

NOTIFIER ESPAÑA, S.L.
Avda Conflent 84, nave 23
Pol. Ind. Pomar de Dalt
08916 Badalona (Barcelona)
Tel.: 93 497 39 60; Fax: 93 465 86 35

CENTRAL ANALÓGICA CONTRA INCENDIOS

ID50



Manual de instalación, puesta en marcha y configuración

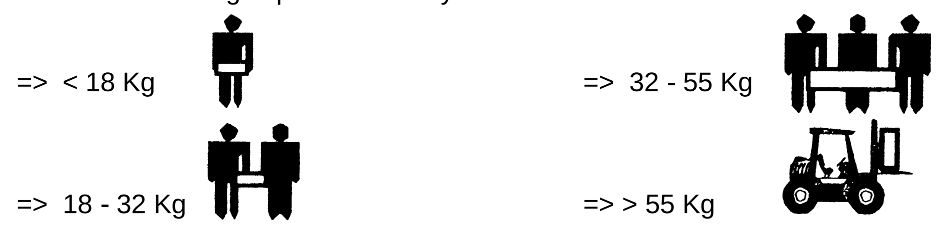
24 FEBRERO 2005
MI-DT-155
(Doc. 997-263)



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Medidas de seguridad

- No levante cargas pesadas sin ayuda



- No utilice ninguna rampa que tenga una inclinación superior a 10º

Medidas eléctricas de seguridad

- No debe trabajar una persona sola en situaciones que presenten peligro
- Una corriente alta de cortocircuitos por materiales conductivos puede producir quemaduras graves.
- Es necesaria la presencia de un electricista autorizado para la instalación permanente de equipos con cableado.
- Compruebe que los cables de suministro eléctrico, tomas de corriente y enchufes se encuentran en buenas condiciones
- No utilice ningún tipo de componente metálico sin desconectar antes el equipo.

Baterías



Las baterías deben ser recicladas. Deje la batería en un depósito adecuado de reciclaje o devuélvala al proveedor en el embalaje original de las baterías nuevas. Consulte las instrucciones de las baterías nuevas para obtener más información al respecto.

- No elimine las baterías arrojándolas al fuego ya que podrían explotar.
- No abra o corte las baterías, éstas contienen un electrolito que es tóxico y nocivo para la piel y los ojos.
- Con el fin de evitar daños personales ocasionados por corrientes peligrosas, evite llevar relojes de muñeca y joyas tales como anillos, cuando sustituya las baterías. Utilice herramientas que dispongan de mangos aislantes.
- Sustituya las baterías por el mismo número y tipo de baterías instaladas en el equipo.
- Consulte a su distribuidor para obtener información sobre la sustitución de equipos de baterías y el reciclaje de las mismas

Índice

Índice

Indice

Índice



1 Introducción

1.1 Finalidad del manual



La finalidad de este manual es facilitar al usuario todo tipo de descripciones sobre procedimientos recomendados y detalles técnicos para llevar a cabo la instalación, puesta en marcha y programación del panel de alarmas contra incendio ID50 de NOTIFIER con éxito.

Los procedimientos descritos en este manual incluyen avisos y advertencias para aconsejar al usuario que adopte prácticas de trabajo metódicas y seguras durante la instalación, puesta en marcha y programación.

Nota importante

El usuario debe leer este manual y entender todo su contenido antes de empezar cualquier tarea relacionada con el panel ID50. El panel puede resultar dañado si NO se siguen los procedimientos recomendados en este manual.

Este manual facilita todas las instrucciones necesarias para el panel ID50 y únicamente se aplica a los paneles contra incendio con software compatible.

Se debe tener especial cuidado al aplicar y retirar la alimentación de los repetidores.

Si duda en alguno de los aspectos que describe el manual, consulte con su suministrador **antes** de iniciar la instalación, puesta en marcha y programación del sistema.

1.2 Diseño y planificación del sistema

Se entiende que el sistema, del cual forma parte el panel de alarmas contra incendio ID50, ha sido diseñado por personal competente de acuerdo a los requisitos de la norma EN54 parte 14 y otros códigos locales aplicables.

Los esquemas del diseño deben mostrar claramente la ubicación del panel de control ID50 y los equipos de campo.

1.3 General

El panel de alarmas contra incendio ID50 se ha diseñado para que se pueda utilizar con los sensores analógicos direccionables, módulos monitores y de control y pulsadores direccionables de NOTIFIER. Se utiliza un único protocolo de señalización, con dirección digital y señales de control y amplitud de pulso analógico que supervisa la respuesta de los equipos.

El interfaz de comunicaciones en serie funciona bajo el protocolo RS485 y habilita las comunicaciones entre el panel de control y los repetidores.

La exactitud de los contenidos de este manual es el aspecto más importante y en el que se han concentrado todos los esfuerzos, sin embargo, el fabricante se reserva el derecho de cambiar la información sin previo aviso.





Instale los componentes electrónicos sólo después de que hayan finalizado todos los trabajos de construcción y decoración.

Instalación

El panel ID50 se instala fácilmente siempre y cuando se sigan los procedimientos recomendados en este manual. Para evitar que la placa base (PCB) se ensucie involuntariamente, el fabricante recomienda instalarla en la parte posterior de la caja, siempre después de que el resto de operarios haya finalizado su trabajo.

Puesta en marcha

Para poner en marcha el panel ID50, siga los procedimientos descritos en este manual. El fabricante recomienda que durante la puesta en marcha y el mantenimiento, se desconecten todos los cables de RS485 ANTES de alimentar el panel y se conecten DESPUÉS de alimentar el sistema.

Configuración

Para configurar el panel y el sistema, lea **detenidamente** y siga los procedimientos que aparecen en la pantalla de cristal líquido (LCD).

1.3.1 Funciones que dependen de la fecha

La fecha límite para este producto es el 31/12/2079 (dos mil setenta y nueve) y funcionará correctamente hasta ese día. La función relacionada con el calendario no se ha probado pasada esta fecha.

1.4 Distintivo CE



Este panel lleva el distintivo CE para indicar que cumple con los requisitos de las siguientes directivas de la Comunidad Europea:

- Directiva sobre compatibilidad electromagnética 89/336/EEC (y la directiva de enmienda 92/31/EEC, 93/68/EEC)
- Directiva de baja tensión 73/23/EEC (y la directiva de enmienda 93/68/EEC).

1.5 Funciones de EN 54

El panel de control se ha diseñado según los requisitos de la norma EN54 parte 2/4:1997. Aparte de los requisitos básicos de EN 54-2, el panel se puede configurar para que se ajuste a las siguientes funciones opcionales - las cláusulas aplicables de EN 54-2 son las siguientes:

Opciones	Cláusula
Indicaciones:	
Señales de avería desde puntos	8.3
Registro de números de entradas en condición de alarma	7.13
Controles:	
Detección de coincidencia	7.12
Retardo de acción inmediata de salidas	7.11
Anulación de cada punto de dirección	9.5
Condición de prueba	10
Salidas:	
Equipos de alarma contra incendio	7.8

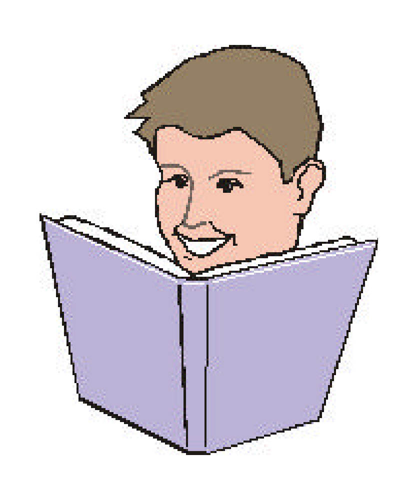
Las siguientes prestaciones se suministran con la fuente de alimentación (PSU) del panel de alarmas contra incendio ID50 cumpliendo la norma EN 54-4.

Características de la fuente de alimentación (PSU) de la ID50	Cláusula EN54-4
Obtiene alimentación de la fuente de alimentación principal	5.1
Obtiene alimentación de una fuente de batería en reposo	5.2
Carga y supervisa las baterías en reposo	5.3
Detecta y señala varias averías de la fuente de alimentación (PSU)	5.4

1.6 Funciones auxiliares

La lista que sigue a continuación muestra varias funciones que incorpora el panel de control ID50 aparte de las requeridas por la norma EN54-2/4. Estas funciones se describen en la sección del manual que indica la tabla (excepto las marcadas con "*" que se describen en el **manual de funcionamiento 997-264 del panel ID50)**.

Funciones auxiliares	Sección del manual
Opciones de configuración del lugar	5.5
Opciones de acceso	5.9
Indicaciones de tensión	*4.12.7
Control por evento:	
Modos de salida	5.7.1
Esquema de tipo de entrada	5.7.6
Anular/Habilitar	*4.9/*4.10
Interfaz del repetidor	2.7
Auto-configuración del equipo	5.6.1
Auto-configuración del repetidor	5.6.2
Opciones de supervisión del módulo	5.6.1
Opciones de silencio del módulo	5.6.1
Editar texto	5.4.5
Período de intermitencia del LED del sensor	5.5.4
Períodos de pulso de sirena	5.5.5
Muestra del recuento de alarmas	*4.12.6
Rearme del recuento de alarmas	5.4.3
Retardo adicional del fallo de alimentación	5.5.3
Impresora RS232 e interfaz del PC	2.9, 5.10
Opciones de contacto libre de tensión para sirenas	4.4.5



1.7 Documentos relacionados

Este manual sólo describe detalles sobre la instalación, puesta en marcha y configuración del panel de control ID50. Todas la información relacionada con su funcionamiento se encuentra en:

- Manual de funcionamiento del panel ID50 (ref.: 997-264-XXX)

Nota: 'XXX' es el código específico para cada país. En los manuales del Reino Unido no aparece este código.

El panel ID50 puede soportar repetidores a través de la conexión de comunicaciones RS485. Este manual no pretende proporcionar información detallada sobre los repetidores tal y como ya se describe en:

- Manual del repetidor ARP50/RP50 (ref:. 997-404-XXX)

Nota: 'XXX' es el código específico para cada país. En los manuales del Reino Unido no aparece este código.

1.8 Advertencias y precauciones

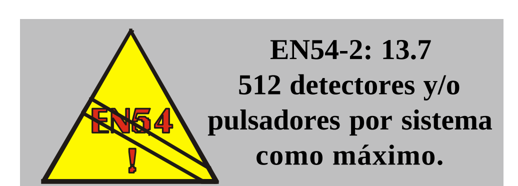
PRECAUCIÓN
¡Alta Tensión!
Tome las precauciones necesarias para evitar descargas eléctricas



Siempre que es pertinente, esta guía y el resto del manual incluyen advertencias y precauciones para recordarle lo importante que es tener en cuenta la seguridad en todo momento, especialmente cuando se siguen los procedimientos descritos en este manual.

Se le avisa sobre las áreas con alta tensión (es decir, tensiones que superan el nivel de seguridad) o cuando existe el riesgo de que se dañen equipos sensibles a la corriente estática si no se siguen los procedimientos descritos en este manual.

A mano izquierda se muestra un ejemplo de aviso de alta tensión y de precaución antiestática.



EN54-2: 13.7
512 detectores y/o pulsadores por sistema como máximo.

El panel de control de alarmas contra incendio ID50 dispone de muchas prestaciones que, si se utilizan de forma inapropiada, pueden contravenir los requisitos de la norma EN 54. En estos casos, se muestra un aviso en el que se informa brevemente de los requisitos de la norma EN 54. A mano izquierda se muestra un aviso de incumplimiento de la norma EN 54.

1.9 Consejos



Magnetice la punta de su destornillador para que sea más fácil colocar los tornillos en los agujeros de difícil acceso.

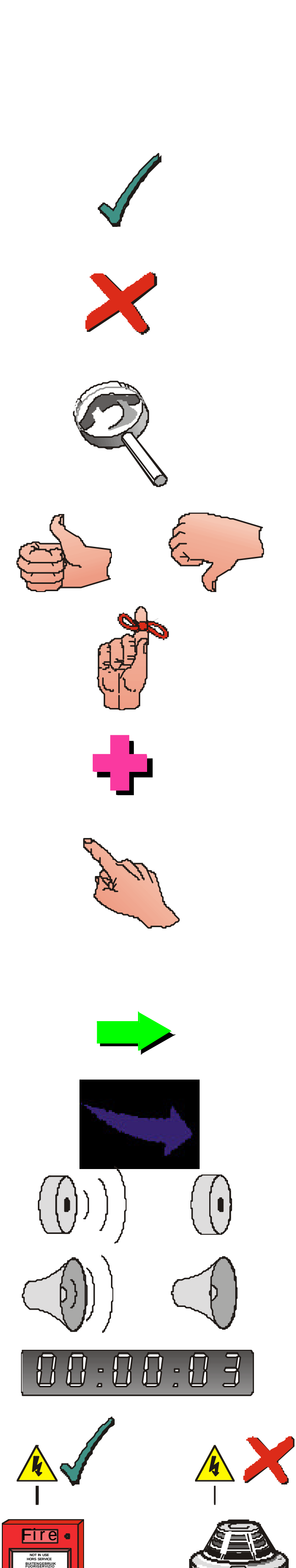
Este manual ofrece "consejos prácticos", siempre que es apropiado, para ayudarle a seguir de forma rápida y segura los procedimientos para realizar la instalación e integración del sistema.

Busque el icono de "¡CONSEJOS!" y el texto que lo acompaña tal y como se muestra a mano izquierda.

1.10 Glosario de iconos

En este manual, y otros relacionados con la ID50, aparecen una serie de iconos, como parte de la descripción de un proceso ilustrado o en el texto principal, que pretenden clarificar o simplificar ciertos procesos de configuración.

Los iconos siguientes se utilizan para aconsejar o indicar:



a. Seguir el procedimiento o método recomendado **o** pulsar la tecla con este icono.

b. NO utilizar este procedimiento o método **o** pulsar la tecla con este icono

c. Es necesario inspeccionar algún elemento

d. Siguiendo el proceso especificado **cumple/no cumple** con las normas o criterios de inspección y aprobación necesarios.

e. Este icono marca los puntos que se deben recordar.

f. Se deben considerar otros aspectos.

g. Este icono situado al lado de un botón indica que se debe pulsar dicha tecla mientras se configura el panel. Cuando se utilizan dos o más iconos, puede que se otorgue un número a cada mano para indicar el orden de la selección.

h. Flecha que señala el curso de un proceso - flecha que apunta a una sola o diferentes acciones

i. Flecha líder - utilizada en procesos que implican diferentes actividades.

j. Zumbador interno activado/desactivado o silenciado.

k. Sirenas activadas/desactivadas o silenciadas

l. Reloj digital - Pulse y mantenga pulsada la tecla adecuada según el tiempo indicado.

m. Alimentación conectada y enchufada/desconectada y desenchufada.

n. Pulsador manual (PUL)/detector

2 Guía de la instalación

2.1 Cómo utilizar esta sección

Este capítulo incluye una serie de pautas para instalar el panel de control ID50 de forma rápida y segura.

Cada paso en el proceso de instalación y puesta en marcha del panel ID50 incluye una breve descripción y dibujos detallados, diagramas de flujo y gráficos para facilitar el seguimiento de las instrucciones. Siempre que es necesario, los procedimientos se dividen en uno o más diagramas, dependiendo de la complejidad de la tarea.

2.2 Comprobaciones antes de la instalación

Antes de instalar el panel de control ID50 o los sensores, debe asegurarse que se cumplen los siguientes criterios, de lo contrario, puede que el equipo resulte dañado y que se originen problemas en la puesta en marcha del sistema o bien que el funcionamiento de éste se vea afectado de forma adversa.

2.2.1 Qué DEBE o NO DEBE hacer

Antes de seleccionar un lugar para la ubicación del panel de control ID50, DEBE asegurarse que:

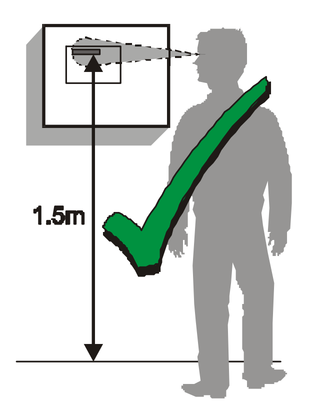
a. La temperatura ambiente de funcionamiento permanece entre:

+5°C y +35°C y



b. La humedad relativa está entre:

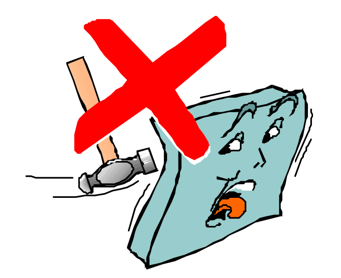
5% y 95%



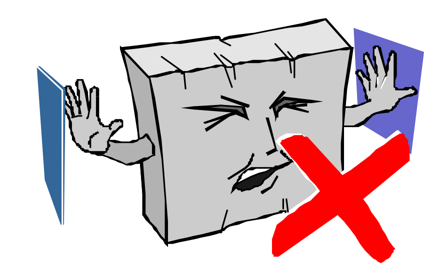
c. El panel está montado en la pared de forma que permita visualizar claramente la pantalla y acceder con facilidad a las teclas de funcionamiento. La altura respecto al suelo debe seleccionarse de manera que la pantalla LCD se encuentre al nivel de los ojos (a 1,5 m aproximadamente).



d. NO DEBE situar el panel en un lugar expuesto a altos niveles de humedad.

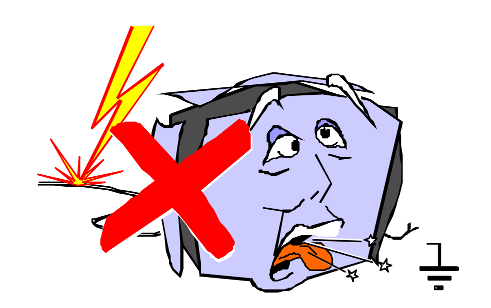


e. NO DEBE situar el panel en lugares expuestos a vibraciones o golpes.



f. NO DEBE situar el panel en lugares donde se obstaculice el acceso al equipamiento interno y a las conexiones de cableado.

2.3 Protección contra interferencias transitorias



Este sistema contiene equipos con protección contra interferencias transitorias. Aunque ningún sistema es inmune a las descargas e interferencias eléctricas, para que estos equipos funcionen correctamente y reducir su susceptibilidad, este sistema **debe** conectarse correctamente a tierra.

Como todo equipo en estado sólido, este sistema puede funcionar de forma errónea o puede resultar dañado si está sujeto a descargas eléctricas transitorias inducidas.

No se recomienda el uso de cableado aéreo o externo debido a que aumenta su susceptibilidad a las descargas eléctricas.

2.4 Inspección del producto

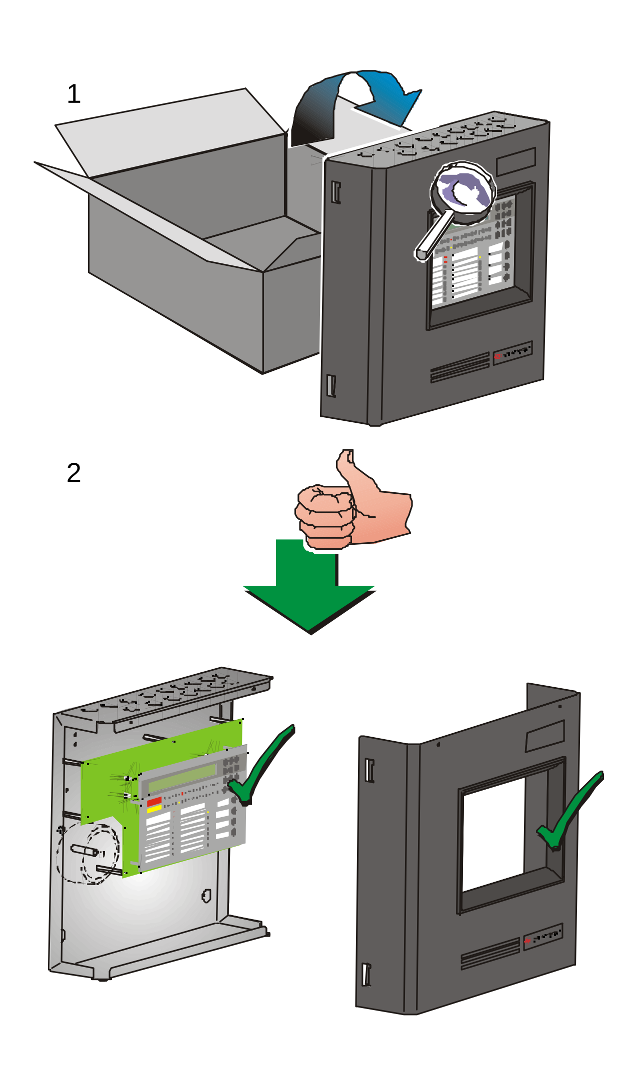
Los paneles de alarma contra incendio ID50 son relativamente fáciles de instalar siempre y cuando se sigan los procedimientos descritos en esta Guía de Instalación.



Siga las instrucciones de instalación descritas en este manual. Igualmente siga las recomendaciones del fabricante para evitar anomalías en el panel de control y equipamiento asociado.

2.4.1 Comprobación del panel

Es importante comprobar que el equipamiento suministrado no ha sufrido ningún daño antes de iniciar su instalación.



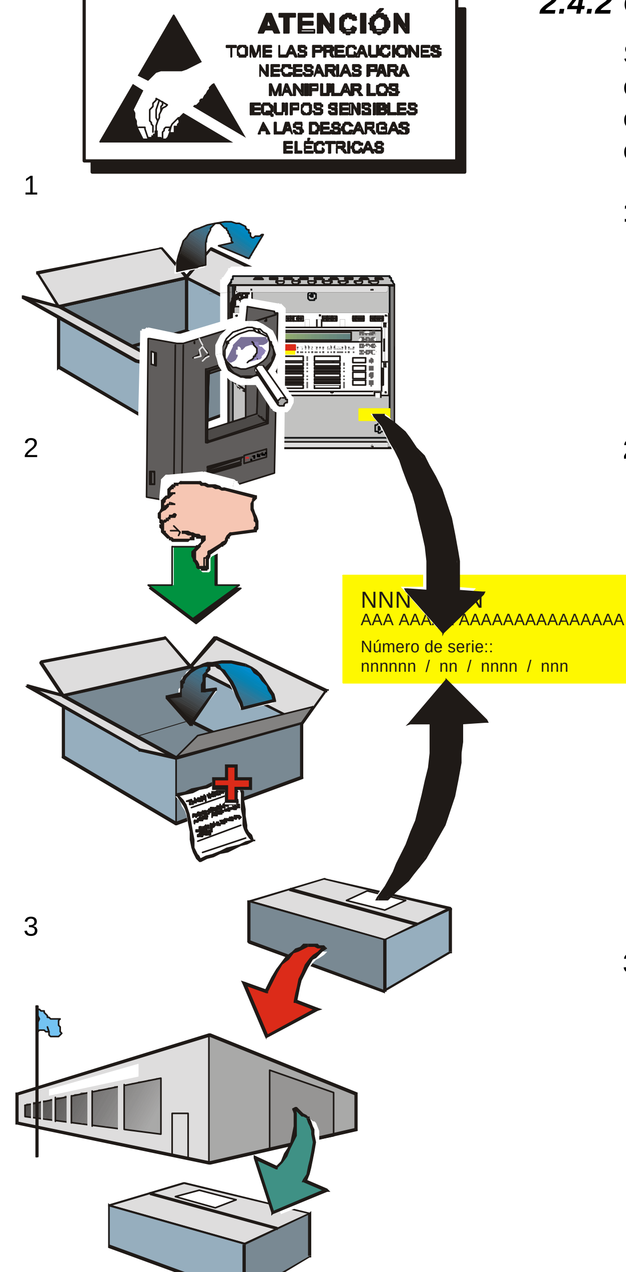
Antes de instalar el panel ID50, debe realizar lo siguiente:

1 Tras desempaquetar el panel de control, y antes de proceder a su instalación en el lugar seleccionado, compruebe que no ha sufrido ningún daño durante su transporte.

Nota: En el supuesto poco probable de que se hubiera dañado, NO DEBE instalarlo sino devolverlo a su suministrador. El procedimiento para realizar las devoluciones de equipos defectuosos se describe en la **Sección 2.4.2: Qué hacer si el panel está dañado.**

2 Si usted está convencido de que el panel NO está dañado, ya puede proceder a su instalación. Este manual le muestra los métodos de instalación recomendados para el panel de control ID50. Consulte las secciones relevantes según requiera su configuración.

Para evitar daños innecesarios en los componentes electrónicos, debe instalar primero la caja posterior, sin la tapa ni los componentes electrónicos. Si desea más detalles, consulte la **sección 2.5.3: Fijación de la caja posterior.**



2.4.2 *Qué hacer si la central está dañada*

Si tiene problemas respecto a la calidad de cualquier elemento del pedido, ya sea el panel de control, los equipos auxiliares, este manual o porque falta algún elemento, siga estas indicaciones:

1 NO continúe con la instalacíón, contacte con su suministrador para que le aconseje lo que debe hace.

Igualmente, si el producto no responde correctamente durante la instalación o su funcionamiento, póngase en contacto con su suministrador inmediatamente.

2 Para facilitar el trabajo de su suministrador y fabricante, es importante que:

a. Anote el número de referencia de la remesa del fabricante que puede encontrar en el paquete o en el interior de la caja.

b. Respecto a la placa PCB, anote el número de referencia y revisión que encontrará en uno de los extremos de la placa - si desea más detalles, consulte las secciones relevantes de este manual.

c. Anote todos los detalles relevantes en su queja: fecha de la recepción del producto, condiciones del paquete, etc. y remítalo a su suministrador

3 Cuando sea necesario devolver el producto a su suministrador, se recomienda utilizar, siempre que sea posible, el paquete original o un paquete **antiestático adecuado**.

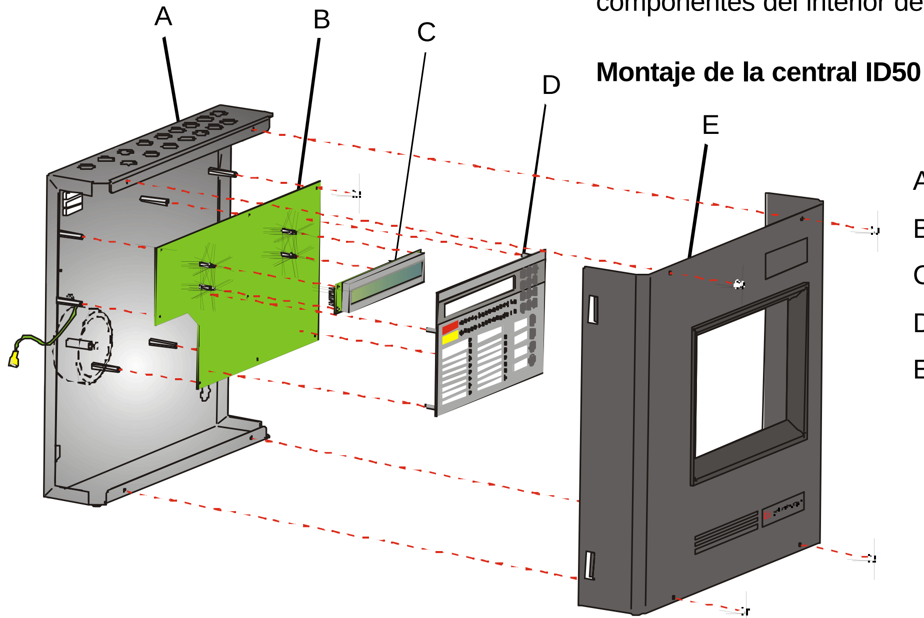
2.5 Desmontar la central



Es aconsejable que se retire la tapa de la caja posterior y se guarde en un lugar seguro hasta que se vaya a poner en marcha el panel.

Si siguen realizándose otras tareas de construcción o decoración en las inmediaciones, después de instalar la central ID50, es muy importante que antes de volver a colocar la tapa, se extraigan todos los componentes electrónicos y se guarden en un lugar seguro hasta que el equipo esté preparado para la puesta en marcha. El dibujo siguiente, muestra la ubicación de los principales componentes del interior de la central ID50.

Montaje de la central ID50

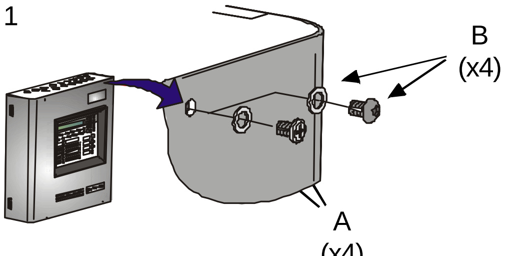


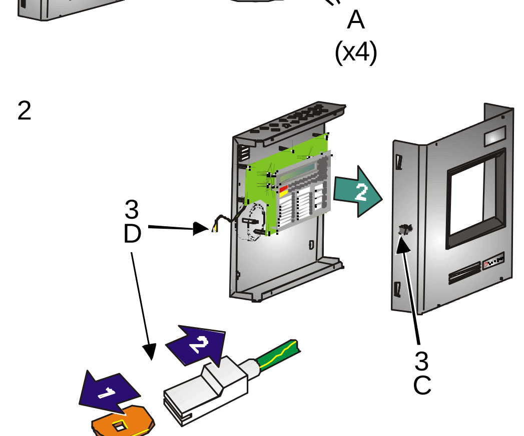
A. Caja posterior
B. Placa (PCB)
C. Pantalla de cristal líquido
D. Carátula
E. Tapa

2.5.1 Extracción de la tapa



Para extraer la tapa y los componentes electrónicos de la ID50, es recomendable que se lleve a cabo este procedimiento sobre una mesa de trabajo ANTES de instalar el panel sobre la pared.





1 Retire de la tapa los cuatro tornillos M3 x 6mm y las arandelas (A) con un destornillador o los cuatro tornillos con cabeza hexagonal y arandelas (B) con una llave hexagonal de 2 mm y guárdelos en un lugar seguro.

2 Con cuidado, deslice hacia abajo la tapa. Retire la tapa de la caja posterior hasta que se pueda acceder al terminal de conexión a tierra (C).

3 (D). Todas las conexiones a tierra incorporan una lengüeta de cierre. Para realizar la conexión, introduzca la terminación plana del cable de tierra dentro del conector (1). Para quitar la conexión, estire del conector (2), NO del cable de conexión a tierra.

4 Saque la tapa y guárdela en un lugar seguro.

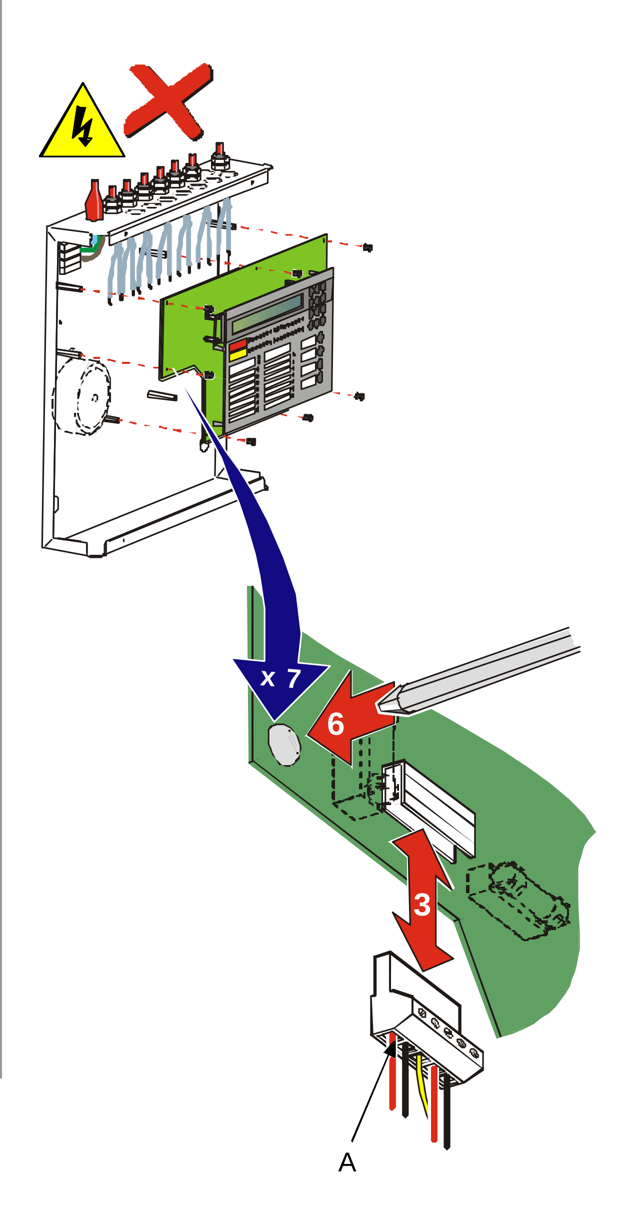
Antes de instalar el cableado, siga retirando los componentes electrónicos del panel (véase la sección **2.5.2: Componentes electrónicos)**

2.5.2 *Extracción de los componentes electrónicos*

Los componentes electrónicos del panel ID50 son: la placa base (PCB), la pantalla LCD y la carátula. Se suministran como elementos de recambio en un sólo paquete, ref.: 020-635. La placa base está situada en el interior de la caja posterior, pero SÓLO se debe extraer cuando se instale la caja posterior o si es necesario sustituirla.

ATENCIÓN
TOME LAS PRECAUCIONES NECESARIAS PARA MANIPULAR LOS EQUIPOS SENSIBLES A LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS

PRECAUCIÓN: Los circuitos electrónicos del panel ID50 utilizan equipos con tecnología CMOS que pueden dañarse debido a cargas estáticas. Se DEBEN tomar las precauciones pertinentes cuando se manipulen las placas del circuito.



Procedimiento

Cuando instale la caja posterior, o si es necesario retirar la placa base por cualquier otro motivo, siga estas indicaciones:

1 Retire la tapa y guárdela en un lugar seguro, véase la **sección 2.5.1: Extracción de la tapa**

2 Utilizando la herramienta de configuración del PC conectada al interfaz RS232 de 9 vías, PL5, reciba los datos del panel, luego:

- i Aísle la fuente de alimentación principal del panel.
- ii Si el cable de conexión a la batería está conectado, desconéctelo.

3 En la placa base (PCB), con cuidado, desconecte la unidad de fuente de alimentación y el cable de salida del cargador de batería estirando el conector de 5 vías (A).

4 Tomando las **precauciones antiestáticas adecuadas,** retire la placa de interfaz RS485, si está instalada (consulte la **sección 2.7.1: Instalación de la placa del módulo interfaz RS485).**

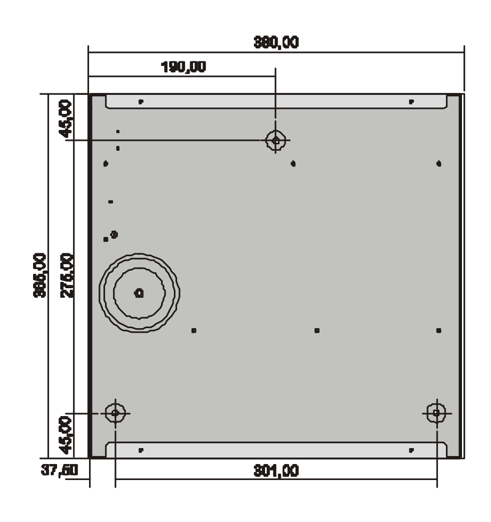
5 En la placa base (PCB), retire todos los tornillos de seguridad del conector que están en uso con un destornillador y, con cuidado, desconecte y proteja los extremos del cable externo fuera del interior de la caja posterior.

6 Retire con un destornillador los ocho tornillos M3 x 8mm situados en la placa base (PCB).

7 Levante suavemente y separe la placa base de los soportes, guárdela dentro de una bolsa antiestática en un lugar seguro.

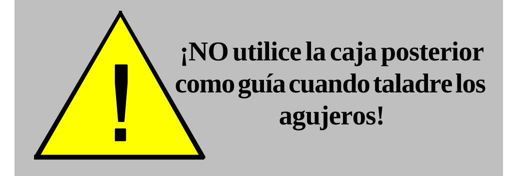
Nota: Si fuera necesario remitir la placa base al fabricante, anote el número de serie y el nivel de revisión (situado en un extremo de la placa).

2.5.3 *Fijación de la caja trasera*



La caja posterior del panel ID50 sólo debe instalarse una vez extraídos todos los componentes electrónicos del panel. (Véase la **sección 2.5.2: Extracción de los componentes electrónicos del panel).**

La caja posterior mide 110 mm de fondo (incluyendo los torinillos que sobresalen de la caja), y soporta 2 baterías de 12V a 12Ah, como máximo.



Nota: Todas las dimensiones son en milímetros. El diámetro de los orificios es de 6 mm.

Uniformidad de la pared

Para evitar deformaciones, la caja posterior del panel ID50 DEBE instalarse sobre una pared plana, es decir con una desviación máxima de 3 mm entre dos puntos de fijación. En los puntos donde la pared exceda esta desviación, utilice las piezas apropiadas para hacer que se cumplan los requisitos indicados.

Si no cumple estos requisitos, los tornillos de seguridad de la tapa quedarán mal alineados y dificultarán la instalación de la tapa.

Procedimiento

Cuando disponga de una ubicación adecuada para instalar el panel de control ID50 y haya retirado todos los componentes electrónicos del panel, proceda tal y como se indica a continuación:

1 Utilizando el orificio del tornillo central (A) para aguantar la caja en la pared en el lugar deseado, marque el resto de orificios (B), asegurándose que el panel está nivelado.

Retire la caja y guárdela en un lugar seguro.

2 Con una broca del tamaño adecuado - para hacer agujeros de 6 mm - taladre dos agujeros en la pared y coloque los tacos de plástico adecuados.

3 Prepare los orificios (troqueles de 20 mm) necesarios para el acceso al cableado.

Nota: Asegúrese que se ha rascado la pintura alrededor de los orificios para conseguir una buena conexión a tierra.

4 Fije la caja posterior en la pared utilizando todos los agujeros de fijación y los tornillos adecuados.

Nota: Asegúrese que el tornillo de la parte superior está bien sujeto en la pared para evitar que los componentes electrónicos impacten cuando se instale el panel.

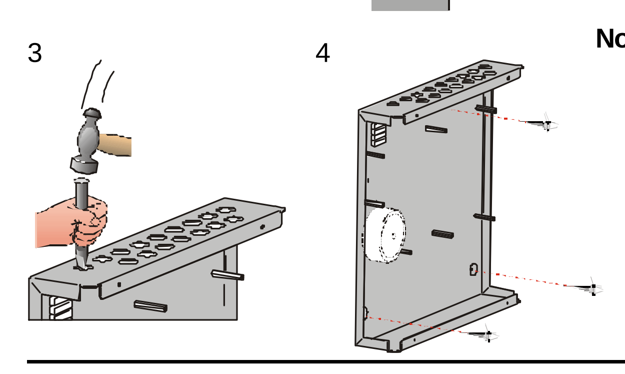
1

A

B

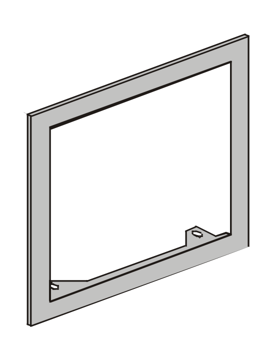
B

2



Guía de instalación

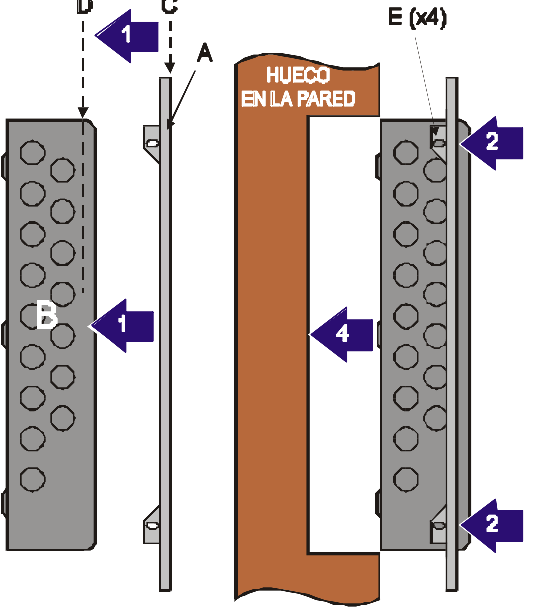
2.5.4 *Marco embellecedor para montaje empotrado (opcional)*



Si es necesario montar la ID50 empotrada, se debe hacer un agujero en la pared de 80 mm de profundidad para los 110 mm de fondo de la caja posterior y con la longitud adecuada (ver dimensiones en el dibujo inferior).



Antes de extraer los componentes electrónicos y las baterías del panel, consulte **la sección 2.5 de este manual: Desmontar el panel.**



Para montar el marco embellecedor:

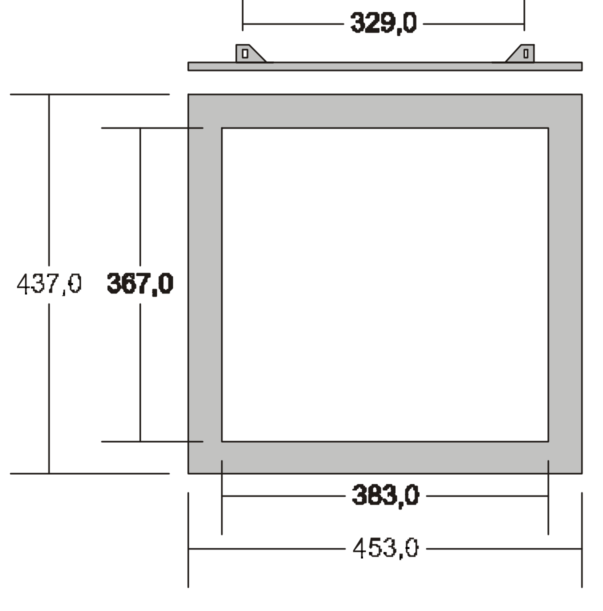
1 Coloque el marco (A) frente a la caja posterior del panel (B) con la cara lisa hacia usted, de manera que el frontal del marco quede alineado con las esquinas redondeadas de la caja (D).

2 Manteniendo el marco en esta posición, utilice los orificios del marco (E) como guías y taladre cuatro agujeros en su centro. Elimine las impurezas generadas.

3 Fije el marco utilizando tornillos M3.

Nota: La caja posterior del panel ID50 se debe fijar utilizando los agujeros de fijación posteriores y no se debe confiar en el marco como un medio de sujeción. La caja posterior se debe instalar en una superficie vertical y sólida o en un ‘sub-marco’ dentro del hueco de la pared, utilizando los agujeros de montaje posteriores.

4 Coloque la caja posterior y el marco en el hueco de la pared e instale el panel.



Todas las dimensiones en milímetros

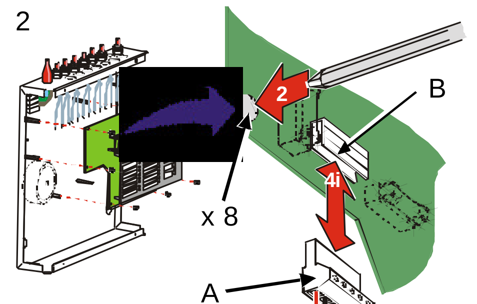
2.6 Montaje del panel



Una vez se haya fijado la caja posterior a la pared y el cableado externo esté preparado para realizar las conexiones, proceda tal y como se indica a continuación para completar el montaje del panel.

Asegúrese que la alimentación del panel está aislada y que ha tomado las **precauciones antiestáticas** pertinentes.

2



1 Fije todos los extremos de los cables de manera que no puedan obstaculizar la instalación de la placa base (PCB) cuando se instale en la caja posterior.

2 Coloque los componentes electrónicos en la caja posterior. Fije los ocho tornillos M3 x 8 mm con un destornillador adecuado.

3 Si es necesario, instale el módulo de interfaz RS485. Consulte la **sección 2.7.1: Instalación del módulo de interfaz RS485.**

4 Inserte las etiquetas. Coloque las etiquetas. Puede que sea necesario utilizar pegamento suave.

i Aplique el pegamento en el área indicada.

ii Deslice las etiquetas hasta que encajen en su sitio.

iii Presione ligeramente la parte inferior de la carátula frontal para asegurarse de que las etiquetas quedan bien sujetas.

4

C D E

5 Coloque las baterías en la caja posterior y conecte el cableado en el siguiente orden:

i La regleta de alimentación principal/batería (A) al conector de alimentación (B), entre el fusible de alimentación (FS1) a la izquierda y el fusible de batería (FS2) a la derecha, luego

ii Aplique la alimentación (consulte la **sección 4.5.: Conexión del panel),** y

iii el cableado externo (sólo cuando sustituya la placa base PCB).

6 Utilice la Configuración fuera de línea del PC conectado a un interfaz RS232 de 9 vías, PL5, para descargar los datos de configuración del sistema.

6

F G

7 Con la tapa orientada correctamente, colóquela con cuidado sobre la caja posterior. Conecte el terminal de tierra (F) desde la conexión en la caja posterior al terminal situado en la parte interior izquierda de la tapa (G).



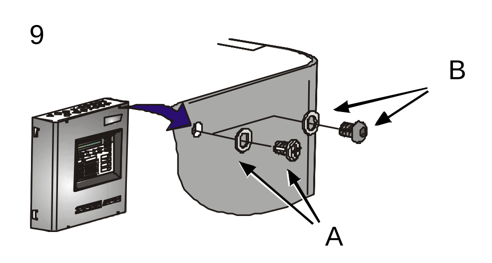
8 Fije la tapa sobre la caja posterior de la siguiente forma:

i Acerque con cuidado la tapa a la caja posterior, y

ii Alinee la parte superior de la tapa con la parte superior de la caja.

“NO olvide conectar el cable de tierra de la caja posterior al terminal, marcado con el símbolo X, en la parte interior de la tapa.”

9



9 Quite el puente de supervisión de fallo de tierra (J19), conecte el cable de transferencia de datos tipo “D” RS232 de 9 vías (ref.: 082-173) al conector RS232 del panel, PL5. Utilizando el software de soporte, envíe la última configuración del sistema al panel.

10 Fije la tapa correctamente utilizando un destornillador y cuatro tornillos M3 x 8 mm y arandelas o una llave hexagonal y cuatro tornillos M3 x 6 mm.

Guía de instalación

2.7 Comunicaciones RS485

ATENCIÓN
TOME LAS PRECAUCIONES NECESARIAS PARA MANIPULAR LOS EQUIPOS SENSIBLES A LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS

El panel de control de alarmas contra incendio ID50 puede establecer comunicaciones con un máximo de dieciséis (16) repetidores activos (IDR-2A) y una cantidad ilimitada de repetidores pasivos (IDR-2P) o paneles de indicación (IDR-M) (si desea más detalles sobre los repetidores consulte el **manual de los repetidores IDR-2A, 2P y 6A, ref.: 997-411 o el manual de instalación, puesta en marcha, configuración y funcionamiento del panel indicador IDR, ref.: 997-412)**. El panel se conecta a los repetidores en "paralelo" a través del bloque de terminales de comunicaciones RS485, TB6, situado en la placa (PCB). El panel se debe instalar con el módulo de interfaz RS485 en el conector PL3 en la placa base (PCB). (Consulte la **sección 2.7.1: Instalación del módulo de interfaz RS485).**

Los dos equipos finales (en uno y otro extremo) necesitan una resistencia final de línea, tal y como se describe a continuación.

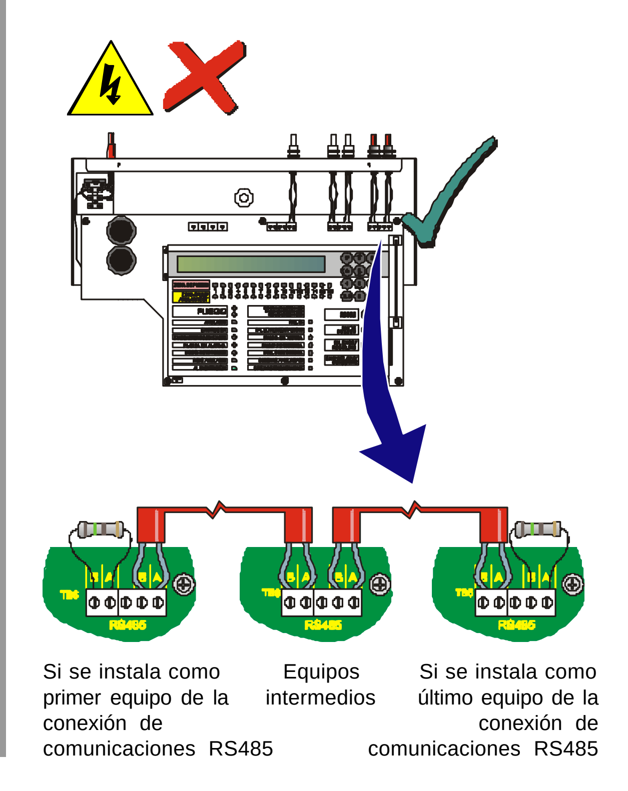
Para conectar un panel a una conexión de comunicaciones RS485, proceda tal y como se indica a continuación.

1 Asegúrese que:

- i toda alimentación del panel está aislada
- ii se puede acceder a los componentes electrónicos del panel y
- iii el cable de las baterías está desconectado.

2 Coloque el módulo de interfaz RS485 tal y como se indica en las instrucciones de la **sección 2.7.1: Instalación del módulo de interfaz RS485**

3 Conecte el cable de comunicaciones RS485 al bloque de terminales, TB6, consulte la **sección 4.4.2: Comunicaciones RS485**



Si se instala como primer equipo de la conexión de comunicaciones RS485 | Equipos intermedios | Si se instala como último equipo de la conexión de comunicaciones RS485

Nota: Si conecta el panel a cualquiera de los dos extremos de la conexión de comunicaciones RS485, conecte una resistencia final 150 Ohmios (se suministra por separado), tal y como se indica a continuación.

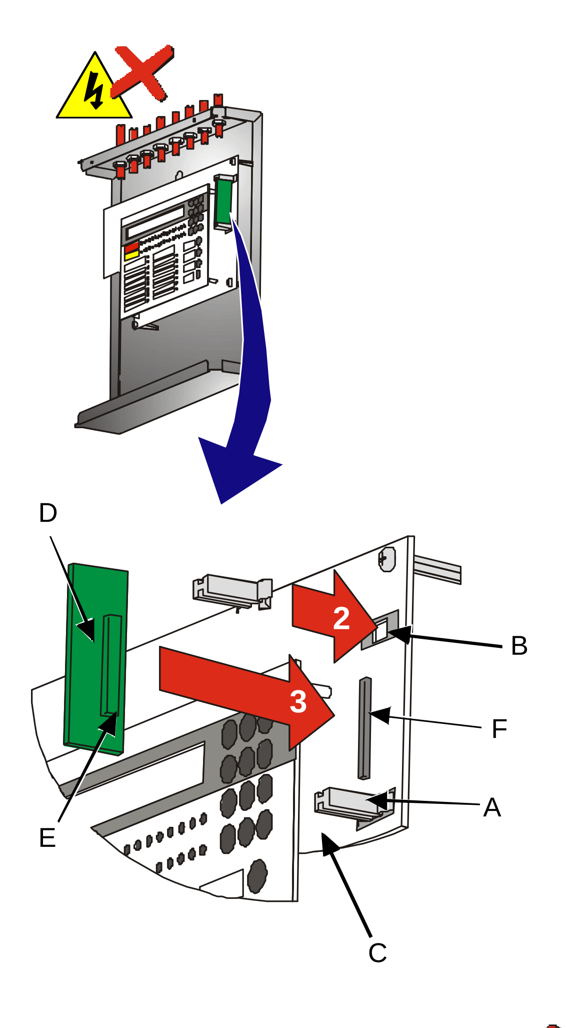
4 Siguiendo el procedimiento de configuración apropiado (consulte la **sección 5.5.8: Número de repetidores**), configure el panel y la conexión de comunicaciones RS485.

2.7.1 *Instalación del módulo de interfaz RS485*



Proceda tal y como se indica a continuación para instalar el módulo de interfaz RS485.

Tome las **precauciones antiestáticas** pertinentes.



1 Extraiga la tapa, consulte el Manual de Instalación, puesta en marcha y configuración del panel ID50, ref.: 997-263, para poder tener acceso a los componentes electrónicos. Desconecte el cable blanco de conexión a la batería y aísle la fuente de alimentación principal.

2 Introduzca con cuidado los dos pilares de plástico (A) en los agujeros (B) en la parte derecha de la placa (C).

3 i. Asegúrese de que los componentes del módulo RS485 quedan a la derecha de la tarjeta.

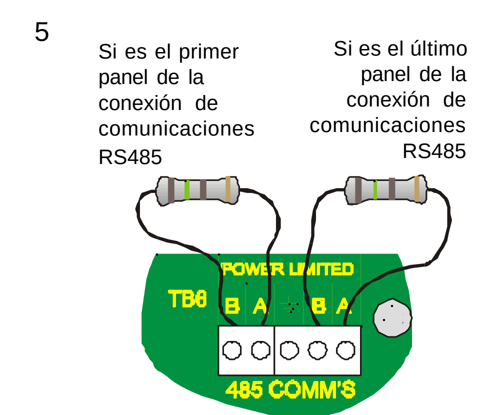
ii. Deslice suavemente el módulo interfaz RS485 (D) por las guías de los pilares de plástico hasta que el conector de 10 vías (E) quede alineado con el conector PL3 (F) de la placa.

iii. Ejerciendo una presión firme y constante, conecte el módulo interfaz RS485 a la placa.

4 Aplique la alimentación principal y conecte el cable de conexión a batería. Configure el panel para comunicaciones RS485, consulte el Manual de Instalación, puesta en marcha y configuración del panel ID50, ref.: 997-263.

5 Conecte la conexión de comunicaciones RS485 al bloque de terminales TB6 (ilustración izquierda), comprobando que la polaridad sea correcta y coloque la tapa.

Si conecta el panel ID50 como primer o último equipo en la conexión de comunicaciones RS485, instale una resistencia de terminación 150R en la placa en los terminales del lado izquierdo o derecho respectivamente del bloque de terminales TB6.



Nota: Para extraer el módulo interfaz RS485, primero asegúrese que ha realizado una copia de seguridad de la configuración actual y que toda la alimentación está aislada. A continuación, realice el procedimiento arriba descrito pero de forma inversa.



2.8 Conexiones del interfaz RS232

Antes de conectar cualquiera de las funciones indicadas a continuación, asegúrese de tomar las precauciones antiestáticas pertinentes.

Los paneles ID50 incorporan un interfaz RS232 con un conector tipo D de 9 vías, situado en la parte inferior derecha de la placa base (PCB).

Este conector se puede utilizar para las funciones siguientes:

a. Configuración fuera de línea con el PC (consulte el **Manual de configuración fuera de línea del panel ID50, ref.: 997-405).**

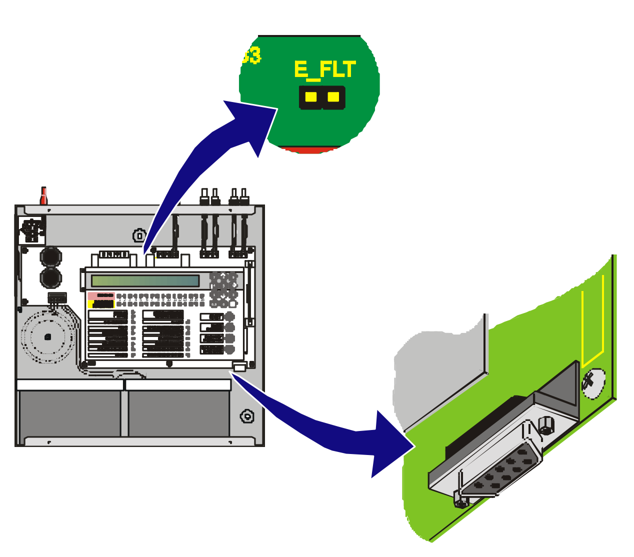
b. Actualizar el software del panel (consulte las **Instrucciones de actualización del panel ID50, ref.: 997-415).**

c. Conexión de impresora.

d. Protocolo de integración para un PC de gestión.

El soporte para la configuración fuera de línea y el software de actualización requieren un cable de transferencia de datos (Ref.: 082-173).

La conexión de la impresora requiere un conector estándar RS232 con los siguientes pines:



Pin	Descripción	
1	Detector portador de datos (DCD)	
2	Recibir datos (RX)	*
3	Transmitir datos (TX)	*
4	Terminal de datos preparado (DTR)	
5	Referencia	*
6	Ajuste datos preparado (DSR)	
7	Preparado para enviar (RTS)	
8	Listo para enviar (inicio) (CTS)	
9	Sin aplicación	

Nota: Los pines marcados con '*' son las únicas conexiones necesarias. El resto se ignorarán.

Antes de realizar cualquiera de las conexiones indicadas a continuación, asegúrese de haber tomado las precauciones antiestáticas pertinentes.

1 Retire la tapa (véase la Sección 2.5.1: Extracción de la tapa) para poder acceder a los componentes electrónicos del panel.

2 Asegúrese de que está desconectado el puente J19, E_FLT (supervisión de fallo de tierra).

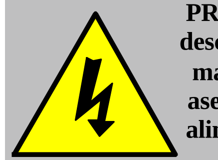
3 Conecte el cable de transferencia de datos (Ref.: 082-173) al conector de interfaz RS232, PL5.

4 Realice las operaciones necesarias.

5 Después de haber finalizado el proceso con éxito, desconecte el cable de PL5 y ponga el puente de supervisión de fallo de tierra E_FLT (J19).

3 Cableado

3.1 Instrucciones de cableado

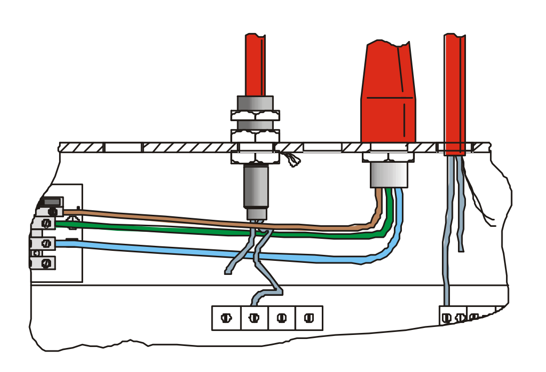


PRECAUCIÓN. Riesgo de descarga eléctrica. Antes de manipular las conexiones, asegúrese que la fuente de alimentación del panel está desconectada.

Todo el cableado debe cumplir la norma actual IEE (BS7671) o las normas de cableado locales aplicables. Observe también los requisitos de la norma EN54-14 para cableado e interconexión de un sistema de alarma contra incendio.

Si desea información sobre las entradas y salidas del cableado, consulte las instrucciones de cableado apropiadas para identificar los terminales. Véase el capítulo sobre puesta en marcha, la **sección 4.4: Comprobaciones del cableado externo.**

Siga estas instrucciones para realizar la conexión de los cables:



1 Introduzca los cables en la cabina por los troqueles de 20 mm situados en la parte superior de la caja posterior. Asegúrese que todas las aberturas en la caja posterior están cerradas antes de conectar la alimentación al panel. Por ejemplo, si se han agujereado más troqueles de los necesarios, debe taparlos para evitar el acceso a tensiones de riesgo.

2 Los extremos de los cables deben ser suficientemente largos para poder conectar fácilmente los puntos de terminación en la puesta en marcha.

3 Los cables deben ser apantallados y terminados con prensaestopas de forma que cumplan las normas locales de cableado y así mantener la integridad de la conexión de la pantalla. La pantalla del cable queda sujeta en el interior del prensaestopas, necesario para que se forme una unión de 360º con el metal de la caja posterior.

4 La alimentación al panel se debe suministrar con un conector de dos polos adecuado. La fuente de alimentación principal debe respetar los valores indicados en las especificaciones (véase el **apéndice 1: Especificaciones**).

5 El orificio situado en el extremo izquierdo se debe utilizar para la entrada de alimentación. NO introduzca cables de alimentación por otros orificios y asegúrese que el cableado de alimentación está siempre separado del de tensión. Los extremos del cableado de alimentación deben disponer de la protección adecuada antes de conectarse al bloque de terminales de alimentación.

6 Todos los cables de baja tensión deben tener un mínimo de 300Vac.

En la **sección 3.2: Notas sobre la instalación del cable**, se ofrece más información sobre este tema.

Conexiones a tierra

Nota:Todas las conexiones a tierra incorporan una lengüeta de cierre. Para extraer esta conexión, presione la lengüeta del conector.

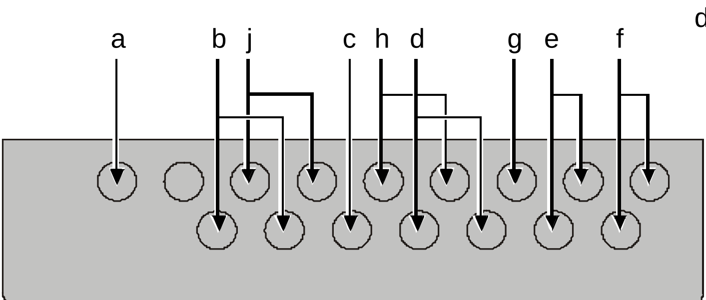
3.1.1 Terminaciones de cable

Esta sección describe cómo introducir los cables en la caja posterior para facilitar la conexión de los mismos.

a. La fuente de alimentación principal debe introducirse en el interior del panel de forma que el recorrido del cable al bloque de terminales de alimentación sea lo más corto posible.

b. Todas las terminaciones del cable del lazo y auxiliar deben introducirse en el panel en las posiciones adecuadas de forma que los extremos sean lo más cortos posible.

Los siguientes dibujos muestran los puntos de entrada recomendados para que el cableado cumpla los requisitos mencionados.



Orificio/ Punto de terminación	Tipo de cable
a	Cable de alimentación
b	Cables de salida D y C
c	Alimentación aux. de 24V
d	Salidas de sirena B y A
e	Cableado de lazo
f	Comunicaciones RS485
g	Conexiones FBF (inoperativas)
h	Entrada Digital / UE (UE No operativo)
i	Salidas negativas

Si desea más detalles sobre las terminaciones de cable de la placa base (PCB), véase el capítulo de **Puesta en marcha:**

Sección 4.4.1, Cableado del lazo,

Sección 4.4.2, Conexiones RS485,

Sección 4.4.3, Salida auxiliar de 24V,

Sección 4.4.4, Salidas de sirena A y B,

Sección 4.4.5, Config. salidas CFG C y D,

Sección 4.4.6, Entrada Digital / UE, y

Sección 4.4.7, Salidas negativas.

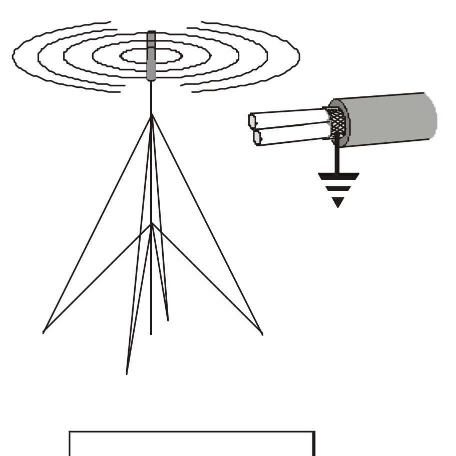
3.2 Notas sobre la instalación del cable

3.2.1 Introducción

Las notas siguientes pretenden ser una ayuda para los instaladores de sistemas de control direccionables analógicos. Se han creado a partir de información ofrecida por el suministrador e información relativa a sistemas ya existentes.

3.2.2 Calidad e instalación del cable

Es de vital importancia que el cable utilizado sea de buena calidad y que se instale de forma correcta. En general, se deben cumplir los siguientes requisitos:

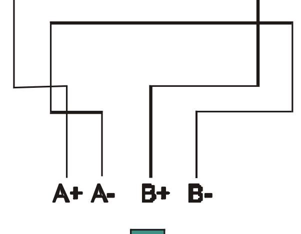


a. Todas las secciones de cable deben ser circulares para que la sujeción del cable sea eficaz, utilizando los prensaestopas.

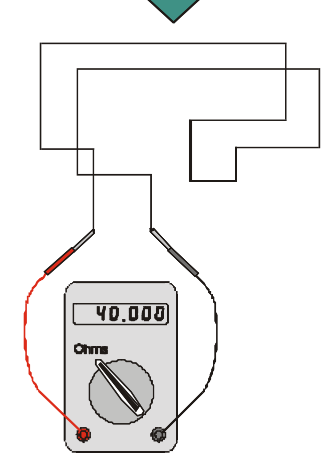
b. El cable debe ser apantallado para protegerlo de las interferencias de radio frecuencia y la pantalla se debe conectar a tierra en el panel de control.

c. Se debe evitar una conexión múltiple de la pantalla a tierra. Los productos de campo de NOTIFIER utilizan bases y cajas aisladas para este fin. Recomendamos llevar a cabo esta práctica si se realizan otras conexiones. Para conseguir lo mismo con cable MICC, puede que sea necesario utilizar prensaestopas aislados en uno de los extremos del cable.

d. La pantalla debe continuar a lo largo de todo el lazo.



e. La resistencia máxima del lazo no debe superar los 40 ohms. Puede comprobarlo uniendo los extremos B+ a B- y midiendo a través de los extremos A+ a A-. Igualmente la capacitancia del cable debe ser inferior a 0,5µF. Normalmente, esto permite disponer de una longitud de lazo de 2000 metros con cable apantallado de 1,5 mm^2. Se recomienda utilizar cable MICC con un revestimiento de PVC LSF , un cable resistente al fuego según BS7629 o PVC/SWA/PVC según BS6387.



Cables recomendados:



Tipo de cable	Fabricante	Nombre cable	Referencia	Aplicación
Pantalla metálica	Pirelli	FP200	-	Todas
Pantalla metálica	Pirelli	FP200 Gold	-	Todas
Pantalla metálica	Delta Crompton	Firetuf	FTZ 2E1.5	Todas
Revestim. cobre	BICC	MICC	CCM2L1.5RG	Todas
Pantalla metálica	H & S	RADOX	FR Comms	Todas
Pantalla metálica	Delta Crompton	-	FDZ 1000	Comunic datos
Pantalla metálica	AEI	Firetech	F2C1.5E	Comunic datos
7/0,2 mm 4-núcleos, apantallado	Arrow	-	7-2-4S	RS232 externo (ej. impresora)

f. Recomendamos que el cableado del sistema se realice con cables de 2 núcleos y que cada cable de 2 núcleos sea específico para una función.

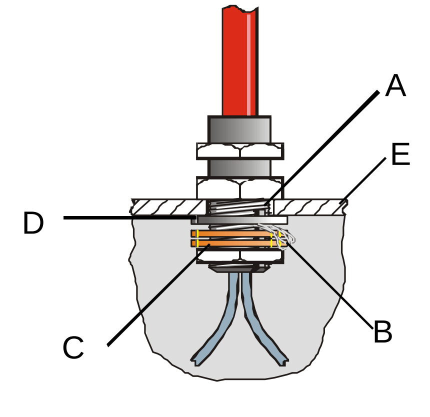
g. El cable de comunicaciones RS485 debe ser adecuado para un máximo de 200mA en una condición de cortocircuito.

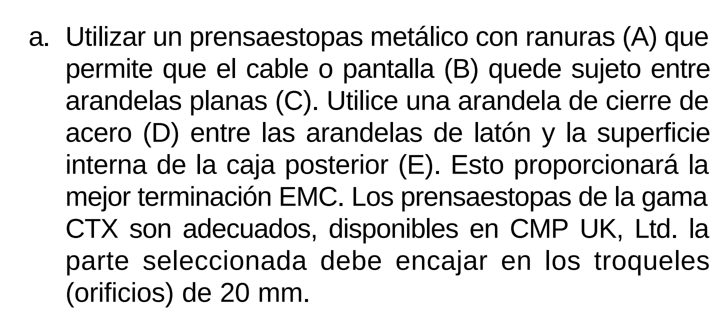
3.3 Consideraciones sobre EMC (compatibilidad electromagnética)

Si sigue las instrucciones indicadas a continuación y utiliza el cable adecuado, evitará problemas de EMC (compatibilidad electromagnética). En ambientes EMC particularmente difíciles, o en los que no se utiliza un cable recomendado, es posible instalar supresores de ferrita adicionales en las entradas de cable del panel de control.

3.3.1 Terminación de pantalla

Se pueden utilizar dos métodos para terminar las pantallas de los cables:

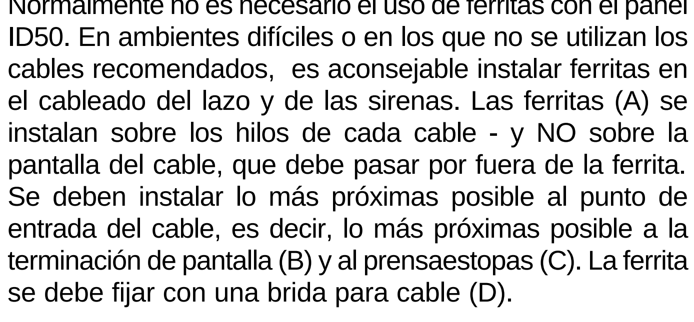




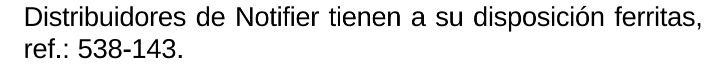
a. Utilizar un prensaestopas metálico con ranuras (A) que permite que el cable o pantalla (B) quede sujeto entre arandelas planas (C). Utilice una arandela de cierre de acero (D) entre las arandelas de latón y la superficie interna de la caja posterior (E). Esto proporcionará la mejor terminación EMC. Los prensaestopas de la gama CTX son adecuados, disponibles en CMP UK, Ltd. la parte seleccionada debe encajar en los troqueles (orificios) de 20 mm.

b. De forma alternativa, se dispone de un “kit” de terminación a tierra opcional (referencia de Notifier 020-453), mediante el cual los cables se conectan de forma eficaz a tierra. Los cables pelados deben protegerse y conducir pegados a la superficie metálica de la caja posterior.

3.3.2 Ferritas (opcional)

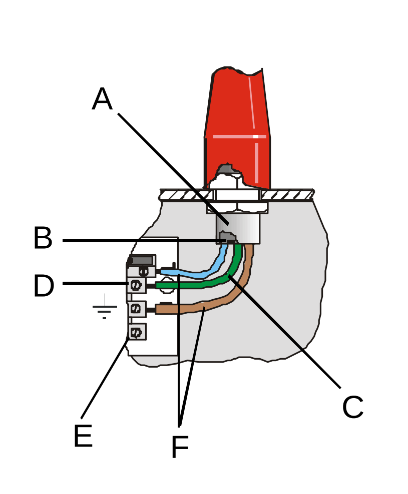


Normalmente no es necesario el uso de ferritas con el panel ID50. En ambientes difíciles o en los que no se utilizan los cables recomendados, es aconsejable instalar ferritas en el cableado del lazo y de las sirenas. Las ferritas (A) se instalan sobre los hilos de cada cable - y NO sobre la pantalla del cable, que debe pasar por fuera de la ferrita. Se deben instalar lo más próximas posible al punto de entrada del cable, es decir, lo más próximas posible a la terminación de pantalla (B) y al prensaestopas (C). La ferrita se debe fijar con una brida para cable (D).



Distribuidores de Notifier tienen a su disposición ferritas, ref.: 538-143.

3.4 Cables MICC



Los cables MICC se deben instalar con prensaestopas (prensaestopas del tipo A2) para asegurar una buena continuidad a tierra y una correcta terminación del cableado. En particular, el cable de alimentación requiere que el prensaestopas (A) se instale con un kit de terminación de tierra (B). Este kit se debe conectar, utilizando un cable aislado (C), a la conexión de tierra del panel (D) en el bloque de terminales de alimentación (E). El cable de alimentación pelado desde el MICC debe aislarse adecuadamente (F) según las normas locales de cableado.

4 Puesta en marcha

4.1 Introducción

Esta sección describe cómo poner en marcha el panel de control ID50 y prepararlo para su configuración. Para poner en marcha el panel ID50 siga los pasos que se indican a continuación. La información relacionada con la configuración del panel se detalla en la **sección 5: Configuración.**

1 Compruebe que el panel se ha montado e instalado correctamente, consulte la **sección 4.2: Comprobaciones preliminares.**

2 Compruebe la configuración interna del panel, **sección 4.3 Comprobaciones internas**

3 Compruebe y conecte el cableado externo, consulte la **sección 4.4, Comprobaciones del cableado externo.**

4 Configure el panel para que se adapte a los requisitos de su sistema, consulte la **sección 5: Configuración.**

5 Compruebe que el sistema funciona correctamente.

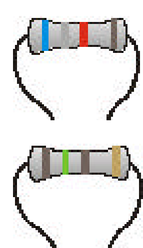
4.2 Comprobaciones preliminares

Antes de conectar la alimentación principal al panel, compruebe que:

a. Todas las tarjetas están instaladas correctamente.

b. El cableado interno está correctamente conectado.

c. El cableado de lazo y los circuitos de sirena externos NO están todavía conectados a la placa base (PCB).



d. Las resistencias de final de línea 6k8 están conectadas a las salidas de sirena.

e. Las resistencias finales 150R están conectadas al primer y último panel de la conexión de comunicaciones RS485.

Los cinco pasos siguientes están relacionados con la puesta en marcha del cableado externo:

a. Compruebe la continuidad del cableado del lazo, los equipos invertidos, cortocircuitos y circuitos abiertos.

b. Conecte el cableado del lazo al panel.

c. Compruebe que no haya averías después de la conexión del lazo al panel.

Nota: La longitud máxima del lazo de comunicaciones no puede superar los 1200 m utilizando un cable de 1,5 mm^2.

d. Compruebe el cableado de salidas auxiliares de 24 V y seleccione el estado rearmable.

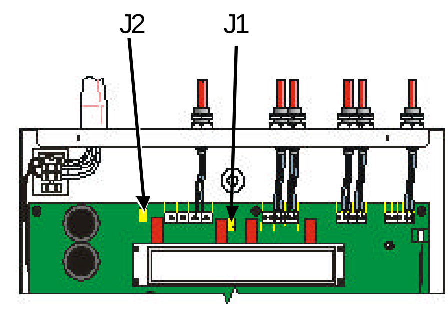
e. Compruebe los circuitos de sirena.

4.3 Comprobaciones internas

Cuando todas las tarjetas estén instaladas correctamente y se haya comprobado el cableado, puede que sea necesario ajustar los puentes pertinentes para configurar el panel ID50, tal y como se indica a continuación.



4.3.1 Conexiones de los puentes



Opción de sirena/relé

Los circuitos de salida de sirenas C y D se pueden configurar como circuitos de salida de relé mediante la conexión de puentes. El circuito de sirena C se configura utilizando el puente J1 y el circuito de sirena D con el puente J2.

Los ajustes de los puentes J1 y J2 se definen en la siguiente tabla. Los cambios sólo se deben realizar con el sistema desconectado y se habilitan cuando se vuelve a conectar.

SALIDA	Puentes:	Relé	Normalm. abierto	Normalm. cerrado
Sirena C (defecto NC)	J1	1 y 3 4 y 6 5 y 7	1 y 2 3 y 5 7 y 8	1 y 2 5 y 6 7 y 8
Sirena D (defecto NA)	J2	1 y 3 4 y 6 5 y 7	1 y 2 3 y 5 7 y 8	1 y 2 5 y 6 7 y 8

Puentes SND (J7, J6 y J8)

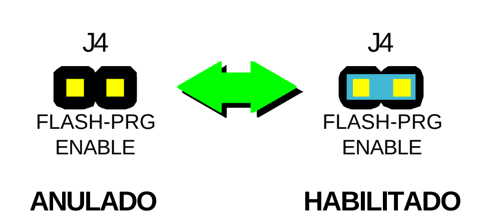
SND
J7 J6 J8
HABILITADO

SND
J7 J6 J8
ANULADO

El puente SND se refiere a la posición por defecto de la conexión del puente con 6 conectores. Si se quita la conexión del puente SND, se anula el funcionamiento normal de las salidas de sirena. El puente está situado en la parte izquierda del bloque de terminales TB5 en la parte superior de la placa base (PCB):

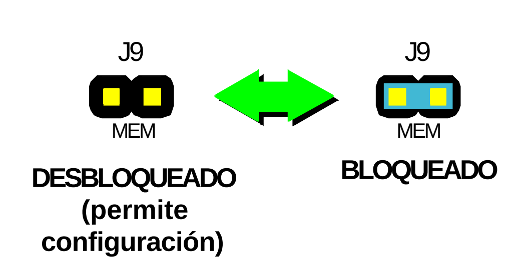
Puentes UE (J12, J10 y J11)

No están operativos en funcionamiento normal.



Actualización de software (J4)

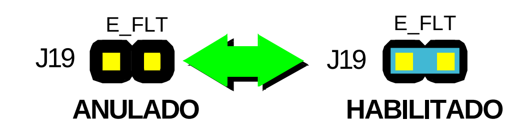
Para actualizar el software de funcionamiento del panel debe utilizar el puente de actualización de software junto con el kit de actualización. Para habilitar la actualización del panel, conecte el puente J4 y el cable apropiado. La conexión de J4 debe retirarse una vez finalizada la actualización (si desea más información, consulte las **Instrucciones de actualización - Panel de un sólo lazo, ref.: 997-415.** Este puente está situado a la derecha del bloque de terminales (TB8) Entrada Digital / UE en la parte inferior de la placa PCB.



Bloqueo de la configuración (J9)

El puente de bloqueo de la configuración se utiliza para bloquear y desbloquear la configuración del sistema. Si se conecta el puente, la configuración se bloquea y NO permite realizar cambios. Si se retira el puente, se habilita la configuración del sistema. El panel sólo se puede configurar con el puente de bloqueo de configuración (J9) en su posición de desbloqueo. El puente está situado en la parte izquierda del bloque de terminales (TB8) Digital / UE en la parte inferior de la placa PCB.





Supervisión del fallo de tierra (J19)

La supervisión de fallo de tierra se debe habilitar durante el funcionamiento normal del sistema. Por defecto, la supervisión de fallo de tierra está habilitada y se indica mediante la conexión del puente J19 en la parte derecha del bloque de terminales (TB3), salidas C y D. Se marca de forma clara en la placa con las letras “E_FLT” sobre el puente J19. Para deshabilitar la supervisión de fallo de tierra, quite el puente.

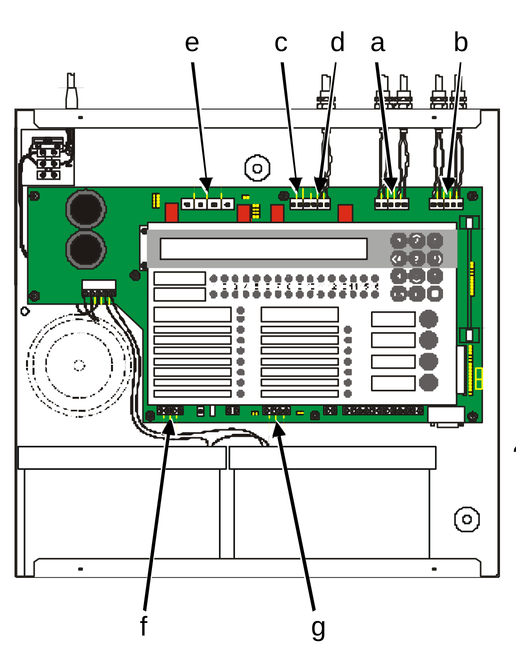
La presencia de un fallo de tierra, se indica mediante un LED amarillo de avería.

Aviso: **Si existe un fallo de tierra, NO intente conectar equipos adicionales que puedan causar fallo de tierra ya que podría dañar el sistema. La inhibición de la supervisión no protegerá los equipos.**

Nota: La conexión directa de un PC, etc. al conector PL5 tipo D del puerto serie RS232, generará un fallo de tierra y podría dañar los equipos conectados. Este fallo se puede eliminar mediante el uso de una conexión RS232 aislada o deshabilitando (temporalmente) la detección de fallo de tierra. Espere como mínimo un minuto tras deshabilitar el fallo de tierra antes de conectar el PL5.

Nota importante

El puerto serie RS232 (conector PL5) NO está aislado. Sólo se debe utilizar para conectar los equipos aislados adecuados.



4.4 Comprobaciones del cableado externo

Las secciones siguientes describen los procedimientos para llevar a cabo las comprobaciones y conexiones del cableado externo:

a. Sección 4.4.1, Cableado de lazo,
b. Sección 4.4.2, Comunicaciones RS485,
c. Sección 4.4.3, Salida auxiliar de 24V,
d. Sección 4.4.4, Salidas de circuitos de sirenas A y B,
e. Sección 4.4.5, Configuración salidas C y D,
f. Sección 4.4.6, Salidas negativas, y
g. Sección 4.4.7, Entradas digitales / UE

4.4.1 Cableado del lazo

A continuación se describen las conexiones típicas de los equipos analógicos direccionables a un lazo.

Comprobaciones antes de la conexión

Para comprobar el cableado del lazo, realice lo siguiente:

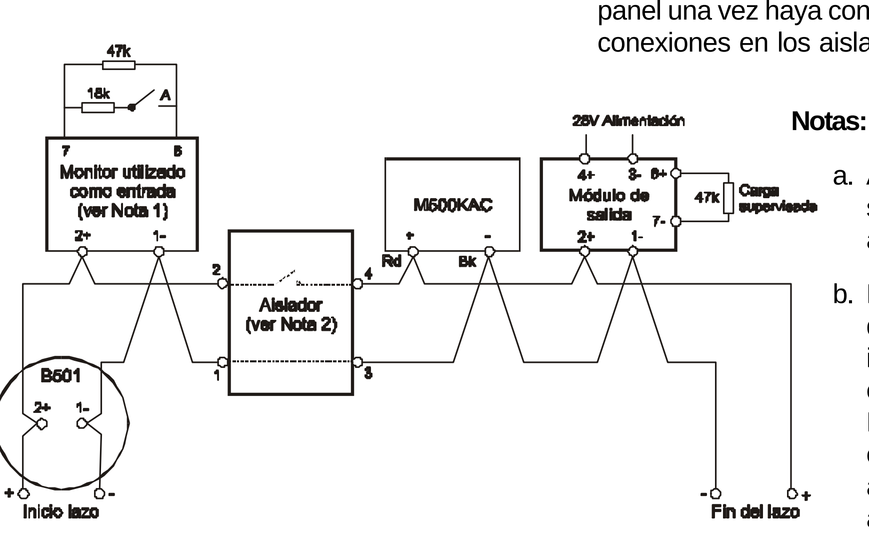
1 Conecte cualquier aislador al lazo de forma temporal cortocircuitando los terminales 2 y 4 de cada aislador. Realice entonces las siguientes pruebas utilizando un multímetro de baja tensión.

2 Compruebe la continuidad de cada extremo del lazo y mida la resistencia de extremo a extremo. Verifique que el total de la resistencia del lazo (la suma de los dos extremos) es inferior a 40 ohmios.

3 Conecte el multímetro en polaridad “normal” (+vo al lazo +vo y -vo al lazo -vo). En un principio, el multímetro debe mostrar una resistencia baja pero debe aumentar a medida que se vaya cargando el condensador en cada lazo. Si el multímetro indica la presencia de un diodo polarizado (0,6 V y 0,7 V), es posible que alguno de los equipos del lazo esté conectado en polaridad invertida o que el cableado esté cruzado.

4 Si el equipo invertido se indica en el paso 4, puede localizarse dividiendo el lazo (si el diseño de la instalación dificulta esta tarea, puede identificar la sección afectada del lazo a partir de los mensajes de avería del panel una vez haya configurado el sistema y retirado las conexiones en los aisladores).

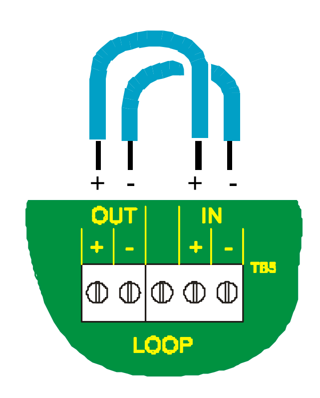
DEBE desconectar el cableado del lazo del panel mientras realice estas comprobaciones

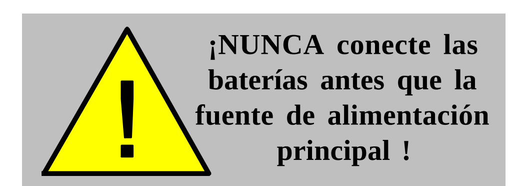


Notas:

a. A = Conector normalm. abierto, se cierra bajo una condición de alarma.

b. Para cumplir con los requisitos de EN54, los aisladores deben instalarse entre un máximo de 32 equipos de lazo. Con el panel ID50, no instale más de 25 equipos de lazo entre los aisladores (20 si utiliza aisladores FET).



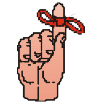


Conexión del panel

Una vez haya comprobado que el cableado del lazo es correcto, realice lo siguiente:

1 **Retire** temporalmente las conexiones en los aisladores.

2 Conecte el cableado del lazo al panel. Asegúrese que la polaridad es la correcta; los polos + y - deben conectarse en los terminales adecuados.



Cuando realice las conexiones, compruebe que la polaridad sea la correcta. Los polos + y - deben conectarse a los terminales adecuados.

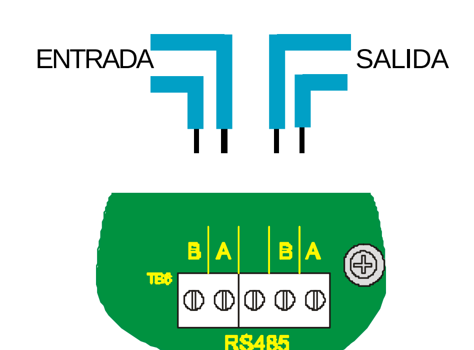
3 Cuando se haya conectado el cableado del lazo, aplique alimentación e instale el cable de las baterías.

4 Observe si la pantalla o los leds indican alguna avería. Si existe alguna avería, corríjala y rearme el panel.

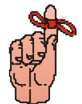
5 Configure el lazo siguiendo los procedimientos indicados en la **sección 5.6.1; Circuito de señalización**

4.4.2 Comunicaciones RS485

Cuando haya instalado y comprobado la conexión de comunicaciones RS485 en la caja posterior:



1 Conecte la conexión de comunicaciones RS485 al bloque de terminales del panel, TB6, tal y como indica el dibujo de la izquierda.

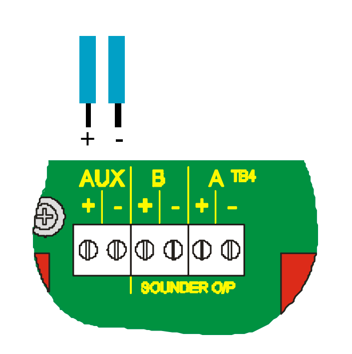


Cuando realice las conexiones, compruebe que la polaridad sea la correcta. Los polos A y B deben conectarse a los terminales adecuados.

2 Tras haber conectado la conexión de comunicaciones RS485, aplique alimentación e instale el cable de las baterías.

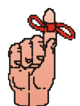
4.4.3 Salida auxiliar de 24V

ANTES de conectar cualquier circuito a la salida auxiliar de 24V supervisada, compruebe que:



1 El cableado externo no está cortocircuitado.

2 No hay diodos de polarización (como por ejemplo con los relés de supervisión de alimentación de final de línea) conectados en el cableado externo.

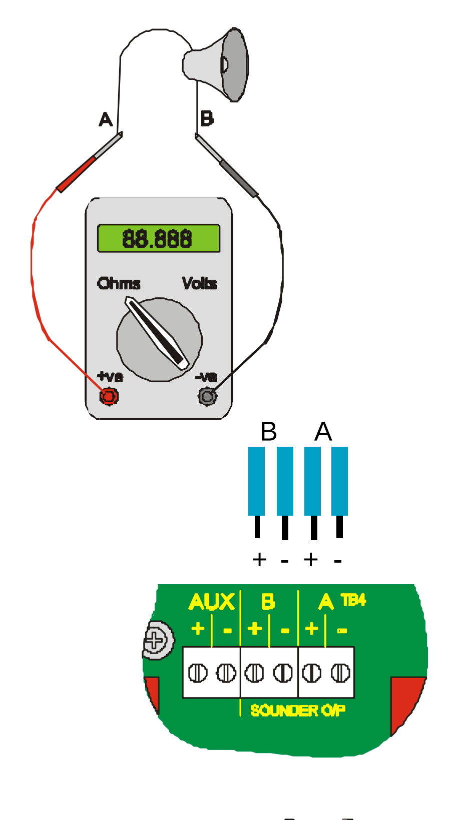


Cuando realice las conexiones, compruebe que la polaridad sea la correcta. Los polos + y - deben conectarse a los terminales adecuados.



4.4.4 *Salidas de circuito de sirenas*

Antes de conectar los circuitos de sirenas, es aconsejable haber comprobado todos los circuitos de detección y que no haya ninguna posibilidad de activación de falsas alarmas. Las sirenas deben estar polarizadas mediante diodos IN4002 (o similar) y los circuitos se deben instalar con resistencias de final de línea de 6k8. Realice las siguientes comprobaciones:



1 Utilice un multímetro de baja tensión para comprobar la resistencia de cada uno de los circuitos de sirena:

i Con el multímetro conectado en polaridad invertida (+vo a -vo y -vo a +vo), la lectura debe ser de 6k8.

ii Con el multímetro conectado al circuito en polaridad normal (+vo a +vo y -vo a -vo), el multímetro debe indicar un valor superior. Esto es debido a los diodos polarizados en serie con las sirenas.

2 Si utiliza sirenas electrónicas, esta prueba no mostrará los equipos invertidos. Por lo tanto, si la resistencia del circuito es correcta, se recomienda realizar lo siguiente:

i Retire las resistencias de las salidas del panel.

ii Conecte el circuito a la salida del panel observando que la polaridad sea la correcta.

iii Si hay algún equipo invertido, el panel indicará:

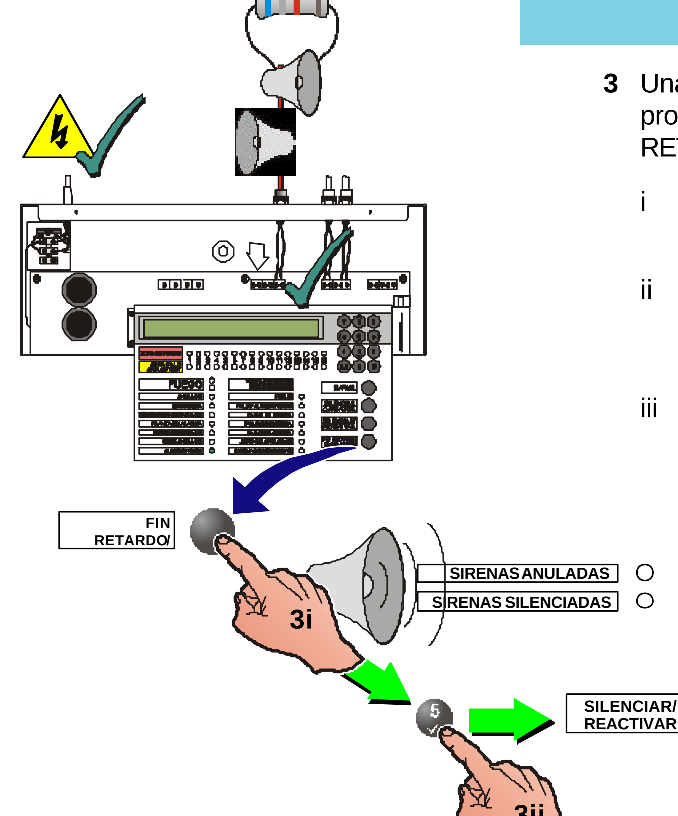
‘Circuito sirena en CORTOCIRCUITO’.

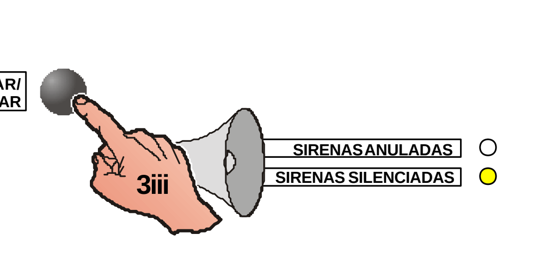
3 Una vez conectados los circuitos de sirena, puede probar las sirenas utilizando la tecla de control FIN RETARDOS / EVACUACIÓN.

i pulse la tecla de control FIN RETARDO/ EVACUACIÓN para activar la salida de sirenas.

ii Pulse la tecla de control “SILENCIAR / REACTIVAR” para silenciar todos los circuitos de sirena activados.

iii Si las sirenas funcionan correctamente, pulse la tecla de control “REARME”. Si no es así, compruebe todas las causas posibles de la anomalía y corrija cualquier avería que exista, luego repita el paso 3.







EN54-2 : 7.7.1
Configure siempre una salida como un circuito de sirena supervisado para cumplir con la norma EN54



EN54-2 : 8.8
Una salida configurable de hardware debe configurarse como un relé de avería

4.4.5 Configuración de las salidas C y D (CFG OUTPUTS)

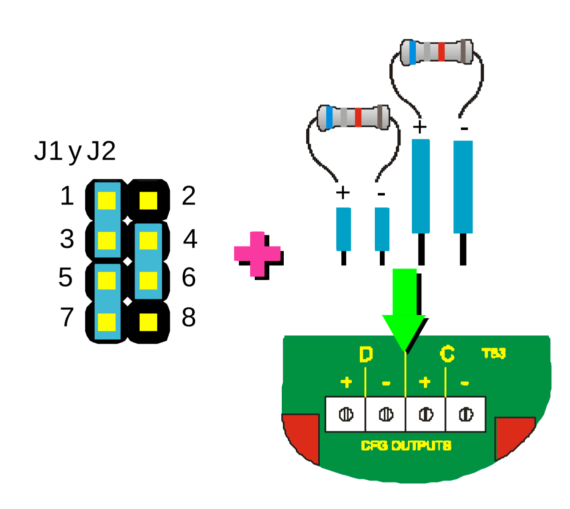
Las salidas de sirena C y D se pueden conectar como:

a. Circuitos de sirena supervisados,

b. Salidas de relé supervisadas, o

c. Salidas de relé sin supervisar.

Antes de conectar las salidas C y D a la placa (PCB), debe realizar las conexiones de hardware apropiadas.



Circuitos de sirena

Si las salidas C y D se configuran como circuitos de sirena, asegúrese que:

a. Los puentes están conectados correctamente, consulte la **sección 4.3.1: Conexiones de los puentes.**

b. Las resistencias final de línea de 6k8 están conectadas correctamente al final del circuito, y

c. La polaridad es la correcta cuando se realizan las conexiones en los terminales de la caja posterior, es decir, siendo el terminal 1 el positivo y el terminal 2 el negativo.

Relés supervisados

Si las salidas C y D se van a configurar para la supervisión de circuitos abiertos y cortocircuitos, asegúrese que:

a. Los puentes están conectados correctamente, consulte la **sección 4.3.1: Conexiones de los puentes.**

b. Las resistencias final de línea de 6k8 están conectadas correctamente al final del circuito, y

c. La polaridad es la correcta cuando se realizan las conexiones en los terminales de la caja posterior, es decir, siendo el terminal 1 el positivo y el terminal 2 el negativo.

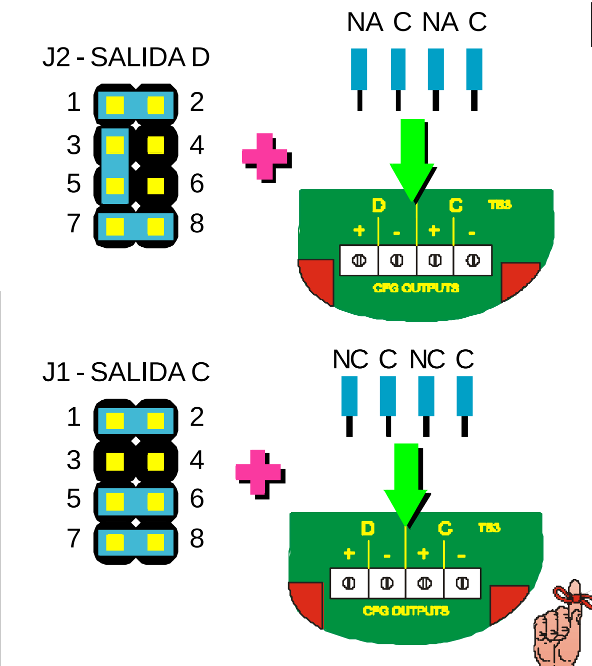
d. Se conecta en serie un diodo de protección polarizado con la bobina de relé.

En esta configuración, las salidas C y D están limitadas en tensión.



Las salidas C y D están configuradas como salidas de relé sin supervisar (véase la página siguiente).

Puesta en marcha



Relés sin supervisión

La salida C de relé sin supervisión está ajustada de fábrica como una salida de avería y la salida D como una salida de alarma de incendios. Cuando se configuran como salidas de relé libres de tensión, los terminales **NO** están limitados en tensión.

Si las salidas C y D se configuran como relés sin supervisión, es recomendable asegurarse que:

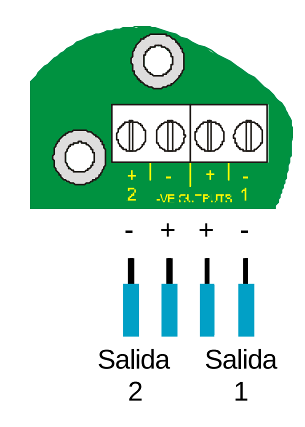
a. Los puentes están conectados correctamente, consulte la **sección 4.3.1: Conexiones de los puentes.**

b. Las resistencias final de línea de 6k8 están conectadas correctamente al final del circuito, y

c. La polaridad es la correcta cuando se realizan las conexiones en los terminales de la caja posterior, es decir, siendo el terminal 1 normalmente abierto (o normalmente cerrado) y el terminal 2 común.

Mantenga la separación adecuada del cableado de tensión limitada.

4.4.6 Salidas negativas



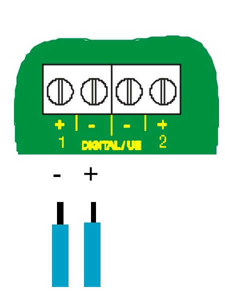
Las dos salidas negativas (-ve outputs) en PL2, en la parte inferior izquierda de la placa (ver el dibujo de la izquierda), se utilizan para proporcionar una alimentación de tensión limitada de 24Vdc para dos relés (como máximo) situados normalmente fuera del panel.

Cuando se conectan inicialmente las salidas negativas, éstas están configuradas por defecto de fábrica de la siguiente manera:

a. Salida 1 - prealarma y
b. Salida 2 - Aviso de planta (equipos auxiliares activos)

Durante la puesta en marcha, estas salidas negativas pueden configurarse individualmente para que se activen ante una condición de alarma de incendio, prealarma, avería o aviso de planta (equipos auxiliares activos) (consulte la **sección 5: Configuración).**

4.4.7 Entradas digitales / UE

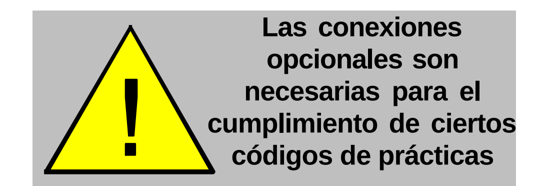


Las dos entradas digitales / UE (TB8) tienen una función cada una. La entrada digital (1) se puede configurar para usarla como un conector para habilitar el modo día de forma manual. Esta función sólo funcionará si la actividad en Modo Día se ha introducido correctamente durante la fase de programación, véase el apartado **5.5.11, Modo día.**

La entrada UE (2) no está operativa actualmente.

4.4.8 Conexiones

El conector “Key Switch” es una entrada digital en la placa base para habilitar el uso de una llave. La llave se puede instalar junto con el software apropiado para deshabilitar el código de acceso de nivel 2.



Las conexiones opcionales son necesarias para el cumplimiento de ciertos códigos de prácticas.

«KEY_SW»

El conector “Key Switch” es una entrada digital situada en la placa base. Con el puente puesto, el “key switch” anula el código de acceso de nivel 2.

«Cover Switch»

El conector “Cover Switch” es una entrada de la placa base. Al realizar un contacto cerrado entre los dos terminales de la regleta, aparecerá un mensaje indicativo en la central (si la central lo permite), no configurado en la versión de software actual.

4.5 Conexión del panel

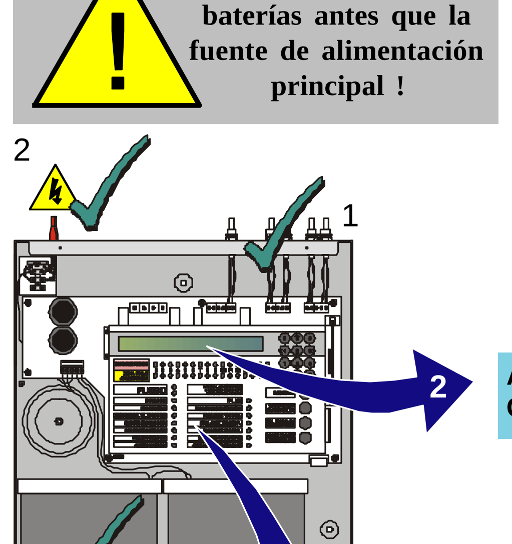
Siga estas indicaciones para conectar el panel ID50:



¡NUNCA conecte las baterías antes que la fuente de alimentación principal !

1 Compruebe las terminaciones del cableado y asegúrese que las tarjetas están instaladas correctamente.

2 Con las baterías en la caja posterior, conecte la fuente de alimentación principal/baterías al conector de alimentación, entre el fusible de alimentación (FS1) en el lado izquierdo y el fusible de batería (FS2) en el lado derecho. Conecte la alimentación principal. En pantalla, aparecerá el mensaje CENTRAL REINICIADA mientras suena el zumbador interno y se iluminarán los leds de “AVERÍA“, “AVERÍA SISTEMA“ y “ALIMENTACIÓN”.



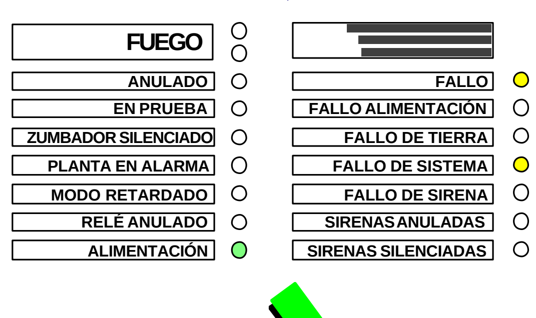
AVERÍA 01 / 01 00:00
CENTRAL REINICIADA

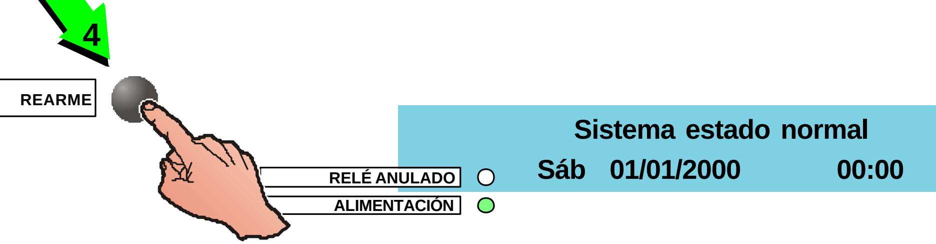
3 Conecte las baterías, consulte la **sección 4.5.1: Baterías**

4 Una vez alimentado, pulse la tecla REARME, el panel debería permanecer en estado de reposo. La pantalla LCD debe mostrar el mensaje ‘Sistema estado normal’ a menos que exista alguna avería en el sistema.

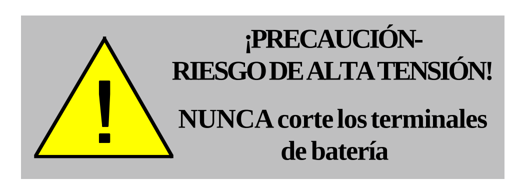
Nota: Si el panel indica la presencia de alguna avería, debe borrarla antes de continuar con las operaciones de puesta en marcha.

5 Cuando se hayan apagado todos los leds de avería, el panel ya estará preparado par probar el sistema. Consulte la **sección 4.7: Pruebas en la puesta en marcha.**





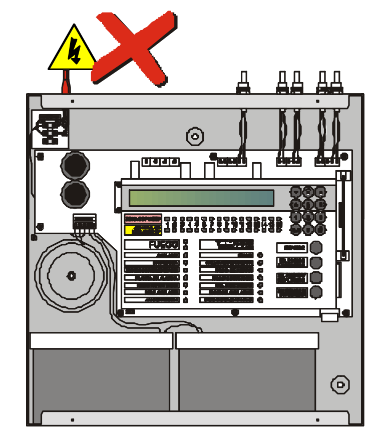
4.5.1 Baterías



El panel ID50 soporta 2 baterías de 12V a 12Ah como máximo.

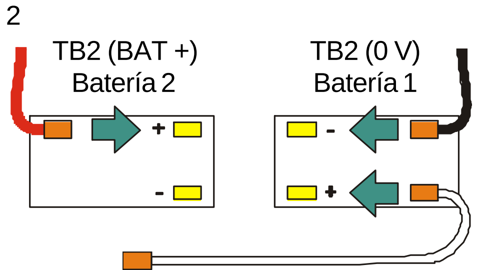
Las baterías no se suministran con el panel. Se DEBEN utilizar baterías de plomo ácido con válvula regulada.

Para conectar las baterías:



1 Aísle externamente la fuente de alimentación en una unidad de aislamiento (suministrado por un tercero), retire la tapa y coloque las baterías en la caja posterior. Conecte la fuente de alimentación principal y baterías al conector de alimentación, entre el fusible de alimentación (FS1) al lado izquierdo y el fusible de batería (FS2) al lado derecho.

2



2 Conecte el cable rojo del bloque de terminales TB2 (BAT+) al terminal positivo de la batería 2 y el cable negro del bloque de terminales TB2 (0V) al terminal negativo de la batería 1.

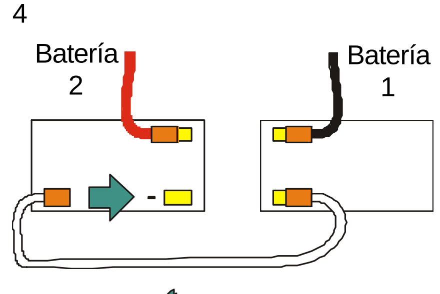
Conecte un extremo del cable de interconexión **sólo** al terminal positivo de la batería 1.



<u>NO</u> conecte todavía los dos extremos del cable de interconexión.

3 Conecte la alimentación principal y verifique que, tras alimentar el panel, se indica “CENTRAL REINICIADA”. El zumbador interno se activará y se iluminarán los leds de FALLO y FALLO DE SISTEMA.

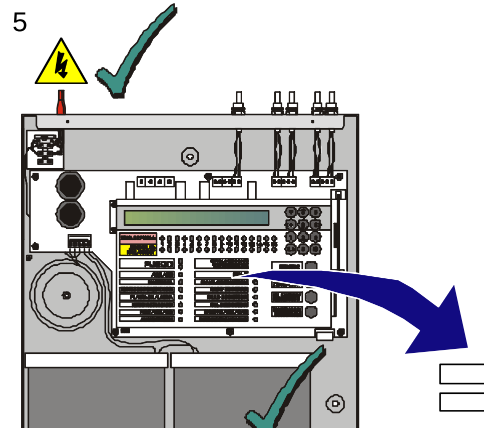
4



4 Conecte el cable de interconexión al terminal negativo en la batería 2.

5 Rearme el panel y compruebe que la pantalla LCD muestra el mensaje ‘Sistema estado normal’ y que se apagan los leds de FALLO y FALLO DE SISTEMA.

5



RELÉ ANULADO
ALIMENTACIÓN

Sistema estado normal
Sáb 01/01/2000 00:00

Eliminación de las baterías

Debe cambiar las baterías, como mínimo, cada cuatro años.

Las baterías se deben desechar de acuerdo a las recomendaciones del fabricante y reglamentos locales.



4.6 Configuración y entrega

Tras haber conectado todo el cableado externo al panel y una vez la pantalla muestre el mensaje "Sistema estado normal", ya puede configurar el panel según los requisitos de su sistema. Si desea más información sobre la configuración del sistema, consulte la **sección 5: Configuración.**

Tras haber completado la configuración y rectificado todas las averías surgidas, el sistema estará preparado para llevar a cabo las pruebas de puesta en marcha (véase la **sección 4.7: Pruebas en la puesta en marcha**), tal y como requieren las normas, antes de entregar el panel al usuario.

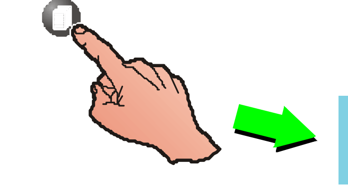
4.7 Pruebas en la puesta en marcha

Una vez se haya comprobado todo el cableado, el panel ID50 y el sistema estarán preparados para la puesta en marcha y la configuración del software. Puede cancelar el proceso de configuración del software en cualquier momento.

Los párrafos siguientes son una guía práctica para llevar a cabo la puesta en marcha del sistema. Si finaliza con éxito los pasos indicados a continuación, el panel funcionará correctamente.

Siga lo indicado a continuación para entrar en el Modo de puesta en marcha

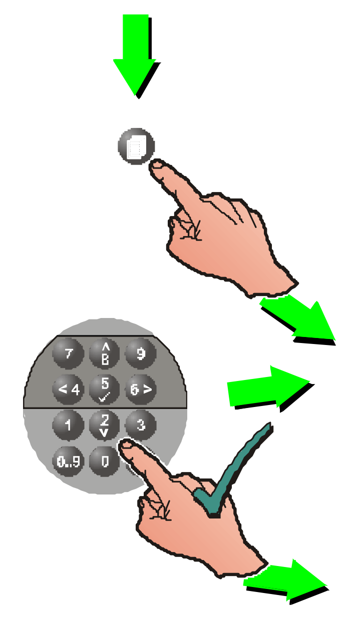
1



2

Anulada

Habilitada



1 Mientras la pantalla muestra el mensaje 'Sistema estado normal', pulse la tecla '▢'. La pantalla le pedirá un código de acceso, tal y como se indica a continuación:

ACCESO A MENÚS RESTRINGIDO
Entre clave nivel 2/3: . . . . < : Retroc.

Nota: Si la llave está colocada y habilitada, el menú de nivel 2 aparecerá en pantalla de forma automática.

2 Utilizando el teclado de la central, (véase el manual de funcionamiento del panel ID50, **sección 4.6: Teclas alfanuméricas. Ref.: 997-264**), introduzca el

a. Código de acceso del nivel 2, o

b. Código de acceso de nivel 3.

Consulte el **apéndice 1: Especificaciones** si desea información sobre las contraseñas por defecto.

Si se introduce el código de acceso de nivel 2 (usuario) correcto, aparecerá el menú del nivel 2 y un número de usuario (U0 - U9) en la parte superior izquierda de la pantalla:

[U0] 1:Prueba 2:Anular/habilitar
3:Reloj 4:Modo ver 5:Programación

o si se introduce el código de acceso del nivel 3 (servicio) correcto, aparecerá [S1] en la parte superior izquierda de la pantalla:

[S1] 1:Prueba 2:Anular/habilitar
3:Reloj 4:Modo ver 5:Programación

Si se introduce un código de acceso incorrecto, la pantalla LCD muestra el siguiente mensaje ‘ERROR - CLAVE ACCESO INCORRECTA’ y un código de error ‘C9B0E1D0’, como se muestra a continuación:

ERROR - CLAVE ACCESO INCORRECTA !!!
C9B0E1D0

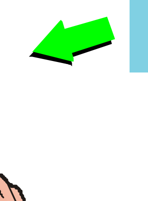
Para volver al estado normal (reposo), pulse la tecla ‘4’.

3 Pulse la tecla ‘5’ para seleccionar la opción de programación y confirme con la tecla ‘5’. La opción de programación se visualiza automáticamente si se ha introducido previamente un código de acceso de nivel 3.

3 

[S1 COM] 1:Config. 2:Equipos lazo/Int.
3:Matriz E/S 4:Zonas 5:Acceso × : Más

Si ha introducido un código de acceso de nivel 2, en la pantalla aparecerá:



ACCESO MODO INSTALADOR
Entre clave nivel 3: . . . . < : Retroceso

4 Introduzca el código de acceso de nivel 3 correcto mediante el teclado del panel y confirme con la tecla ‘5’ para habilitar el menú de programación o pulse la tecla ‘< 4’ para cancelar la última operación.

[S1 COM] 1:Config. 2:Equipos lazo/Int.
3:Matriz E/S 4:Zonas 5:Acceso × : Más

4.7.1 Prueba de leds

Este procedimiento se describe en el **Manual de funcionamiento del panel ID50, sección 4.8.1. Ref.: 997-264.**

4.7.2 Prueba de la pantalla LCD

Este procedimiento se describe en el **Manual de funcionamiento del panel ID50, sección 4.8.2. Ref.: 997-264.**

4.7.3 Prueba de zonas

Este procedimiento se describe en el **Manual de funcionamiento del panel ID50, sección 4.8.3. Ref.: 997-264.**

4.7.4 Test nivel alto

Este procedimiento se describe en el **Manual de funcionamiento del panel ID50, sección 4.8.4. Ref.: 997-264.**

4.7.5 Prueba de salidas

Este procedimiento se describe en el **Manual de funcionamiento del panel ID50, sección 4.8.5. Ref.: 997-264.**

4.7.6 Prueba del zumbador

Este procedimiento se describe en el **Manual de funcionamiento del panel ID50, sección 4.8.6. Ref.: 997-264.**

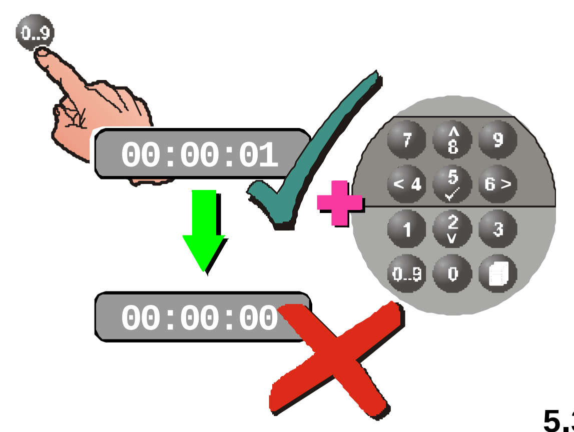
5 Configuración

5.1 Introducción

La siguiente sección proporciona una serie de instrucciones sencillas para realizar la configuración del panel de control ID50.

Cada operación se acompaña de una breve descripción sobre su finalidad y su representación en pantalla para facilitar el proceso. Siempre que es necesario, los procedimientos se dividen en varios diagramas, dependiendo de la dificultad de la operación.

5.2 Navegación e introducción de datos



El panel ID50 utiliza un software basado en diferentes menús que dispone de dos opciones de configuración: Configuración en nivel 2 (véase el **manual de funcionamiento, ref.: 997-264**) y configuración en nivel 3 (consulte la **sección 5.4: Opciones de configuración del nivel 3).**

Para navegar por los diferentes menús e introducir valores numéricos, consulte el **manual de funcionamiento del panel ID50, sección 4.6, ref.: 997-264.**

Durante la configuración del nivel 3, la pantalla le ofrecerá la posibilidad de cambiar el texto existente. Para cambiar el texto, consulte la **sección 5.8: Editar texto.**



5.3 Opciones de configuración del nivel 2

Las opciones de configuración del nivel 2 se describen en el **Manual de funcionamiento del panel ID50, ref.: 997-264,** en las secciones indicadas a continuación:

a. Prueba	-	Sección 4.8
b. Anular/habilitar	-	Sección 4.9
c. Reloj	-	Sección 4.10
d. Modo ver	-	Sección 4.11
e. Programación	-	Sección 4.12

En el manual de funcionamiento (ref.: 997-264) también encontrará un mapa de menús del nivel 2.

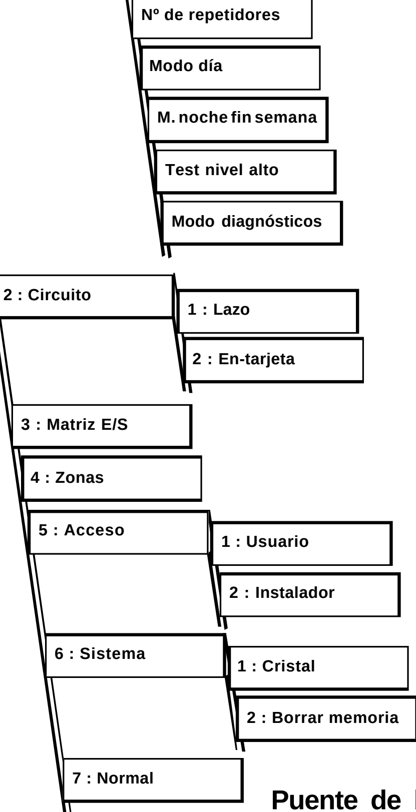
Si desea información sobre la clave por defecto de nivel 2, consulte el **apéndice 1: Especificaciones.**

5.4 Opciones de configuración del nivel 3

Esta sección describe cómo programar las funciones de configuración del nivel 3, indicadas en el mapa de menús de esta misma página. Si se habilita este nivel de configuración, el usuario podrá configurar el Sistema de alarmas contra incendio ID50.

Antes de realizar cualquier cambio en la configuración, el puente de la memoria debe situarse en su posición de «desbloqueo», consulte el apartado siguiente sobre el puente de memoria.

Si desea más información sobre la clave por defecto de nivel 3, consulte el Apéndice 1: Especificaciones de este mismo manual.



Configuración

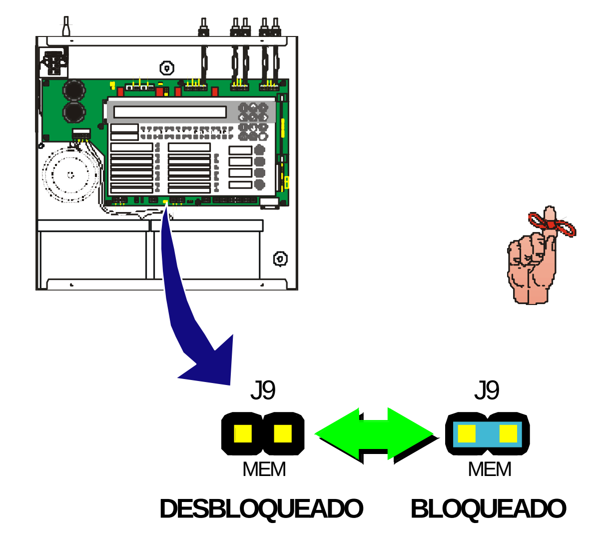
Puente de bloqueo de memoria

La configuración del sistema está protegida físicamente mediante el puente J9 MEM. Éste se utiliza para bloquear y desbloquear la configuración del sistema. Para enviar o recibir datos de configuración, el puente J9 debe estar en posición de “desbloqueo” (puente sin conectar). El J9 está situado a la izquierda del bloque de terminales (TB8) Digital / UE en la parte inferior de la placa.

Coloque el puente (J9) en posición «BLOQUEADO» antes de volver al funcionamiento normal del sistema.

Siempre que se acceda a una opción del menú que requiera cambiar de posición el puente, mientras éste se encuentre en posición «BLOQUEADO», se mostrará brevemente en pantalla el siguiente mensaje:

¡Memoria bloqueada!

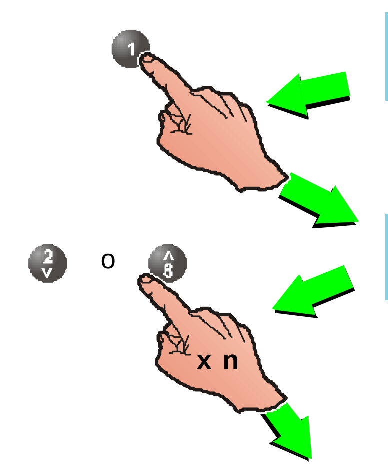


5.5 Opciones de programación

El menú de opciones de programación permite configurar:

a. Idioma (Si se ha enviado al panel más de un idioma)
b. Formato de fecha
c. Ampliar temporizador de retardo
e. Parpadeo de leds de los equipos
d. Relación de pulso on/off
e. Número de TELÉFONO de mantenimiento
f. Descripción (nombre) de la instalación
g. Nivel de acceso a las teclas de control
h. Protocolo del repetidor
i. Número de repetidores
j. Modo día
k. Modo noche - fin de semana
l. Test nivel alto, y
m. Modo diagnósticos.

Para seleccionar las opciones del menú de configuración, proceda tal y como se indica a continuación:



1 Pulse ‘1’ en el menú de programación:

[S1 COM]	**1 : Config**	**2:Equipos lazo/Int.**	
3 : Matriz E/S	**4 : Zonas**	**5 : Acceso**	**× : Más**

2 Al entrar en el menú de configuración, en la pantalla aparece el menú de idioma (si hay más de uno disponible) o el de formato fecha:

[Confi]	**Idioma =**	**Español**	
> : Cambiar		**× : Más**	**< : Salir**

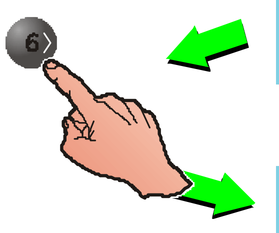
3 Para seleccionar una opción de programación, pulse las teclas ‘8/2’ para visualizar los diferentes menús de programación. Pulse la tecla ‘4’ para volver al menú de puesta en marcha.

[Confi] Formato fecha = dd/mm/aaaa
[Confi] Retardo ampliado = 3 minutos
[Confi] Parpadeo led equipos = Sí
[Confi Relación pulso On/Off = 1/1
[Confi] Teléf. = < texto existente >
[Confi] Descr = < texto existente >
[Confi] Nivel acceso teclas control = 2
[Confi] Protocolo repetidor = ANULADO
[Confi] Nº de repetidores = 0
[Confi] Modo día = ANULADO
[Confi] Modo noche fin semana = ANULADO
[Confi] Test nivel alto = ANULADO
[Confi] Modo diagnósticos = SÍ
> : Cambiar × : Más < : Salir

5.5.1 Idioma

Esta opción sólo está disponible si se ha cargado más de un idioma al panel vía una actualización. Esta opción de configuración se utiliza para seleccionar uno de los tres idiomas (como máximo) disponibles. Para cambiar el idioma, proceda como se indica a continuación:

1 Pulse la tecla '1' desde el menú de configuración.



[Confi] Idioma =	**Español**	
> : Cambiar	**× : Más**	**< : Salir**

2 Pulse la tecla '6' para avanzar por los diferentes idiomas.

[Confi] Idioma =	**Portugues**	
> : Alterar	**× : Mais**	**< : Sair**

3 Pulse la tecla '4'para volver al menú de programación.

5.5.2 Formato de la fecha

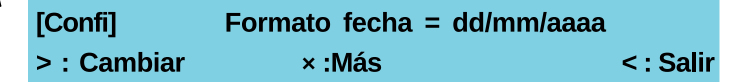
Esta opción se utiliza para seleccionar uno de los formatos disponibles en que aparecerá la fecha en pantalla. Las opciones disponibles son: dd/mm/aaaa, mm/dd/aaaa o aaaa/mm/dd. Para cambiar el formato de la fecha, proceda tal y como se indica a continuación:

1 Desde el menú de configuración, pulse la tecla '1' y en pantalla aparecerá

a. el menú de idioma (si se han introducido los idiomas durante la actualización del panel)

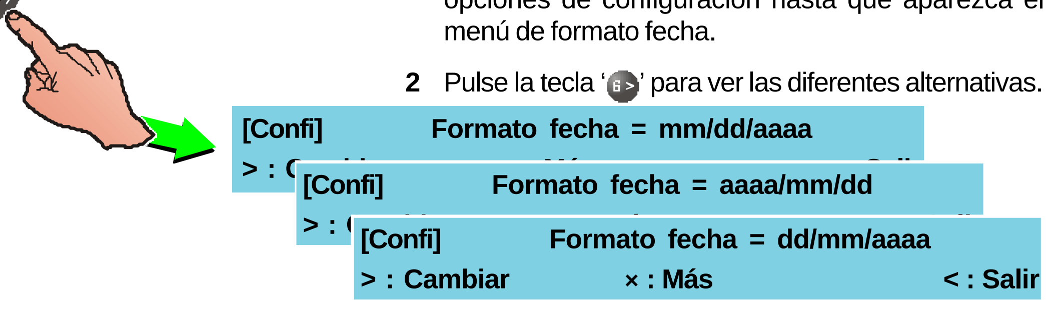


b. el menú de formato de fecha.



Si en pantalla aparece el menú de Idioma, pulse las teclas '2/8' para avanzar por las diferentes opciones de configuración hasta que aparezca el menú de formato fecha.

2 Pulse la tecla '6 >' para ver las diferentes alternativas.



3 Pulse la tecla '< 4' para volver al menú de puesta en marcha.

Configuración

5.5.3 Ampliar temporizador de retardo

Esta opción permite asignar o cambiar un retardo a las salidas del sistema. Para asignar o cambiar el ajuste del retardo de las salidas:

1 Pulse la tecla '1' en el menú de programación para entrar en el de configuración.



2 Pulse las teclas '2/8' para avanzar por los diferentes menús de configuración hasta que aparezca el de Temporizador de retardo.



3 Pulse la tecla '6 >'. La pantalla le pedirá un valor nuevo:

[Confi] Retardo ampliado = 3 minutos
Nuevo valor ✓ : Confirmar < : Cancelar

4 Introduzca el tiempo de retardo requerido mediante las teclas numéricas. Por ejemplo si introduce un valor máximo de 10 minutos, primero introduzca '1' y luego '0'.

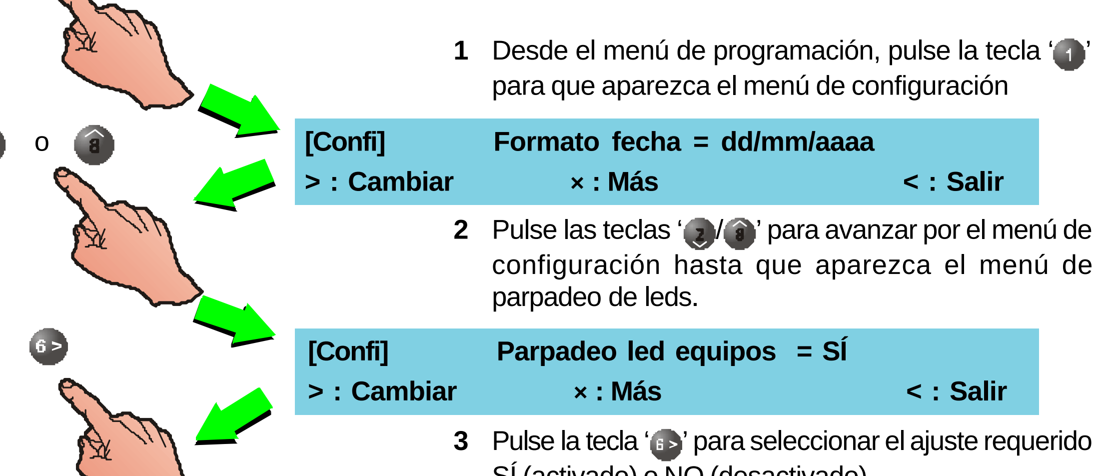
[Confi] Retardo ampliado = 3 minutos
Nuevo valor 10 ✓ : Confirmar < : Salir

5 Pulse la tecla '5' para confirmar la programación y regresar al menú de configuración.

5.5.4 Parpadeo de leds del equipo

Esta opción se utiliza para configurar los leds del módulo o sensor del lazo de comunicaciones que parpadeen o no cuando se realice el muestreo. Para configurar el ajuste para el parpadeo de los leds:

1 Desde el menú de programación, pulse la tecla '1' para que aparezca el menú de configuración



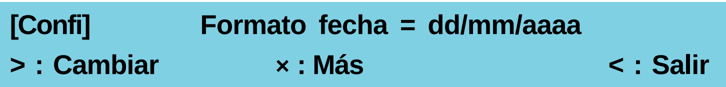
[Confi] Parpadeo led equipos = NO
> : Cambiar × : Más < : Salir

4 Pulse la tecla '< 4' para volver al menú de programación.

5.5.5 *Pulso on (activado)/off (desactivado)*

Esta opción se utiliza para ajustar el pulso de la sirena a 1/1 ó 4/1. Para configurar el pulso On/off:

1 Desde el menú de programación, pulse la tecla '1' para entrar en el menú de configuración:



2 Pulse las teclas '2/8' para avanzar por los diferentes menús de configuración hasta que aparezca el menú de pulso on/off

[Confi] Relación pulso On/Off = 1/1
> : Cambiar × : Más < : Salir

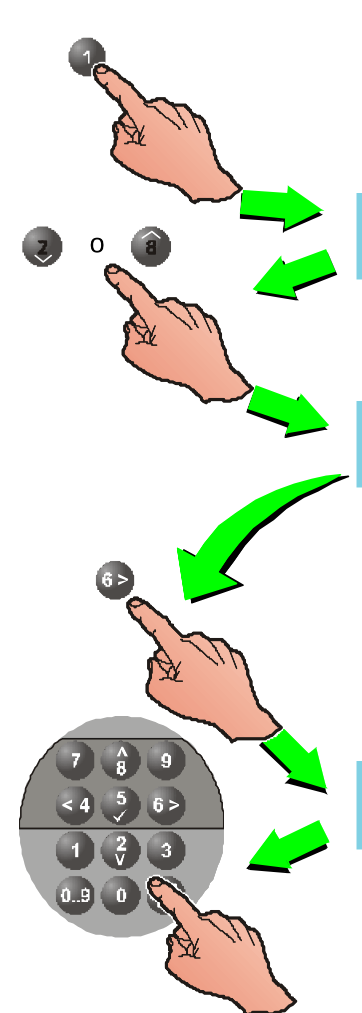
3 Pulse la tecla '6 >' para seleccionar el ajuste requerido, 1/1 ó 4/1.

[Confi] Relación pulso On/Off = 4/1
> : Cambiar × : Más < : Salir

4 Pulse la tecla '< 4' para volver al menú de programación.

5.5.6 *Número de teléfono de servicio*

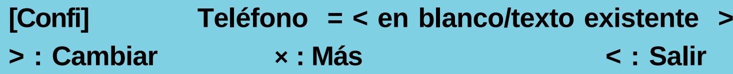
Esta opción permite introducir un teléfono para ponerse en contacto con el servicio técnico. Para introducir o cambiar este número de teléfono:



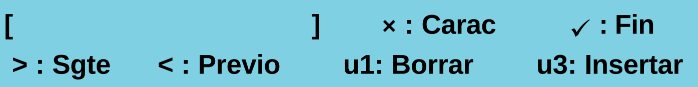
1 Pulse la tecla '1' desde el menú de programación para entrar en el menú de configuración:



2 Pulse las teclas '2/8' para avanzar por el menú de configuración hasta que aparezca el menú de Teléfono:



3 Pulse la tecla '6' para editar el texto de 20 caracteres. La posición del cursos se indica por el parpadeo del carácter donde se encuentra. Introduzca el número de teléfono apropiado con el teclado numérico o utilice las teclas '2/8' para avanzar por los diferentes caracteres alfanuméricos disponibles.



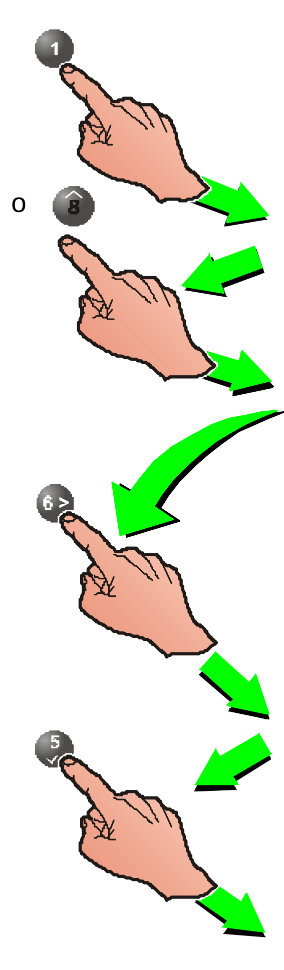
Nota: Si desea más información sobre cómo editar el texto, consulte la **sección 5.8: Textos de zona**

4 Pulse la tecla '5' para volver al menú de configuración.

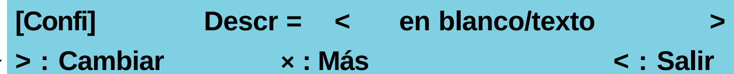
Configuración

5.5.7 Nombre de la instalación (descripción)

Esta opción permite introducir un máximo de 20 caracteres para describir el lugar de la instalación. Para editar o cambiar la descripción:



1 Pulse la tecla '1' desde el menú de programación para entrar en el menú de configuración.



2 Pulse las teclas '2/8' para avanzar por el menú de configuración hasta que aparezca el menú de descripción.

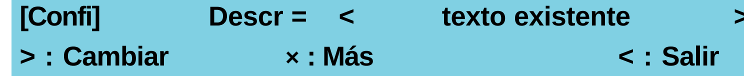
[Confi] Descr = < en blanco/texto >
> : Cambiar × : Más < : Salir

3 Para editar o cambiar la descripción, pulse la tecla '6 >'. En la pantalla aparece un menú para editar el texto con 20 caracteres ya existentes en la línea superior. La posición del cursor se indica por el parpadeo de uno de los caracteres.

Nota: Si desea más información sobre cómo editar el texto, consulte la **sección 5.8: Textos de zona.**



4 Utilizando las teclas adecuadas, edite el texto y confirme pulsando la tecla '5'. La pantalla LCD volverá al menú de Descripción.

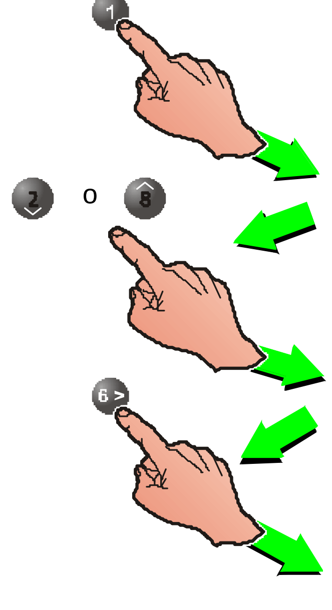


5 Pulse la tecla '< 4' para volver al menú de programación. Se guardarán todos los cambios al abandonar este menú.



5.5.8 Teclas de control

Esta opción permite acceder al nivel de acceso mediante el cual las teclas de control pueden funcionar. Para seleccionar la opción de teclas de control:



1 Desde el menú de programación, pulse la tecla '1' para entrar en el menú de configuración:

[Confi] Formato Fecha = dd/mm/aaaa
> : Cambiar × : Más < : Salir

2 Pulse las teclas '2/8' para avanzar a través del menú de configuración hasta que aparezca el menú de 'Teclas de control'.



3 Pulse la tecla '6 >' para seleccionar el ajuste deseado, nivel 1 o nivel 2.





4 Pulse la tecla '< 4' para volver al menú de programación. Se guardarán todos los cambios al abandonar este menú.

5.5.9 Protocolo del repetidor

Esta opción se utiliza para seleccionar uno de los tres formatos de protocolos disponibles, una vez se han conectado los repetidores al panel vía la conexión de comunicaciones RS485. Las opciones disponibles son las siguientes:

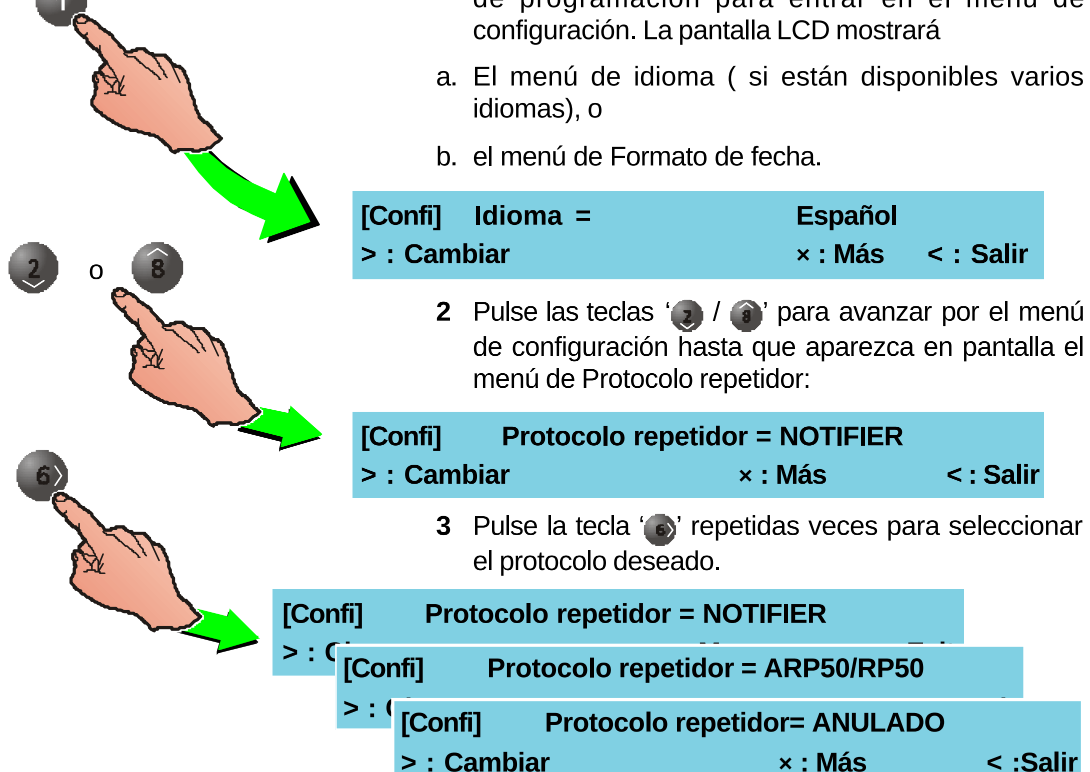
a. NOTIFIER,

b. ARP50/RP50 o

c. ANULADO.

El protocolo NOTIFIER soporta los repetidores IDR-2A y IDR-2P. El protocolo ARP50/RP50 soporta los repetidores ARP50 y RP50. La opción de ANULADO, anula la comunicación con cualquier repetidor conectado al panel.

Para cambiar el protocolo del repetidor:



1 Pulse la tecla '1' del teclado numérico desde el menú de programación para entrar en el menú de configuración. La pantalla LCD mostrará

a. El menú de idioma (si están disponibles varios idiomas), o

b. el menú de Formato de fecha.

[Confi] Idioma = Español
> : Cambiar × : Más < : Salir

2 Pulse las teclas '2' / '8' para avanzar por el menú de configuración hasta que aparezca en pantalla el menú de Protocolo repetidor:

[Confi] Protocolo repetidor = NOTIFIER
> : Cambiar × : Más < : Salir

3 Pulse la tecla '6' repetidas veces para seleccionar el protocolo deseado.

[Confi] Protocolo repetidor = NOTIFIER

[Confi] Protocolo repetidor = ARP50/RP50

[Confi] Protocolo repetidor= ANULADO
> : Cambiar × : Más < :Salir

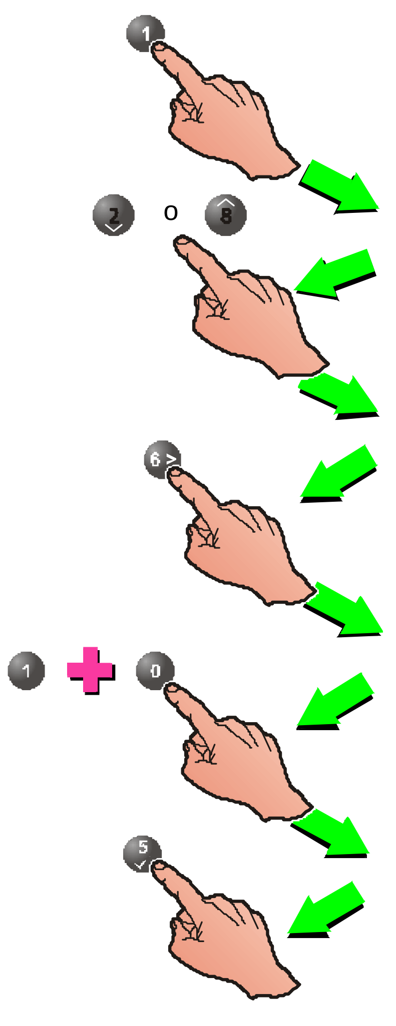
4 Pulse la tecla '4' para regresar al menú de programación.

Configuración

5.5.10 Número de repetidores

(Opción disponible en el futuro)

Este menú permite registrar la cantidad de repetidores activos (IDR-2A)conectados a la conexión de comunicaciones RS485. Para introducir el número total de repetidores en la conexión de comunicaciones RS485:



1 Pulse la tecla '1' desde el menú de programación para entrar en el menú de configuración.



[Confi] **Formato Fecha = dd/mm/aaaa**
> : Cambiar **× : Más** **< : Salir**

2 Pulse las teclas '2/8' para avanzar por el menú de configuración hasta que aparezca en pantalla el menú de Número de repetidores.



[Confi] **No. de Repetidores = 0**
> : Cambiar **× : Más** **< : Salir**

3 Pulse la tecla '6 >' para habilitar un valor correspondiente al número de repetidores conectados a la conexión de comunicaciones RS485.

[Confi] **No. de Repetidores = 0**
Nuevo valor **✓ : Confirmar** **< : Cancelar**

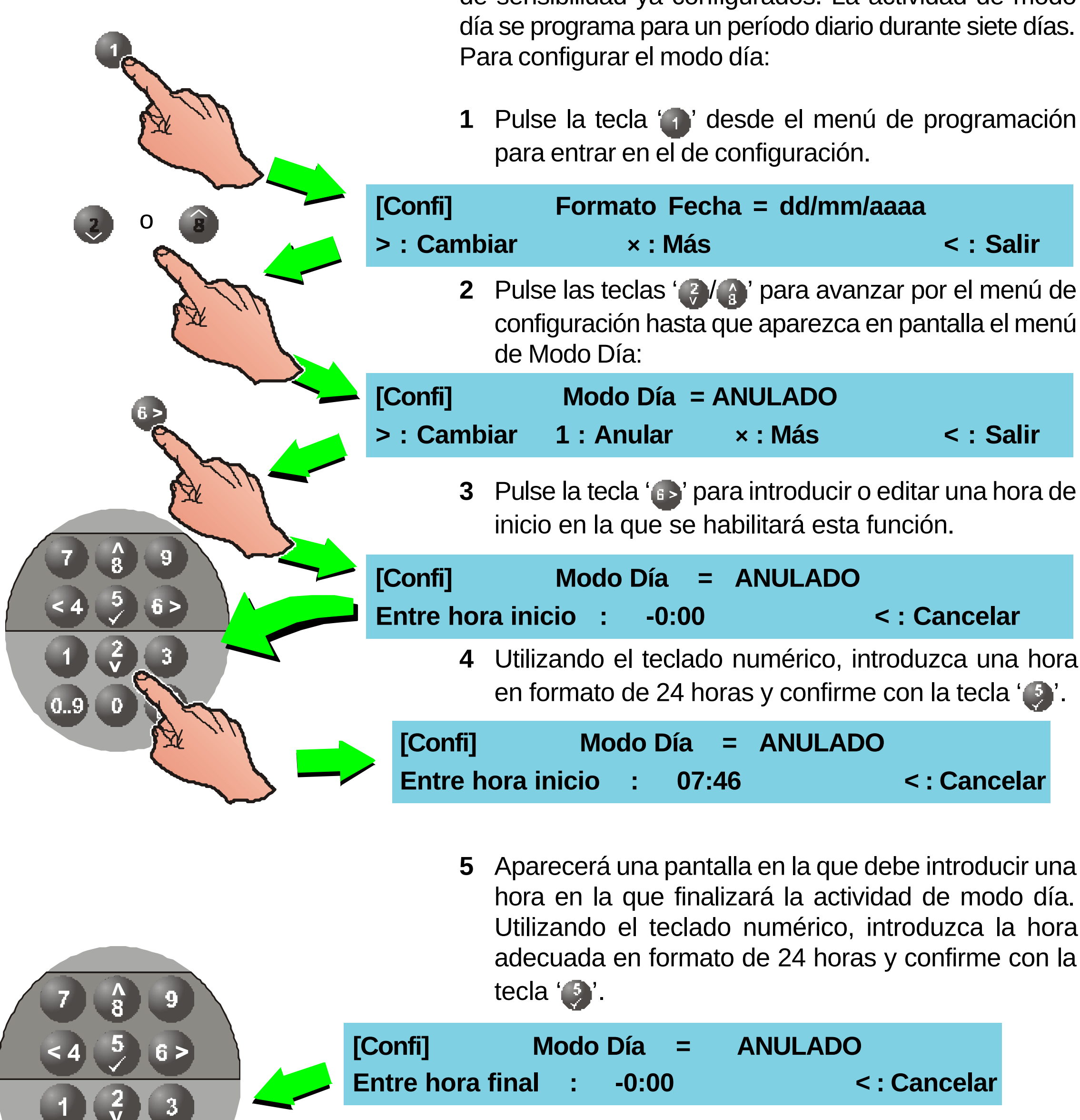
4 Introduzca el número de repetidores utilizando las teclas numéricas. Por ejemplo si introduce el número 10, pulse primero el 1 y luego el 0.

[Confi] **No. de Repetidores = 0**
Nuevo valor 10 **✓ : Confirmar** **< : Cancelar**

5 Pulse la tecla '5' para confirmar la configuración o pulse la tecla '< 4' dos veces para cancelar y volver al menú de configuración.

5.5.11 Modo día

Esta opción permite al panel alternar entre dos niveles de sensibilidad ya configurados. La actividad de modo día se programa para un período diario durante siete días. Para configurar el modo día:



1 Pulse la tecla '1' desde el menú de programación para entrar en el de configuración.

[Confi] Formato Fecha = dd/mm/aaaa
> : Cambiar × : Más < : Salir

2 Pulse las teclas '2/8' para avanzar por el menú de configuración hasta que aparezca en pantalla el menú de Modo Día:

[Confi] Modo Día = ANULADO
> : Cambiar 1 : Anular × : Más < : Salir

3 Pulse la tecla '6 >' para introducir o editar una hora de inicio en la que se habilitará esta función.

[Confi] Modo Día = ANULADO
Entre hora inicio : -0:00 < : Cancelar

4 Utilizando el teclado numérico, introduzca una hora en formato de 24 horas y confirme con la tecla '5'.

[Confi] Modo Día = ANULADO
Entre hora inicio : 07:46 < : Cancelar

5 Aparecerá una pantalla en la que debe introducir una hora en la que finalizará la actividad de modo día. Utilizando el teclado numérico, introduzca la hora adecuada en formato de 24 horas y confirme con la tecla '5'.

[Confi] Modo Día = ANULADO
Entre hora final : -0:00 < : Cancelar

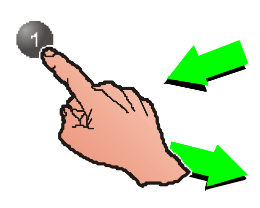
[Confi] Modo Día = 07:46 -> 18:12
> : Cambiar 1 : Anular × : Más < : Salir

6 Pulse la tecla '< 4' para volver al menú de programación. Todos los cambios se guardarán al abandonar este menú.

Configuración

Para anular esta función

1 Para anular esta función, pulse la tecla '1' y volverá al menú por defecto de Modo Día:



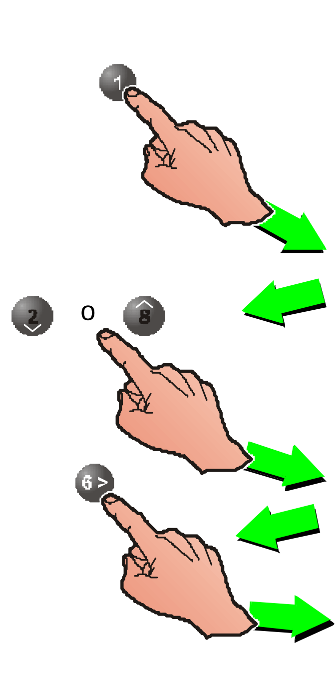
[Confi] Modo Día = 07:46 -> 18:12
> : Cambiar 1 : Anular × : Más < : Salir

[Confi] Modo Día = ANULADO
> : Cambiar 1 : Anular × : Más < : Salir

2 Pulse la tecla '<4' para volver al menú de programación.

5.5.12 Modo noche - fin de semana

A través de este menú el panel puede superponer los dos días de la actividad en modo día para que coincidan con los fines de semana. Para habilitar este ajuste:



1 Desde el menú de programación, pulse la tecla '1' para entrar en el menú de configuración.



2 Pulse las teclas '2/8' para avanzar por el menú de configuración hasta que aparezca en pantalla el modo noche-fin de semana.



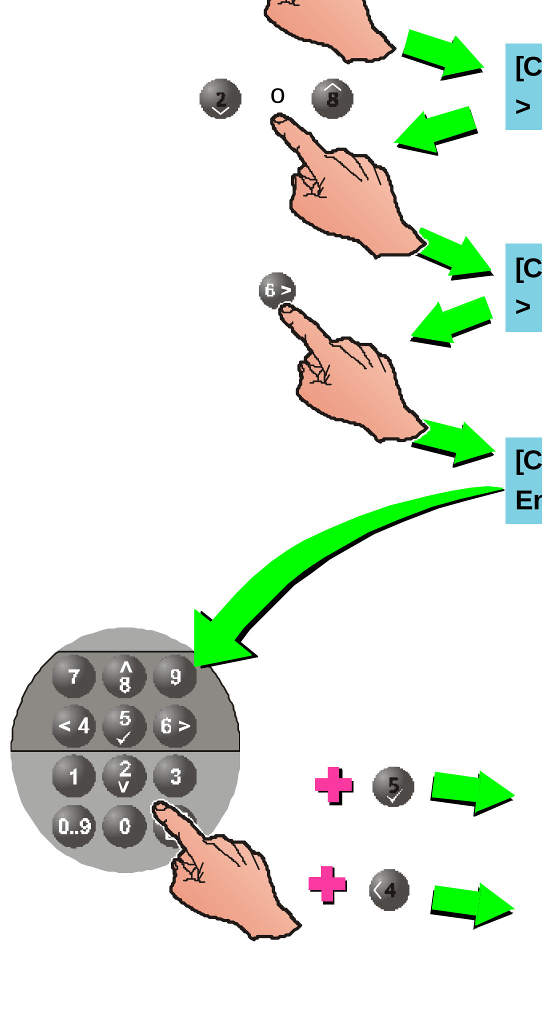
3 Pulse la tecla '6>' para habilitar o anular esta función.



4 Pulse la tecla '<4' para salir y volver al menú de programación.

5.5.13 Test Nivel Alto

A través de este menú se puede configurar el panel para que realice una prueba a los sensores del lazo a una hora determinada. Se comprueba que cada equipo es capaz de producir un valor de alarma en el panel. Para configurar el Test Nivel Alto:



1 Pulse la tecla ‘1’ desde el menú de programación para que entrar en el menú de configuración.

[Confi] Formato Fecha = dd/mm/aaaa
> : Cambiar × : Más < : Salir

2 Pulse las teclas ‘2’/‘8’ para avanzar por el menú de configuración hasta que aparezca el menú de Test Nivel Alto.

[Confi] Test Nivel Alto = ANULADO
> : Cambiar 1 : Anular × : Más < : Salir

3 Pulse la tecla ‘6 >’ para introducir (cambiar) o editar una hora de inicio en la que se activará esta función.

[Confi] Test Nivel Alto = ANULADO
Entre hora inicio : -0:00 < : Cancelar

4 Utilizando el teclado numérico, introduzca la hora adecuada en formato de 24 horas y confirme con la tecla ‘5’. Pulse la tecla ‘4’ para cancelar todos los cambios y volver al menú de ‘Test nivel alto’. La pantalla regresa automáticamente a este menú.

[Confi] Test Nivel Alto = 07:46
> : Cambiar 1 : Anular × : Más < : Salir

[Confi] Test Nivel Alto = ANULADO
> : Cambiar 1 : Anular × : Más < : Salir

Para anular esta función

1 Una vez haya introducido la hora de inicio, pulse la tecla ‘1’ para anular la función de ‘Test nivel alto’, tal y como se indica a continuación.

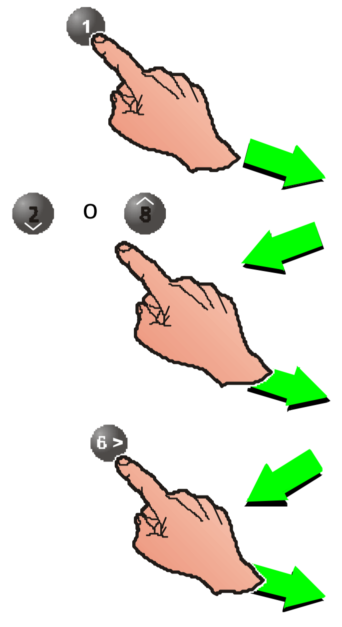
[Confi] Test Nivel Alto = 07:46
> : Cambiar 1 : Anular × : Más < : Salir

[Confi] Test Nivel Alto = ANULADO
> : Cambiar 1 : Anular × : Más < : Salir

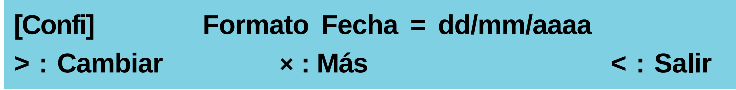
2 Pulse la tecla ‘< 4’ para volver al menú de programación.

5.5.14 Modo Diagnósticos

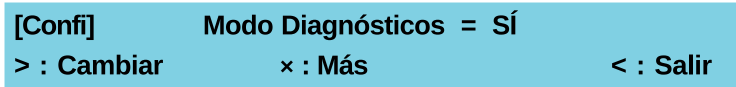
Esta opción permite disponer de un informe sobre la avería o alarma de incendio y determina si los eventos se borran o no hasta ser confirmados. Para habilitar el Modo diagnósticos:



1 Pulse la tecla '1' desde el menú de programación para entrar en el de configuración.



2 Pulse las teclas '2/8' para avanzar por el menú de configuración hasta que aparezca el menú de Modo Diagnósticos.



3 Pulse la tecla '6 >' para seleccionar el ajuste deseado, SÍ (activado) / NO (desactivado).



4 Pulse la tecla '< 4' para volver al menú de programación. Todos los cambios se guardarán al abandonar este menú.

5.6 Opciones de circuito

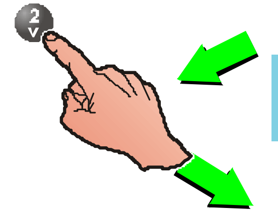
El menú de opciones de circuito permite realizar una configuración automática, una programación manual o ver los siguientes circuitos:

a. Circuito de línea de señalización - lazo de comunicaciones SLC

b. Circuitos de salida en placa - incluyendo sirenas, circuitos de relé y de control.

Para seleccionar el menú de opciones de circuito, proceda tal y como se indica a continuación:

1 Pulse la tecla ‘2’ desde el menú de programación para acceder al menú de opciones de circuito:



[S1 COM]	**1 : Config.**	**2:Equipos lazo/Int.**	
3 : Matriz E/S	**4 : Zonas**	**5 : Acceso**	**× : Más**

2 Aparecerán en pantalla las opciones de circuito disponibles:

[S1 Circuito]	**1 : Lazo**	**2 : Tarjeta**

3 Seleccione el número correspondiente a la descripción de circuito que desee cambiar, es decir, ‘1’ para el lazo, o ‘2’ para tarjeta.

Aparecerá en pantalla el menú del circuito apropiado.

5.6.1 Circuito de señalización - Equipos

Esta opción permite realizar una configuración manual o automática de los equipos conectados al lazo de comunicaciones (SLC) de sensor direccionable analógico.

Para seleccionar las opciones del lazo:

1 Pulse la tecla ‘1’ desde el menú de opciones de circuito para habilitar la configuración del lazo (SLC).

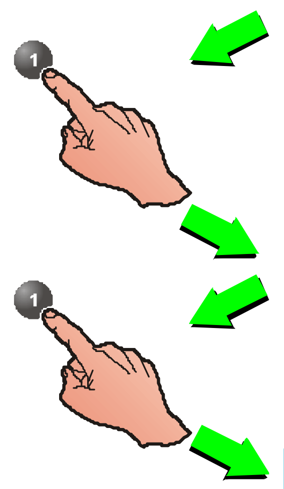


[S1 Circuito]	**1 : Lazo**
	2 : Tarjeta

2 Aparecerán en pantalla las opciones de ‘Equipos’ y ‘Autoprogramación’. Pulse la tecla ‘1’ para seleccionar el menú de ‘Equipos’ para configurar manualmente los equipos del lazo preconfigurados.

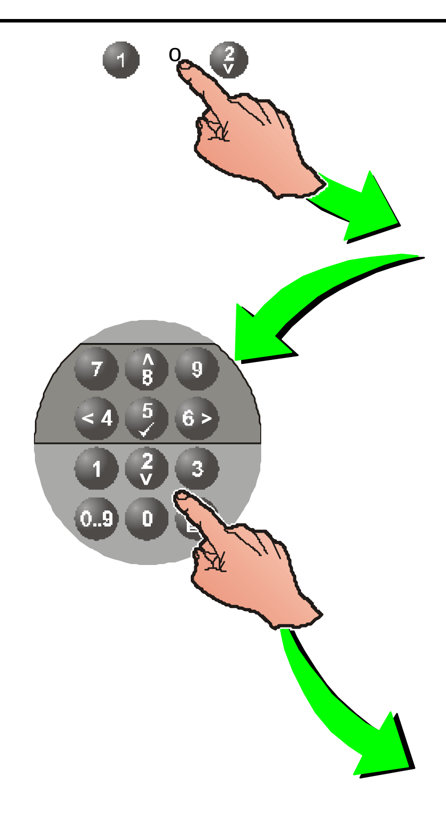


[S1 Lazo]	**1 : Equipos**	**2 : Autoprog.**



3 Seleccione la opción de equipos mediante el teclado numérico: pulse ‘1’ para configurar detectores o ‘2’ para configurar módulos (véase la página siguiente: **Módulos de entrada y Módulos de salida).**

[S1 Equipo]	**1 : Detectores**	**2 : Módulos**



4 Introduzca el número de dirección y confirme con la tecla ‘5’. Una vez haya introducido la dirección del equipo, la pantalla mostrará los ajustes actuales y las funciones de edición disponibles.

[Detect]   Introd. direc.

Si no se encuentra ningún equipo en la dirección seleccionada, la pantalla mostrará uno de los dos mensajes siguientes:

[Detect]   Dnn (xxx) Equipo no encontrado

[Módulo]   Mnn (xxx) Equipo no encontrado

Detectores

Se pueden seleccionar los siguientes ajustes de configuración de los detectores.

a. La zona asignada (véase **5.6.1.1 Ajustes de zona**),

b. La sensibilidad del detector (véase **5.6.1.2 Ajustes de la sensibilidad del detector**), y

c. La descripción del equipo (véase **5.8, Edición de texto**).

[Detect nn - AAA]   1 : Zona (nn)
3 : Sensibilidad   4 : [Blanco/Texto existente]

Módulos de entrada

Se pueden seleccionar los siguientes ajustes de configuración de los módulos de entrada.

a. La zona asignada (véase **5.6.1.1 Ajustes de zona**),

b. El tipo de equipo de entrada (PUL, MON, AUX, ZMX) (véase **5.6.1.3 Ajustes de tipo**),

Nota: Los tipos de equipo AUX y ZMX NO se pueden cambiar.

c. La descripción del equipo (véase **5.8, Edición de texto**).

[Módulo nn - AAA]   1 : Zona (nn)   2 : Tipo
4 : [Blanco/Texto existente]

Módulos de salida

Se pueden seleccionar los siguientes ajustes de configuración de los módulos de salida.

a. La zona asignada (véase **5.6.1.1 Ajustes de zona**),

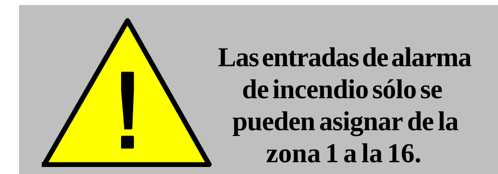
b. El tipo de equipo de salida (SIR, REL, CTL) (véase **5.6.1.3 Ajustes de tipo**),

Nota: El tipo de equipo REL NO se puede cambiar.

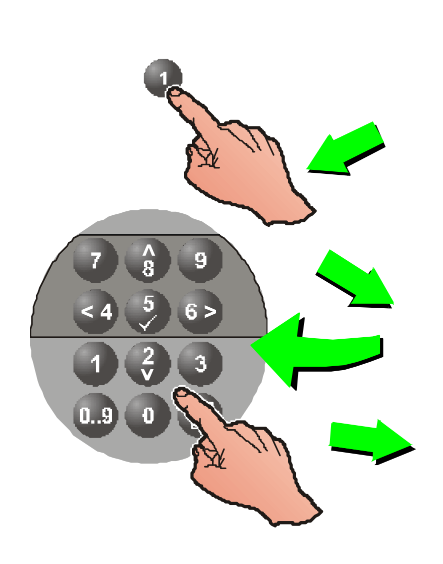
c. La descripción del equipo (véase **5.8, Edición de texto**).

[Módulo nn - AAA]   1 : Zona (nn)   2 : Tipo
3 : Matriz E/S (nn)   4 : [Blanco/Texto existente]

5.6.1.1 Ajustes de zona



Las entradas de alarma de incendio sólo se pueden asignar de la zona 1 a la 16.



Esta opción se utiliza durante la configuración, para asignar un equipo específico a una zona específica.

Se admite un máximo de 32 zonas: 16 zonas de alarma de incendio (de la 1 a la 16) y 16 zonas secundarias (de la 17 a la 32). Las zonas secundarias se utilizan para alarma de planta (activo técnico) o entradas de aviso (equipos auxiliares activos).

Para cambiar la zona a la que se ha asignado un sensor o módulo específico, debe seleccionar el sensor o módulo en el menú de Equipos. Si los detectores ya están seleccionados, la pantalla le pedirá que edite la zona:

1 Desde el menú en el que se muestran los atributos del equipo, pulse la tecla '1' para acceder al menú de Ajuste de Zona:

[Sensor nn - AAA] 1 : Zona (nn)
3 : Sensibilidad 4 : [Blanco/Texto existente]

2 Utilizando el teclado numérico, introduzca el número de zona deseada, entre 1 y 16 y confirme con la tecla '5'.

[Sensor nn - AAA] 1 : Zona (nn)
Entre nueva zona = _____ < : Cancelar

[Sensor nn - AAA] 1 : Zona (nn)
Entre nueva zona = _01 < : Cancelar

Si se configura un equipo en una zona que excede los límites permitidos, el número de la zona se cambia por el último número de zona registrado. Vuelva a introducir la zona deseada o pulse '4' para cancelar.

Nota: Los módulos de entrada estándar se pueden asignar a cualquiera de las 32 zonas. Los módulos de entrada de detectores convencionales (ZMX) se pueden asignar únicamente a las 16 primeras zonas. Cuando se asigna un módulo de entrada a una zona comprendida entre la 1 y la 16 se le adjudica el tipo 'PUL' (Pulsador manual) - consulte la siguiente **sección: Ajuste de tipo** para seleccionar los tipos de entrada. Cuando se asigna un módulo de entrada a una zona comprendida entre la 17 y la 32, se le adjudica automáticamente el tipo 'AUX' para entrada de alarma auxiliar de planta.

Los módulos de salida se pueden asignar a cualquiera de las 32 zonas para informar sobre las averías. El funcionamiento de la salida depende del tipo de esquema asignado y de los contenidos de la matriz (patrón de control por evento).

5.6.1.2 Ajustes de la sensibilidad del detector

Esta opción permite cambiar la sensibilidad de los detectores durante la configuración del equipo. Se accede a través del menú de 'Circuito'. Se pueden cambiar los ajustes Alarma y Día de cada detector.

Durante la configuración de los valores de sensibilidad del detector, la pantalla LCD volverá al valor configurado previamente si se produce cualquiera de las situaciones siguientes:

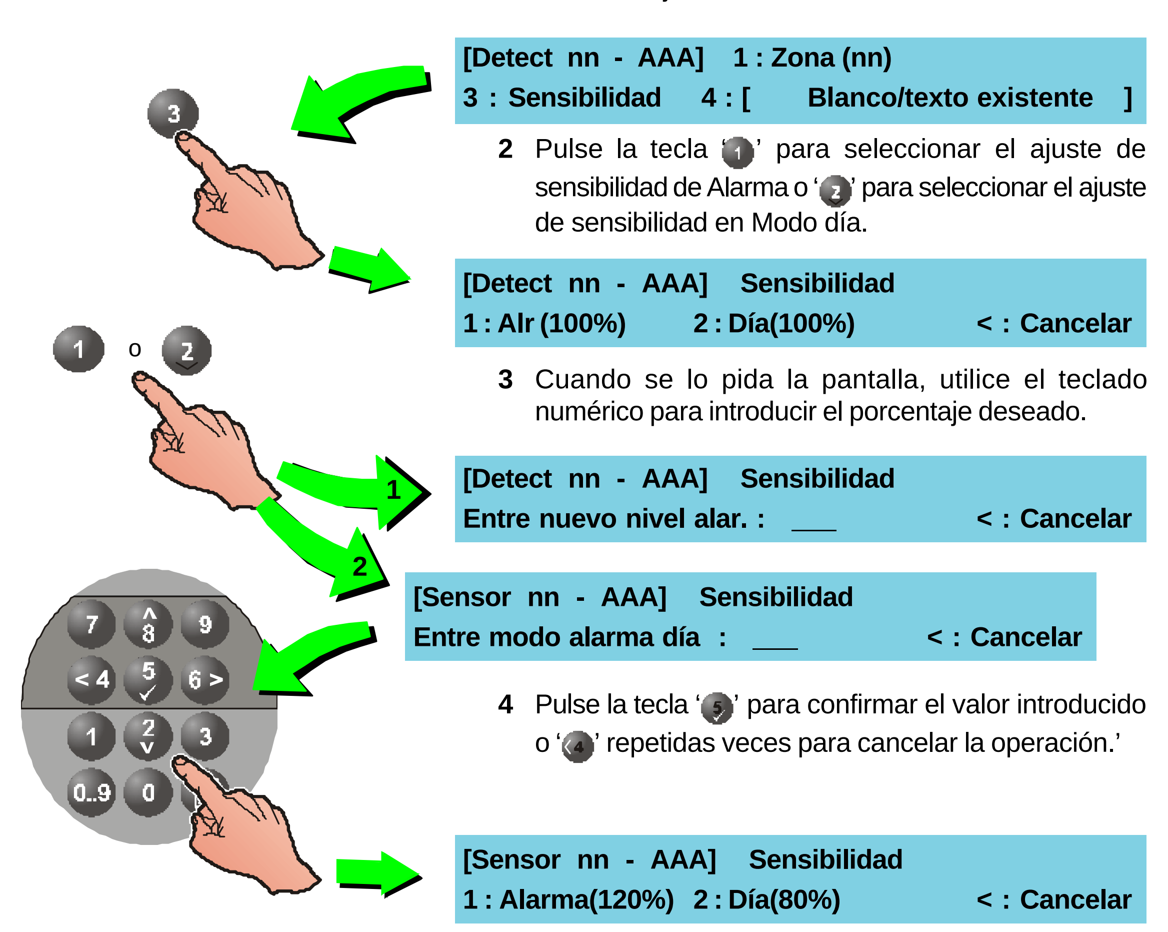
a. Se pulsa la tecla '4' del teclado numérico

b. El estado del panel No cambia en 1 minuto.

c. Se introduce un valor fuera de los límites de funcionamiento predefinidos (de 80% a 120%)

Para cambiar los ajustes de sensibilidad de los detectores, proceda como se indica a continuación:

1 En el menú de atributos del detector (abajo), pulse la tecla '3' del teclado numérico para que aparezca el menú de Ajuste de sensibilidad.



2 Pulse la tecla '1' para seleccionar el ajuste de sensibilidad de Alarma o '2' para seleccionar el ajuste de sensibilidad en Modo día.

3 Cuando se lo pida la pantalla, utilice el teclado numérico para introducir el porcentaje deseado.

4 Pulse la tecla '5' para confirmar el valor introducido o '4' repetidas veces para cancelar la operación.'

5.6.1.3 Ajuste de tipo

Los módulos de entrada en las zonas comprendidas entre la 1 y la 16 se pueden asignar como tipo pulsador (PUL) o módulo monitor de alarma de incendio (MON). Una entrada PUL tiene la función de un 'Pulsador manual' de alarma contra incendio con muestreo prioritario. Una entrada MON tiene la función de una alarma de incendio de zona con muestreo no prioritario. A un módulo de entrada asignado a una zona comprendida entre la 17 y la 32 se le otorga automáticamente el tipo AUX, para una entrada de alarma auxiliar de planta (activo técnico).

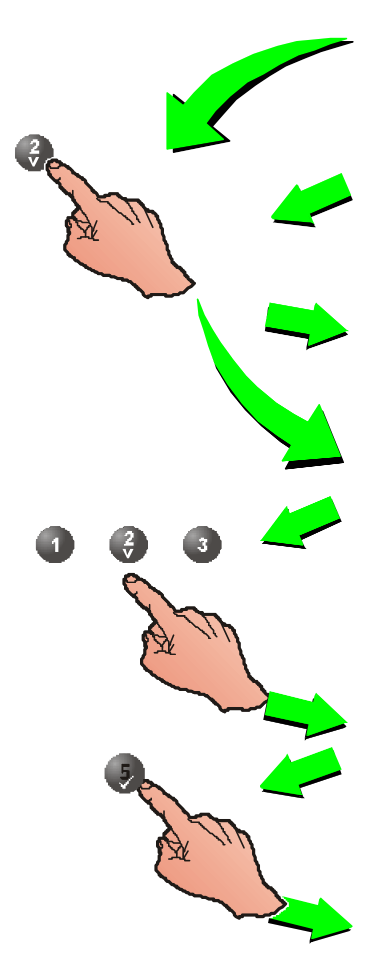
No se pueden cambiar el tipo de identificación de los detectores a entradas de aviso de planta (equipos auxiliares AUX) ni de los módulos de entrada de detectores convencionales (ZMX). El tipo de equipo se configura durante el proceso de autoprogramación. La opción de menú 'Tipo' no se muestra en pantalla para los equipos mencionados.

Nota: Los circuitos En-placa 1 y 2 SÓLO soportan circuitos de salida supervisados (SIR y CTL). Los circuitos En-placa 3 y 4 soportan todos los circuitos de salida supervisados y no supervisados. Los circuitos En-placa 5 y 6 están establecidos como circuitos de salida no supervisados (REL).

Los módulos de salida supervisados pueden asignarse a los tipos SIR (sirena supervisada), CTL (relé supervisado) o REL (salida no supervisada).

Para cambiar el tipo de módulo:

1 Pulse la tecla '2' (opción de tipo) desde el menú que aparece en pantalla mostrando los atributos del módulo de entrada.



[Módulo nn - PUL] 1 : Zona (nn) 2 : Tipo
4 : [Blanco/Texto existente]

o los atributos del módulo de salida.

[Módulo nn - SIR] 1 : Zona (nn) 2 : Tipo
3 : Matriz E/S (nn) 4 : [Blanco/Texto existente]

2 Si selecciona la opción de Ajuste de tipo, aparecerá la siguiente pantalla

[Módulo nn - PUL] Selec. tipo :
1 : PUL 2 : MON < : Cancelar

o

[Módulo nn - SIR] Selec. tipo :
1 : SIR 2 : REL 3 : CTL < : Cancelar

3 Seleccione el número apropiado, '1', '2' o '3' para seleccionar el nuevo tipo. A continuación, la pantalla le pedirá confirmación, pulse la tecla '5':

[Módulo nn - PUL] Nuevo tipo : AAA
Pulse '✓' para confirmar < : Cancelar

4 La pantalla mostrará el menú de atributos del módulo, como se indica a continuación:

[Módulo nn - PUL] 1 : Zona (nn) 2 : Tipo
4 : [Texto existente]

Configuración

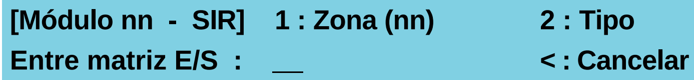
5.6.1.4 Matriz E/S

La opción de Matriz E/S se utiliza durante la configuración del lazo de comunicaciones y se accede a través del menú de programación. Permite configurar la matriz de los módulos de salida. Para cambiar la salida de los módulos:

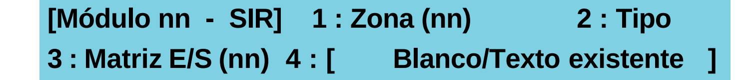
1 Pulse la tecla '3' desde el menú donde aparecen los atributos de la Matriz E/S,



2 Introduzca la matriz E/S deseada para el equipo de salida utilizando el teclado numérico. Pulse '5' para confirmar o '4' para cancelar la selección de la nueva matriz E/S.



Consulte el menú de configuración si desea información sobre cómo definir la matriz. La matriz define si la salida responderá a alarmas de zona y/o a la tecla de control FIN RETARDO/EVACUACIÓN. También determina si la salida es silenciable y si los retardos son interrumpibles.



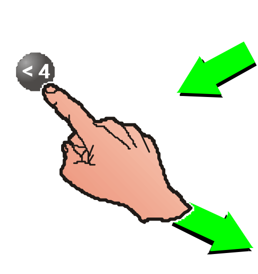
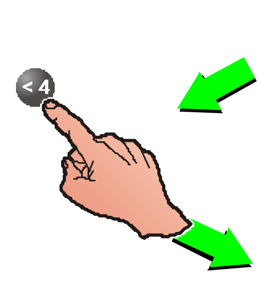
¡Consejos! Siempre que pueda, edite el texto del equipo. Esta función corresponde a la opción 4.

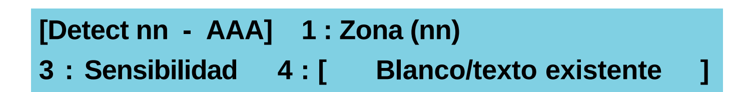
5.6.1.5 Configuración del texto del equipo

Esta opción permite cambiar la descripción del equipo.

Para seleccionar la opción de texto de equipo:

1 Utilizando el teclado numérico, pulse la tecla '< 4' para seleccionar el texto actual del equipo, aparecerá la siguiente pantalla:



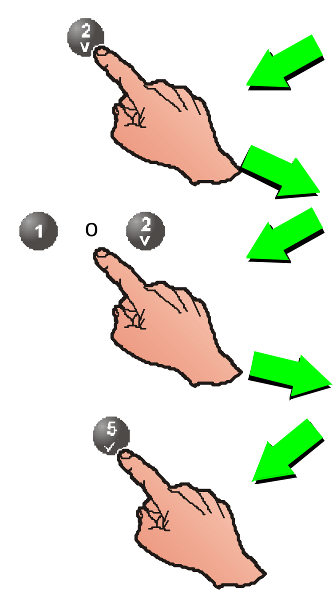
2 En la parte superior de la pantalla aparecerá el texto de 20 caracteres asignado al equipo. El carácter que se puede cambiar parpadea.



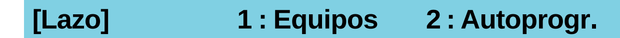
Nota: Si desea más información sobre el cambio de los textos, consulte la **sección 5.8: Textos de zona.**

5.6.2 Circuito de señalización - Autoprogramación

Esta opción proporciona un reconocimiento automático de los equipos conectados al lazo direccionable analógico. Cuando se selecciona, el panel busca y configura todos los equipos de lazo. Para autoprogramar los equipos del lazo, siga estas instrucciones:



1 Pulse la tecla ‘2’ desde el menú del lazo. La pantalla mostrará el menú de Autoprogramación de equipos.



[Lazo]	**1 : Equipos**	**2 : Autoprogr.**

2 Pulse la opción deseada, la tecla ‘1’ o la ‘2’. La pantalla le pedirá confirmación:

[S1 AUTO]	**1 : Detectores**	**2 : Módulos**

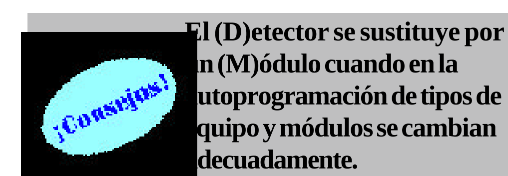
3 Pulse la tecla ‘5’ para iniciar el proceso de autoprogramación.

[Lazo]	**Autoconfiguración equipos?**

4 Se mostrará entonces una de las siguientes pantallas. Pulse ‘5’ para aceptar (confirmar) un único equipo, ‘6 >’ para pasar (ignorar) el equipo y dirigirse al siguiente, ‘8’ para aceptar (confirmar) todos los equipos cambiados o ‘< 4’ para cancelar y volver al mensaje de ‘autoconfiguración de equipos’.

a. Si se está realizando la autoprogramación de detectores o módulos que se han instalado en el lazo, la pantalla mostrará el primer equipo nuevo:

[AUTO]	**Nuevo equipo inst : Dnn**		**ION**
✓ : Aceptar	**> : Pasar**	**8 : Acept. todo**	**< : Cancelar**



b. Si se está realizando la autoprogramación de detectores o módulos eliminados, la pantalla mostrará el primer equipo eliminado.

[AUTO]	**Equipo borrado : Dnn**		**ION**
✓ : Aceptar	**> : Pasar**	**8 : Acept. todo**	**< : Cancelar**

c. Si se autoprograma un nuevo lazo o no hay ningún cambio, la pantalla muestra la siguiente barra de progreso.

[Auto]	**Autoprogramación en progreso**



5 Una vez finalizada, la pantalla muestra el número de detectores o módulos de cada tipo y el número total.

a. La pantalla muestra lo siguiente en cuanto a detectores:

[Auto]	**TOTAL**	**ION**	**OPT**	**TER**	**OMN**
	60	**10**	**20**	**25**	**5**

b. La pantalla muestra lo siguiente en cuanto a módulos:

[Auto]	**TOTAL**	**PUL**	**MON**	**SIR**	**CTL**	**REL**	**ZMX**
	41	**30**	**02**	**05**	**02**	**0**	**02**

6 Cuando el proceso de autoprogramación haya finalizado. Pulse la tecla ‘< 4’ para volver al menú de autoprogramación.

Configuración

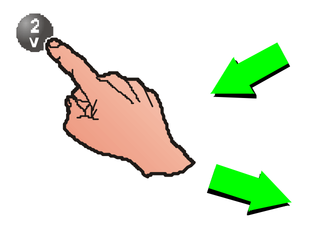
5.6.3 Circuitos en la propia tarjeta

Esta opción permite configurar los circuitos de salida de la propia tarjeta. Existen seis circuitos de salida, tal y como se definen en la siguiente tabla:

Nº salida	Tipo	Descripción
1 (B01)	Circuito de salida (A) supervisado fijo	Una sirena supervisada (SIR) o un circuito de relé no supervisado (REL) o un módulo de control supervisado (CTL) se pueden programar para alarma, avería, prealarma o de aviso de planta (Matriz E/S) *Por defecto de fábrica = Alarma – Todas las zonas*.
2 (B02)	Circuito de salida (B) supervisado fijo	Una sirena supervisada (SIR) o un circuito de relé no supervisado (REL) o un módulo de control supervisado (CTL) se pueden programar para alarma, avería, prealarma o aviso de planta (Matriz E/S). *Por defecto de fábrica = Alarma – Todas las zonas*.
3 (B03)	Circuito de salida (C) configurable en hardware (Matriz E/S)	Se puede configurar para que funcione como una salida supervisada (circuito de sirena o control) o no supervisada (circuito de relé libre de tensión). Se puede programar para alarma, avería, prealarma o aviso de planta *Por defecto de fábrica = Avería General Relé no supervisado.*
4 (B04)	Circuito de salida (D) configurable en hardware	Se puede configurar para que funcione como una salida supervisada (circuito de sirena o control) o no supervisada (circuito de relé de contacto seco). Se puede programar para alarma o avería (Matriz E/S). *Por defecto de fábrica = Relé no supervisado.*
5 (B05)	Circuito de salida (1) Salida negativa	Circuito de salida no supervisado. Se puede programar para alarma, avería, prealarma o aviso de planta (Matriz E/S). Esta salida se utiliza normalmente para impulsar un relé externo. *Por defecto de fábrica = Prealarma general*
5 (B06)	Circuito de salida (2) Salida negativa	Circuito de salida no supervisado. Se puede programar para alarma, avería, prealarma o aviso de planta (Matriz E/S). Esta salida se utiliza normalmente para impulsar un relé externo. *Por defecto de fábrica = Aviso de planta (auxiliar).*

Para cambiar la matriz de salida de tarjeta, seleccione el menú de la tarjeta:

1 Pulse la tecla '2' desde el menú de 'Circuito' para seleccionar la opción de 'Tarjeta':



[S1 Circuito]	**1 : Lazo**
	2 : Tarjeta

2 La pantalla muestra el siguiente menú. Seleccione la opción deseada:

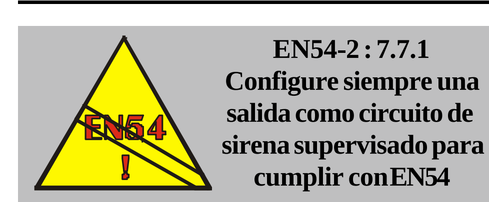
[EN-PLACA]	**B01 (SIR)**		
1 : Tipo	**2 : Matriz E/S (01)**	**× : Cambiar**	**< : Salir**

a. Pulse la tecla '1' para cambiar el 'Tipo' de salida, o

b. Pulse la tecla '2' para cambiar la matriz de E/S asociada con el número de salida de tarjeta.

c. Utilice las teclas '2/8' para cambiar el número de salida de tarjeta y su matriz E/S asociada.

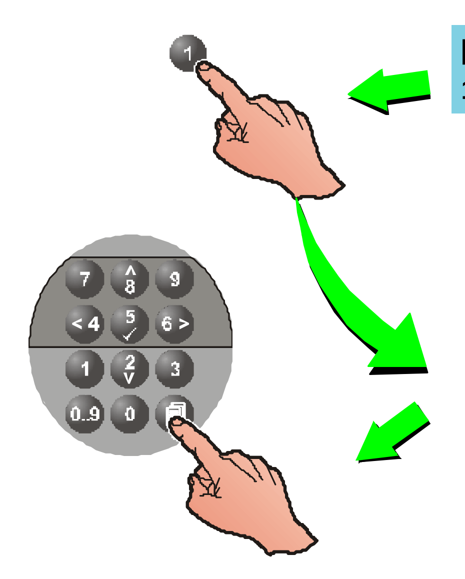
d. Pulse la tecla '4' para cancelar y regresar al menú de 'Circuito'.



5.6.3.1 Ajuste del tipo de salida

Esta opción permite configurar el tipo de salida del panel. Para cambiar el tipo de salida:

1 Pulse la tecla '1'. La pantalla le pedirá que seleccione un tipo de salida, tal y como se muestra a continuación:



[EN-PLACA]	B01 (SIR)		
1 : Tipo	2 : Matriz E/S (nn)	× : Cambiar	< : Salir

Nota: Las opciones son: Sirena de circuito de salida supervisado (SIR), circuito de salida no supervisado (REL) o relé de circuito de salida supervisado (CTL).

2 Para seleccionar el nuevo tipo, pulse la tecla '1', '2' o '3' según sea necesario.

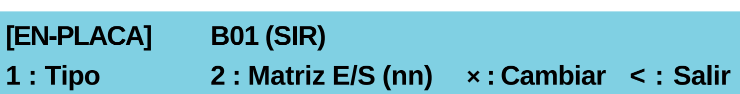
[EN-PLACA]	B03 (SIR)	
1 : SIR	2 : CTL	< : Cancelar

Nota: Las salidas fijas no disponen de opciones. Las salidas negativas son circuitos no supervisados y son del tipo 'REL'.

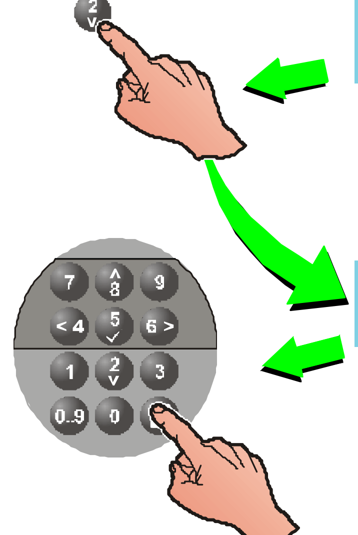
5.6.3.1 Ajuste de matriz E/S

Esta opción permite configurar la matriz E/S a las salidas del panel. Para cambiar la matriz, proceda tal y como se indica a continuación:

1 En el menú de tarjeta (EN-PLACA), pulse la tecla '2' para seleccionar la opción de Matriz E/S.



2 La pantalla le pedirá una nueva matriz. Utilizando el teclado numérico, introduzca la matriz adecuada para el equipo de salida y confirme con la tecla '5'. La pantalla volverá al menú anterior.





Entre nueva matriz E/S = nn

Consulte la **sección 5.7: Matriz E/S** si desea más información respecto a la matriz E/S. La matriz define si la salida responderá a alarmas de zona y/o a la tecla de control de FIN RETARDO/EVACUACIÓN. También determina si los retardos son interrumpibles.

Configuración

5.7 Matriz E/S

Este menú permite configurar y ver los tipos de matriz E/S, seis por defecto y dos adicionales, disponibles en la configuración del instalador. Las matrices se pueden modificar y están configuradas para activar salidas individuales. Toda la información relevante se muestra en una única pantalla, tal y como se indica a continuación:

a. Un patrón de alarma. Esta matriz activa salidas asignadas en respuesta a alarmas de incendio en zonas específicas. Se pueden configurar zonas individuales para determinar la respuesta de la salida.

```
Matr E/S 01[ALARMA    ] 1----------------------------16
1 : Cambio  [EvSiln   ] SSSSSNNNSSNRRNCCNN
```

b. Un patrón de prealarma. Esta matriz activa las salidas asignadas en respuesta a la detección de un estado de prealarma.

```
Matr E/S 02[PREALARMA]
1 : Cambio  [   Sil   ]
```

c. Un patrón de planta (activo técnico). Esta matriz activa las salidas asignadas en respuesta a una alarma de planta (activo técnico) en zonas específicas. Se pueden configurar zonas individuales para determinar la respuesta de la salida.

```
Matr E/S 03[ACTIVO    ] 17---------------------------32
1 : Cambio  [         ] SSSSSNNNSSNRRNCCNN
```

d. Un patrón de avería. Esta matriz activa las salidas asignadas si se detecta una avería general en el panel.

```
Matr E/S 04[AVERÍA    ]
1 : Cambio
```

e. Un patrón de salida alarma/TX. Esta matriz activa las zonas asignadas para el funcionamiento del relé de salida alarma/TX.

```
Matr E/S 05[SAL. AL/TX]
1 : Cambio
```

f. Un patrón de rearme. Esta matriz activa las salidas asignadas durante 5 segundos para indicar que se ha rearmado el panel.

```
Matr E/S 07[REARME    ]
1 : Cambio
```

Patrones adicionales disponibles en la configuración del instalador:

a. Un patrón de entrada de equipo de alarma. Esta matriz se utiliza para asignar hasta tres equipos de entrada para activar las salidas seleccionadas en un patrón definido.

Matr E/S nn	**[ENTR. ALAR]**	**EQ1**	**EQ2**	**EQ3**
1 : Cambio	**[EvSi]**	**S01**	**- - -**	**M05**

b. Un patrón de modo día. Esta matriz activa las salidas asignadas para indicar que el panel está funcionando en Modo día.

Matr E/S 08[MODO DÍA]
1 : Cambio

Las matrices de E/S disponen de varios estados configurables, dependiendo del tipo de patrón. A continuación, se describen los diferentes estados:

a. **Evacuación (EV)** - Dispone de dos opciones Sí (S) o No (N). Si se ajusta a S (Sí), las salidas asignadas se activan cuando se pulsa el botón FIN RETARDO/EVACUACIÓN. Las salidas no funcionarán si ajusta la opción a N (No).

b. Silenciable (SI) - Dispone de dos opciones Sí (S) o No (N). Si se ajusta a S (Sí), las salidas asignadas se silenciarán cuando se pulse la tecla SILENCIAR / REACTIVAR. Si se ajusta a N (no), las salidas sólo se silenciarán tras haberse activado al pulsar la tecla de REARME.



c. Interrumpible (IN) - Dispone de dos opciones Sí (S) o No (N). Si se ajusta a S (Sí), al pulsar la tecla FIN RETARDO/EVACUACIÓN se cancelan los retardos que están activos y se activan las salidas asignadas. Si se ajusta a N (No), los retardos NO son interrumpibles. Los retardos sólo se pueden cancelar mediante otra condición de alarma. Esta configuración no cumple los requisitos de la norma EN54.

d. Patrón de zona - Determina la respuesta de la salida de alarmas de incendio o de aviso de planta (activo técnico) en una zona utilizando dos opciones: de la zona 01 a la 16 y de la zona 17 a la 32.

i De la zona 01 a la 16 - Permite configurar las opciones de silenciar sirenas de alarma. Cada zona se puede configurar a:

a. (S) Sí - La zona se incluye en la Matriz E/S. Una alarma en esta zona activa las salidas inmediatamente.

b. (N) No - La zona NO se incluye en la Matriz E/S, las salidas no se activarán.

c. (R) Retardo - La zona se incluye en la Matriz E/S. Una alarma en esta zona activará las salidas tras un retardo.

d. (C) Coincidencia - La zona se incluye en la Matriz E/S. 2 alarmas en esta zona activarán las salidas.

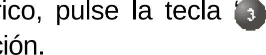
e. (I) Intermitente - La zona se incluye en la Matriz E/S. Una alarma en esta zona activará las salidas inmediatamente de forma intermitente. Este modo se anula si se genera una alarma en cualquier zona que esté incluida en esta matriz y en la que no se haya seleccionado el modo intermitente.

ii De la zona 17 a la 32 - Permite configurar opciones para silenciar sirenas de aviso de planta (activo técnico). Las zonas se pueden configurar de la misma manera que las zonas de la 01 a la 16.

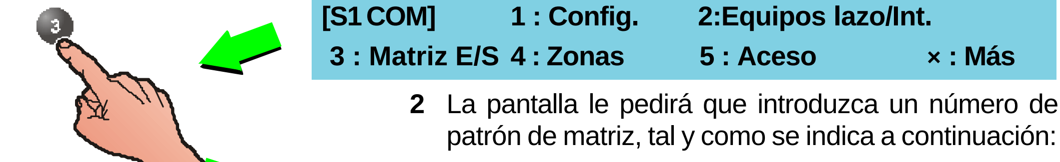
e. **Entradas de equipos** - Determina la respuesta de la salida de hasta tres entradas de alarma (módulos o detectores). Una entrada de alarma de incendio procedente de cualquiera de las entradas especificadas activará la salida asociada.

f. **Dos zonas (Dz)** - Dispone de dos opciones Sí (S) y No (N). Si se ajusta a Sí (S), las salidas sólo se activarán cuando 2 zonas incluidas en la matriz detecten una alarma.

Para seleccionar el menú de matriz de E/S, proceda tal y como se indica a continuación:



1 Utilizando el teclado numérico, pulse la tecla '3' desde el menú de programación.



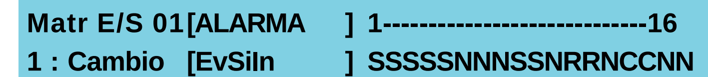
2 La pantalla le pedirá que introduzca un número de patrón de matriz, tal y como se indica a continuación:

[Matr. E/S] Selec. Núm. Patrón ____

Utilizando el teclado numérico, introduzca el número de patrón deseado y pulse '5'.



3 En la pantalla aparecerá entonces la configuración actual del patrón seleccionado y un menú en el que podrá realizar los cambios pertinentes. La pantalla muestra sólo las opciones disponibles del patrón seleccionado. Para cambiar la configuración de la matriz, pulse la tecla '1'.



Nota: Desde este menú, puede utilizar las teclas '2'/ '8' para visualizar y avanzar por las 32 matrices.

4 Utilice el teclado numérico en el menú que se muestra a continuación para seleccionar la opción que desea cambiar.

Matr E/S: 01 1:Por tipo 2:Evacuación 3:Silen. Sir.
4:Interrump 6:Dos zonas 7:Por zonas

Nota: Las opciones dependen del tipo de Matriz E/S seleccionado.

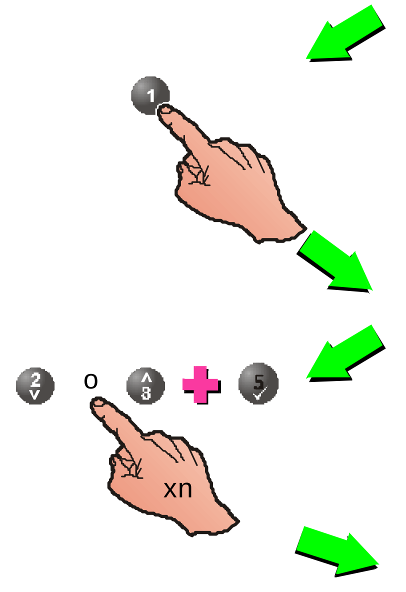
Configuración

5.7.1 *Matriz E/S: Tipo de salida*

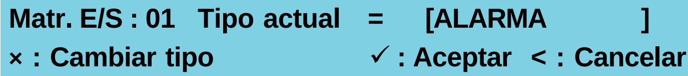
Los ocho tipos de salida de matriz se configuran para adaptar la instalación. Este menú permite editar atributos específicos de cada salida de matriz. Para cambiar la configuración de la matriz: tipo de salida, proceda tal y como se indica a continuación:

1 Pulse la tecla ‘1’para seleccionar la opción de ‘Tipo’. Aparecerá entonces en pantalla el menú de ‘Tipo’:





2 Utilizando las teclas ‘2/8’ avance a través de los diferentes tipos de matriz hasta que aparezca el número y tipo requerido en la parte superior de la pantalla, es decir, ALARMA, PREALARMA, ACTIVO, AVERÍA, SALIDA ALARMA/TX, ENTRADAS, MODO DÍA, REARME.



3 Pulse la tecla ‘5’ para confirmar la selección. La pantalla muestra únicamente los ajustes disponibles para la matriz seleccionada, tal y como se indica a continuación:

Matr E/S 01[ALARMA] 1----------------------------16
1 : Cambio [EvSiln] SSSSSNNNSSNRRNCCNN

Para cambiar cualquier ajuste de la Matriz E/S, consulte las siguientes secciones: **Sección 5.7.2 Matriz E/S: Evacuación, 5.7.3 Matriz E/S: Silencio, 5.7.4 Matriz E/S: Interrumpir retardo, 5.7.5 Matriz E/S: Dos zonas, 5.7.6 Matriz E/S: Zonas** y **5.7.7 Matriz E/S: Entradas de equipos.**

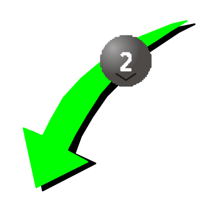
5.7.2 Matriz E/S: Evacuación

La opción de evacuación tiene dos estados: Sí (S) y No (N). Esta opción está disponible en la matriz de salida de alarma, en la matriz de prealarma y en la de entradas de equipos.

Para cambiar el ajuste de la matriz de evacuación, proceda tal y como se indica a continuación:

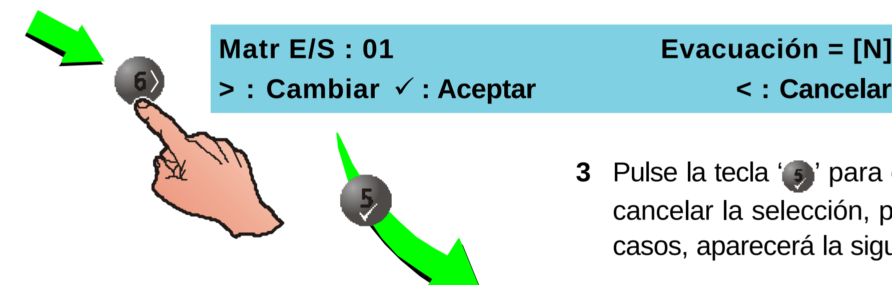
1 Pulse la tecla '2' para seleccionar la opción de Evacuación en el menú siguiente:

Matr E/S: 01 1:Por tipo	**2:Evacuación**	**3:Silen. Sir.**
4:Interrump	**6:Dos zonas**	**7:Por zonas**



2 Pulse la tecla '6' para seleccionar el ajuste deseado. Consulte la sección **5.7 Matriz E/S** si desea más información.





3 Pulse la tecla '5' para confirmar la selección. Para cancelar la selección, pulse la tecla '4'. En ambos casos, aparecerá la siguiente pantalla:

Matr E/S: 01 1:Por tipo	**2:Evacuación**	**3:Silen. Sir.**
4:Interrump	**6:Dos zonas**	**7:Por zonas**

Configuración

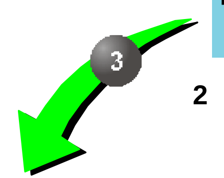
5.7.3 Matriz E/S: Silencio

La opción de silencio tiene dos estados: Sí (S) y No (N). Esta opción está disponible en la matriz de alarma, de prealarma y de entradas de equipo.

Para cambiar el ajuste de silencio desde el menú de Matriz E/S:

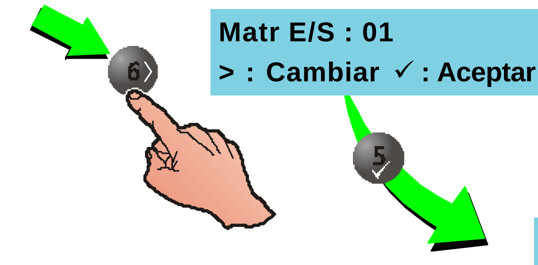
1 Pulse la tecla ‘3’ para seleccionar la opción de Silencio en el menú siguiente:

Matr E/S: 01 1:Por tipo 2:Evacuación 3:Silen. Sir.
4:Interrump 6:Dos zonas 7:Por zonas



2 Pulse la tecla ‘6’ para seleccionar el ajuste requerido. Consulte la sección **5.7 Matriz E/S** si desea más información.

Matr E/S : 01 Silencio = [N]
> : Cambiar ✓ : Aceptar < : Cancelar



Matr E/S : 01 Silencio = [S]
> : Cambiar ✓ : Aceptar < : Cancelar

3 Pulse la tecla ‘5’ para confirmar la selección. Para cancelar la selección, pulse la tecla ‘4’. En ambos casos, aparecerá la siguiente pantalla:

Matr E/S: 01 1:Por tipo 2:Evacuación 3:Silen. Sir.
4:Interrump 6:Dos zonas 7:Por zonas

5.7.4 Matriz E/S: Interrumpir retardo



Esta opción tiene dos ajustes: Sí (S) o No (N) y sólo está disponible en la matriz de alarma de incendio.

Precaución: Si selecciona ‘No’, incumple la norma EN54.

Para cambiar el ajuste de silencio desde el menú de Matriz E/S:

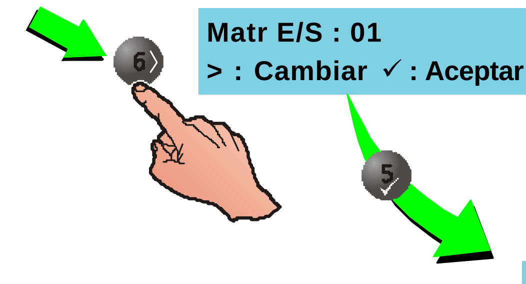
1 Pulse la tecla ‘4’ para seleccionar la opción de Interrumpir retardo en el menú siguiente:

Matr E/S: 01 1:Por tipo 2:Evacuación 3:Silen. Sir.
4:Interrump 6:Dos zonas 7:Por zonas



2 Pulse la tecla ‘6’ para seleccionar el ajuste deseado. Consulte la sección **5.7 Matriz E/S** si desea más información.

Matr E/S : 01 Interrump = [N]
> : Cambiar ✓ : Aceptar < : Cancelar



Matr E/S : 01 Interrump = [S]
> : Cambiar ✓ : Aceptar < : Cancelar

3 Pulse la tecla ‘5’ para confirmar la selección. Pulse la tecla ‘4’ para cancelar la selección. En ambos casos, aparecerá la pantalla siguiente.

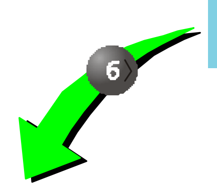
Matr E/S: 01 1:Por tipo 2:Evacuación 3:Silen. Sir.
4:Interrump 6:Dos zonas 7:Por zonas

5.7.5 Matriz E/S: Dos zonas

La opción de Dos zonas dispone de dos estados Sí (S) y No (N). Esta opción está disponible en la Matriz de alarma, prealarma y de aviso planta (activo técnico). Para cambiar el ajuste de la matriz de Dos zonas, proceda como se indica a continuación:

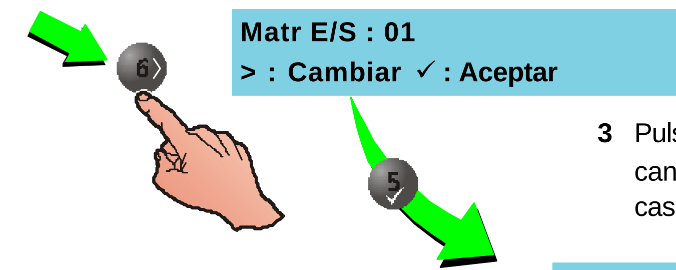
1 Pulse la tecla ‘6’ para seleccionar la opción de Dos zonas en el siguiente menú:

Matr E/S: 01 1:Por tipo	2:Evacuación	3:Silen. Sir.
4:Interrump	6:Dos zonas	7:Por zonas



2 Pulse la tecla ‘6’ para seleccionar el ajuste deseado. Consulte la sección 5.7 Matriz E/S si desea más información.





3 Pulse la tecla ‘5’ para confirmar la selección. Para cancelar la selección, pulse la tecla ‘4’.En ambos casos, aparecerá la pantalla siguiente:

Matr E/S: 01 1:Por tipo	2:Evacuación	3:Silen. Sir.
4:Interrump	6:Dos zonas	7:Por zonas

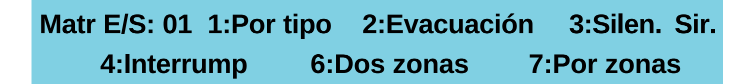
Configuración

5.7.6 Matriz E/S: Zonas

Esta opción determina la respuesta de los dos grupos de zonas: las zonas de la 1 a la 16 y las zonas de la 17 a la 32. Cada zona se puede configurar como Sí (S), No (N), Pulso (P), Coincidencia (C) o Retardo (R).

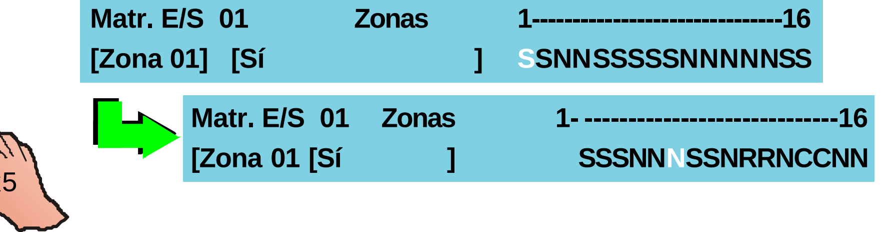
Para cambiar el ajuste de las zonas desde el menú de matriz E/S, proceda según se indica a continuación.

1 Pulse la tecla ‘/’ para seleccionar la opción de Zonas en el siguiente menú:

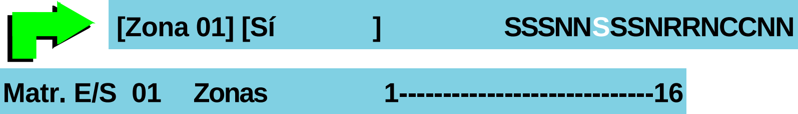


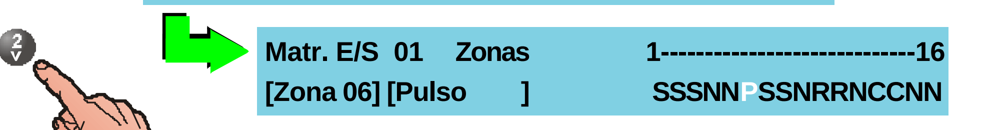
2 En la primera línea, la pantalla muestra el número de patrón y el intervalo de zonas (de la 1 a la 16 para alarmas de incendio o de la 17 a la 32 para alarmas de planta). En la segunda línea se indica el número de zonas seleccionadas, la descripción de su estado actual y el estado editable que se muestra con el parpadeo del carácter correspondiente.

Para seleccionar una zona, pulse la tecla ‘6 >’ hasta que aparezca el número de zona apropiado en la parte inferior izquierda de la pantalla. La pantalla avanza desde la zona 16 hasta la 1 y desde la 32 a la 17.



3 Para cambiar el estado de una zona, pulse las teclas ‘2/8’ hasta que aparezca el valor requerido.





4 Pulse la tecla ‘5’ para confirmar los cambios. Pulse la tecla ‘< 4’ para cancelar.

5.7.7 Matriz E/S: Entradas de equipos

Esta opción sólo está disponible si se selecciona el patrón de Entrada de equipos. Esta opción determina la respuesta de salida de hasta tres entradas de alarma especificadas (módulos o sensores). Un mensaje de alarma de cualquier entrada especificada activará la salida asociada.

Para configurar las entradas de equipos, proceda como se indica a continuación:

1 Siga los procedimientos descritos en la **Sección 5.7 matriz E/S y Sección 5.7.1 Matriz E/S: Tipo de salida** para cambiar el tipo de Matriz E/S a entradas. La pantalla mostrará el siguiente menú:

Matr E/S nn [ENTR. ALAR]	**EQ1**	**EQ2**	**EQ3**
1 : Cambio [EvSi]	**- - -**	**- - -**	**- - -**

2 Pulse la tecla '1' para que aparezca el siguiente menú.

Matr E/S: 01 1:Por tipo 2:Evacuación 3:Silencio 8:Alar. Equ

3 Pulse la tecla '8' para seleccionar la opción de Alarma de equipo. La pantalla le pedirá que seleccione un tipo de equipo, detector o módulo, o que borre un equipo que ya ha introducido. Pulse la tecla '4' para abandonar este menú.

Matr E/S 01 Alar. Equ 1: ---
1:Detect. 2:Módulo 3:Borrar <: Salir

Note: Utilice las teclas '2'/'8' para avanzar por las tres entradas de equipos de alarma hasta que aparezca el equipo adecuado.

Matr E/S 01 Alar. Equ n : Snn
1:Detect. 2:Módulo 3:Borrar <: Salir

4 Si selecciona un detector o un módulo, la pantalla le pedirá que introduzca una dirección de equipo. Por ejemplo:

Matr E/S 01 Alar. Equ n: ---
Entre DIRECCIÓN detector <: Cancelar

5 Introduzca la dirección del equipo con el teclado numérico y pulse la tecla '5'. Pulse la tecla '4' repetidas veces para cancelar.

Matr E/S 01 Alar. Equ. n : Snn
1:Detect. 2:Módulo 3:Borrar <: Salir

Para borrar un equipo

1 Utilice las teclas '2' / '8' para avanzar por las tres entradas de equipos de alarma hasta que aparezca el equipo adecuado.

Matr E/S 01 Alar.Equ.n : Snn
1:Detect. 2:Módulo 3:Borrar <: Salir

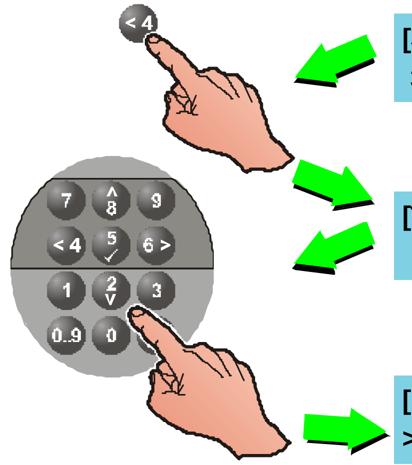
2 Pulse la tecla '3'. De esta manera, se elimina el equipo seleccionado como una entrada. La pantalla confirma la selección:

Matr E/S 01 Alar. Equ.n: ---
1:Detect. 2:Módulo 3:Borrar <: Salir

5.8 Textos de zona (descripción)

Este menú permite editar o ver el texto asociado a una zona. Para ver o editar el texto, proceda tal y como se indica a continuación:

1 Pulse la tecla '<4' desde el menú de programación para habilitar el menú de texto para zonas.



[S1 COM] 1 : Config. 2 : Equipos lazo/Int.
3 : Matriz E/S 4 : Zonas 5 : Acceso × : Más

2 Introduzca el número requerido y pulse la tecla '5' para seleccionar la zona.

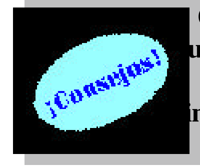
[Texto Zona] Selec. Nº Zona

3 En la línea superior de la pantalla, aparecerá el texto actual con 20 caracteres.

[<blanco/texto existente >] × : Carac ✓ : Fin
> : Sgte < : Previo u1 : Borrar u3 : Insertar

Editar el texto

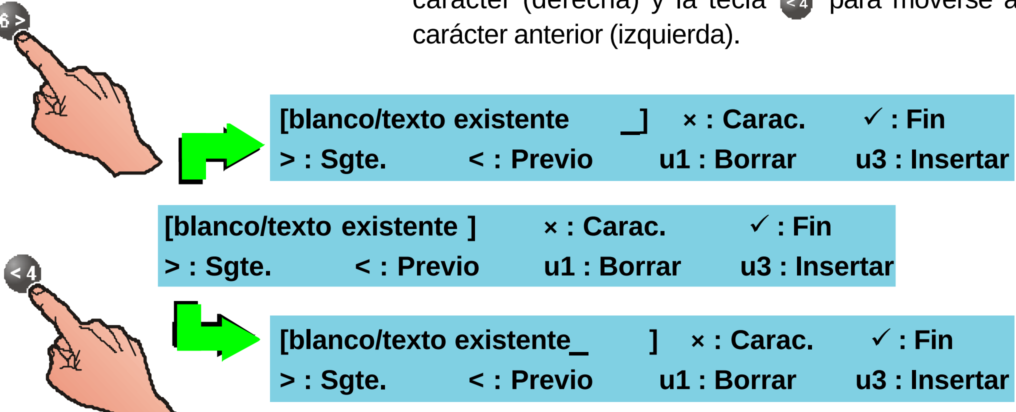
Nota: Las siguientes instrucciones también son aplicables para editar el texto del sistema y los equipos.



Observe que una línea (de subrayado) parpadeando en la pantalla indica que se ha introducido un espacio en el texto.

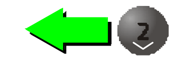
En la línea superior de la pantalla se muestra un área con 20 caracteres. Estos caracteres están asignados a un texto determinado. La posición editable se indica mediante el parpadeo del carácter en cuestión. Para introducir o editar el texto existente, proceda como se indica a continuación:

1 Para seleccionar las posiciones del texto entre paréntesis, pulse la tecla '6 >' para avanzar al siguiente carácter (derecha) y la tecla '< 4' para moverse al carácter anterior (izquierda).





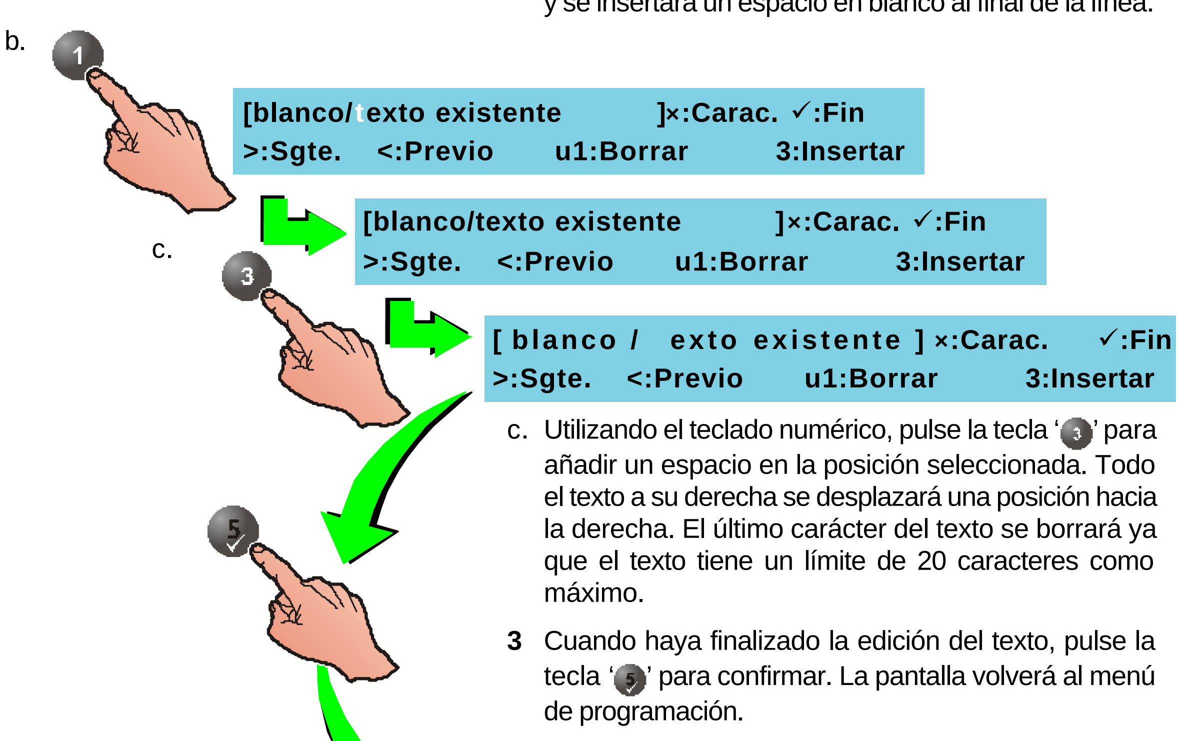
2 Cuando la posición requerida está parpadeando, pulse una de las siguientes teclas para realizar la función adecuada:

a.  

_ABCDEFGHIJLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz0123456789
"`',.!?:;%=+-*/#$&@^_|()<>[]{}

a. Utilice las teclas ‘2/8’ para ir visualizando el alfabeto en el orden que aparece en el cuadro de la izquierda.

b. Pulse la tecla ‘1’ para borrar - todo el texto a la derecha del carácter borrado se desplazará un espacio y se insertará un espacio en blanco al final de la línea.



c. Utilizando el teclado numérico, pulse la tecla ‘3’ para añadir un espacio en la posición seleccionada. Todo el texto a su derecha se desplazará una posición hacia la derecha. El último carácter del texto se borrará ya que el texto tiene un límite de 20 caracteres como máximo.

3 Cuando haya finalizado la edición del texto, pulse la tecla ‘5’ para confirmar. La pantalla volverá al menú de programación.

Nota: La pantalla **sólo** acepta un texto con un máximo de 20 caracteres.

[S1 COM] 1 : Config. 2 : Equipos lazo/Int.
3 : Matriz E/S 4 : Zonas 5 : Acceso × : Más

Configuración

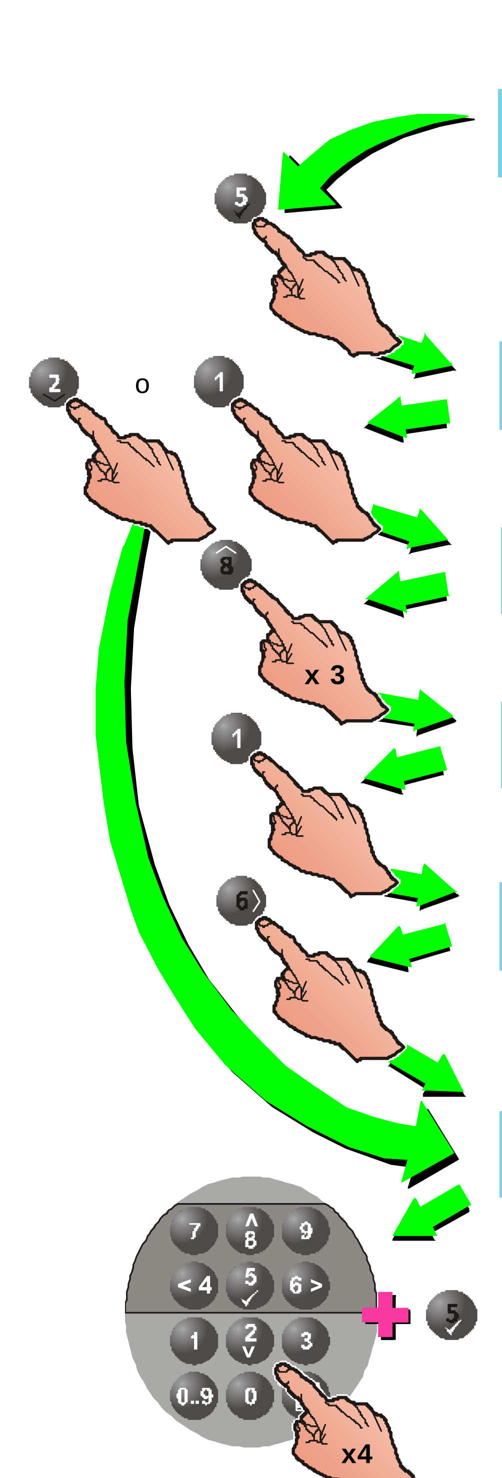
5.9 Opciones de acceso

Esta opción permite configurar las restricciones de los códigos de acceso:

a. Un máximo de 10 claves de acceso para usuario,

b. Una clave de acceso para el instalador para acceder a la programación.

Acceda a esta opción desde el menú de programación. Para configurar las opciones de acceso, proceda de la siguiente manera:



1 Pulse la tecla ‘5’ en el menú de programación para entrar en el menú de Acceso.

[S1 COM]	**1 : Config.**	**2 : Equipos lazo/Int.**	
3 : Matriz E/S	**4 : Zonas**	**5 : Acceso**	**× : Más**

2 Seleccione la opción adecuada:

a. Pulse la tecla ‘1’ para seleccionar la opción de Usuario.

b. Pulse la tecla ‘2’ para seleccionar la opción de Instalador.

[S1 Acceso]	**1 : Usuario**	**2 : Instalador**

3 Si selecciona la opción de Usuario (tecla ‘1’ del teclado numérico), aparece el siguiente menú:

[S1 Acceso]	**Clave Acc. 0 = nnnn**		
> : Cambiar	**1:Borrar**	**× : Más**	**< : Cancelar**

i Utilice las teclas ‘2’/‘8’ para seleccionar un número de orden (de 0 a 9) para la clave de acceso de usuario.

[S1 Acceso]	**Clave Acc. 3 = nnnn**		
> : Cambiar	**1:Borrar**	**× : Más**	**< : Cancelar**

ii Pulse la tecla ‘1’ para borrar la clave de acceso que aparece en pantalla y anular el usuario.

[S1 Acceso]	**Clave Acc. 3 =**		
> : Cambiar	**1:Borrar**	**× : Más**	**< : Cancelar**

iii Pulse la tecla ‘6’ para seleccionar el menú ‘Cambiar’.

4 La pantalla le pedirá que introduzca una nueva clave de acceso, tal y como se indica a continuación:

[S1 Acceso]	**Clave Acc. 0 =**		
> : Cambiar	**1:Borrar**	**× : Más**	**< : Cancelar**

Nota: Si selecciona la opción de Instalador, el número de orden de la clave de acceso se sustituye por (INST).

5 Introduzca una clave de acceso (valor) de 4 dígitos utilizando el teclado numérico y luego pulse la tecla ‘5’ para confirmar. Tras editar una clave de acceso de “usuario”, la pantalla regresa automáticamente al menú de selección de clave de acceso de usuario. Con la clave de acceso de “Instalador”, la pantalla regresa al menú de Acceso.

5.10 Sistema

El menú de sistema posee dos funciones:

a. Permite ajustar la frecuencia del cristal, y

b. permite borrar la configuración actual del panel.

Para acceder al menú de sistema, proceda como se indica a continuación:

1 Pulse las teclas '8/2' para mostrar las opciones adicionales (6 : Sistema, 7 : Normal y × : Más) desde el menú de programación.



[S1 COM]	**1 : Config.**	**2 : Equipos lazo/Int.**	
3 : Matriz E/S	**4 : Zonas**	**5 : Acceso**	**× : Más**

2 Pulse la tecla '6 >' para que aparezca el menú de Sistema:

[S1 COM]	**6 : Sistema**	**7 : Salir programac.**	
			× : Más

3 Una vez dentro del menú de 'Sistema', seleccione la opción deseada. Pulse la tecla '1' para seleccionar la opción 'Cristal'.

[S1 SISTEMA]	**1 : Cristal**	**2 : Borrar memoria**

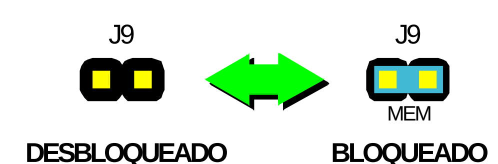


i Avance con las teclas '2/8' por las diferentes opciones de 'Frecuencia de cristal' hasta que el valor que aparezca en la pantalla coincida con el indicado en la parte derecha de la placa (PCB). Pulse entonces la tecla '5' para confirmar (actualizar) la selección y volver al menú de 'Sistema'.

Frecuencia cristal = nn.nnnnn MHz		
✓ : Iniciar	**× : Cambiar**	**< : Salir**

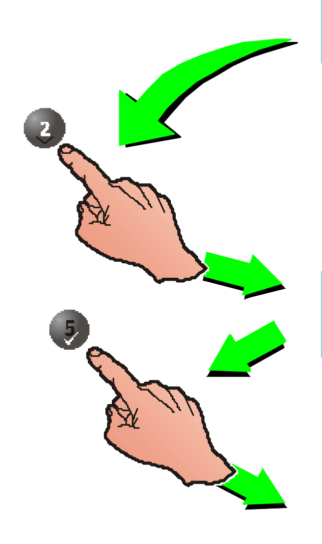
Configuración





Otra opción disponible en el menú de 'Sistema' es la de 'Borrar memoria'. Antes de poder utilizar esta opción, debe quitar el puente J9, de lo contrario aparecerá en pantalla el siguiente mensaje:

¡Memoria bloqueada!



[S1 SISTEMA] 1 : Cristal 2 : Borrar memoria

1 Pulse la tecla '2' para seleccionar la opción de 'Borrar memoria.

UTILICE ESTA OPCIÓN ATENTAMENTE YA QUE SE BORRARÁN TODOS LOS PARÁMETROS DE CONFIGURACIÓN

Borrar TODA la memoria
Pulse ✓ para confirmar < : Cancelar

2 Pulse la tecla '5' para confirmar el proceso de borrar la memoria. La pantalla mostrará el siguiente mensaje:

Borrando memoria configuración
Espere por favor . . .

5.11 Normal

Esta función devuelve la pantalla al menú de configuración de nivel 2 en modo de supervisión normal.

Para regresar al menú de configuración de nivel 2 y mantener el acceso al nivel 3 (Instalador), siga el procedimiento indicado a continuación:

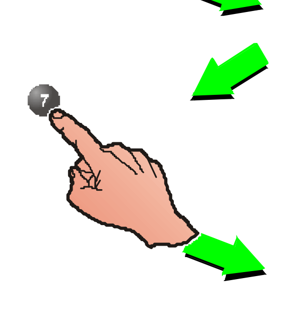
1 Pulse las teclas '8/2' para mostrar las opciones adicionales (6 : Sistema, 7 : Normal y × : Más) desde el menú de programación.

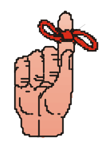
2 o 8

[S1 COM] 1 : Config. 2 : Equipos lazo/Int.
3 : Matriz E/S 4 : Zonas 5 : Acceso × : Más

2 Pulse la tecla '7' desde el menú de programación para rearmar y devolver el panel a su modo de supervisión normal, al menú de usuario.

[S1 COM] 6 : Sistema 7 : Salir programac.
× : Más





Cuando haya concluido TODOS los procesos de configuración, coloque de nuevo el puente (J9) a la posición de CERRADO/BLOQUEADO.

[S1] 1 : Prueba 2 : Anular/Habilitar
3 : Reloj 4 : Modo ver 5: Programación

Apéndice 1 - Especificaciones

Panel Serie ID50

General:

El panel ID50 se ha diseñado para que cumpla con los requisitos de la norma EN 54, parte 2/4:1997. Además de los requisitos básicos de EN 54-2, el panel se puede configurar para cumplir las siguientes funciones opcionales. Las cláusulas aplicables de EN 54-2 se indican a continuación.

Opciones	Cláusula
Indicaciones:	
Señales de avería desde puntos	8.3
Registro de números de entradas en condición de alarma	7.13
Controles:	
Detección de coincidencia	7.12
Retardo de acción inmediata de salidas	7.11
Anulación de cada punto de dirección	9.5
Condición de prueba	10
Salidas:	
Equipos de alarma contra incendio	7.8

También cumple la Directiva europea de baja tensión 73/23/EEC (la Directiva de enmienda 93/68/EEC), por la aplicación de la norma de seguridad EN 60950.

El panel cumple con los requisitos de protección esenciales de la Directiva de EMC (compatibilidad electromagnética) 89/336/EEC (y las directivas de enmienda 92/31/EEC y 93/68/EEC), por la aplicación de EN 50081-1, (emisiones) y EN 50130-4, (inmunidad).

Especificación mecánica:

Material:	Carcasa de acero. Todas las pantallas y teclas de control están protegidas por una lámina de acero.
Dimensiones (mm):	365(alto) x 380(ancho) x 110(fondo)

Especificación medioambiental:

Clasificación climática:	3K5, (IEC 721-2-3)
Temper. funcionamiento:	de -5° C a +45° C, (recomendada entre +5° C y 35° C)
Humedad:	de 5% a 95% H.R.
Altura sobre nivel del mar:	Máximo, 2000m
Sellado del panel:	IP 30, (EN 60529)
Vibración:	EN 60068-2-6, 10-150Hz a 0,981ms^{-2} (Cumple los requisitos de EN 54-2/4)
EMC: (compatib. electromag.)	Emisiones: EN 50081-1 Inmunidad: EN 50130-4
Seguridad:	EN 60950

Pantalla e indicaciones:

Pantalla alfanumérica:	2 líneas x 40 caracteres, Pantalla de cristal líquido (LCD) retroiluminada.
LEDS indicadores del estado del sistema:	ANULADO, EN PRUEBA, ZUMBADOR SILENCIADO, PLANTA EN ALARMA, MODO RETARDADO, RELÉ ANULADO, ALIMENTACIÓN, FALLO, FALLO ALIMENTACIÓN, FALLO DE TIERRA, FALLO DE SISTEMA, FALLO DE SIRENA, SIRENAS ANULADAS, SIRENAS SILENCIADAS
Indicadores de zona:	Indicadores de FUEGO y Fallo para 16 zonas.

Teclas de control:

Teclas para las siguientes funciones:	REARME, SILENCIAR ZUMBADOR, SILENCIAR/REACTIVAR, FIN RETARDO/EVACUACIÓN.
Teclas adicionales para la configuración y selección de funciones de software:	TECLAS 2 <4 6> 8 TECLA 5 TECLA 0..9 TECLA 10 TECLAS NUMÉRICAS

Capacidad del sistema:

Número de lazos:	1
Número de zonas:	32 (16 Alarma y 16 Planta en alarma)
Equipos por lazo:	99 sensores + 99 módulos o 99 sensores + combinación de hasta 99 módulos/sirenas dentro de límites estrictos.

Condiciones externas:

Entrada de cable:	Troqueles de 16 x 20mm en la parte superior de la cabina.
Terminales:	Todas las conexiones externas se realizan a través de terminales. Cada uno de ellos acepta cables con tamaño entre 0,5mm^2 y 2,5 mm^2 de sección.

Especificación eléctrica:

Clasificación:	Instalación Clase I, (el panel debe estar conectado a tierra).

Alimentación

La fuente de alimentación del panel se suministra a través de una unidad externa de aislamiento de alimentación bipolar:

230V~(ac), 2A, 50Hz.

Transformador:

Valores de entrada

Tensión:	230Vac ± 15%, 50Hz, 1.0A
Fusible(MF1):	2A (T) HRC Cerámico

Valores de salida:

Tensión de salida:	18V
Corriente de salida en reposo:	0,6A
Corriente de salida en alarma:	2,5A
Tensión de rizado:	600mV

Valores de salida - Cargador:

Tensión de batería cuando está cargada:	27,6V a 20° C (temperatura compensada a -3mV/ °C/ célula)
Tensión de rizado del cargador:	±75mV
Corriente de carga:	1,9A máx. (corriente limitada por transformador)
Tensión final de batería :	21V
Valor fusible de batería:	5A 250V HRC (T)

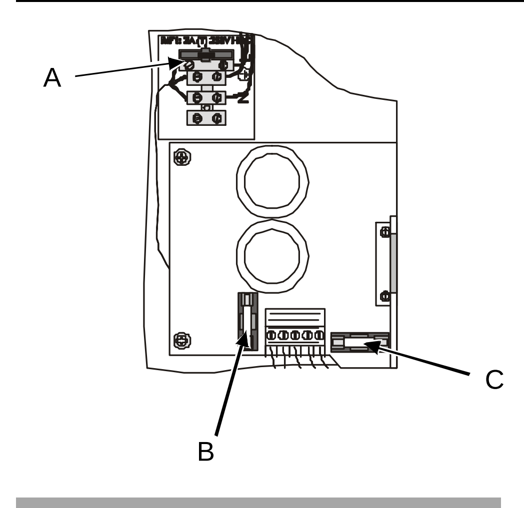
Baterías:

Baterías internas para: caja de 110mm:	Se DEBEN utilizar dos baterías de plomo ácido, selladas de12V, 2Ah.

Nota: *La vida de las baterías depende de la temperatura ambiente. Consulte las especificaciones técnicas del fabricante sobre las baterías. (Véase la especificación de la fuente de alimentación (PSU) para observar las limitaciones del cargador).*

Valores máximos de las baterías con caja de 110 mm	12Ah

Apéndice 1 - Especificaciones



*** La carga total del sistema está limitada por la salida del transformador. Debe utilizar el programa de cálculo de baterías y lazo de Notifier para asegurarse que el SISTEMA no tiene sobrecarga.**

Fusibles:

A continuación se indica la ubicación, valor y tipo de los fusibles del panel.

a.	MF1	Fuente alimentación	2A 250V HRC (T)
b.	FS1	Transformador	5A 250V HRC (T)
c.	FS2	Baterías	5A 250V HRC (T)

T= tiempo de retardo (es decir, anti-sobretensión) tal y como se define en EN 60127.

Salidas:

a. Dos salidas de sirena
b. Dos salidas seleccionables - Sirena o Contacto libre de tensión (VFC).
c. Dos salidas negativas - salidas seleccionables.
d. Una salida de lazo
e. Una salida auxiliar de 24Vdc

Valores de salida de sirena

Tipo:	Tensión invertida
Tensión de salida:	de 26 a 28V cuando está activa; de -6,8V a -9V cuando está inactiva
Carga máxima:	1A *****
Valor fusible:	No aplicable
Supervisión:	Circuito abierto y cortocircuito

Valores de salida de contacto libre de tensión (VFC)

Tipo:	Conmutación unipolar
Carga máxima:	Contactos de 30V 1A
Valor fusible:	No aplicable

Valores de la salida auxiliar 24 Vdc

Tensión de salida:	de 26 a 28 V
Carga máxima en:	
Reposo:	150mA *****
Alarma:	250mA *****
Valor fusible:	No aplicable

Note: *Se recomienda no utilizar la salida auxiliar en estado de reposo si no es para suministrar alimentación a los indicadores de alimentación de equipos auxiliares.*

Una salida de lazo

Tensión de salida:	de 22,5 a 26,4V
Carga máxima:	0,5A*

Se pueden instalar hasta 198 equipos (un máximo de 99 sensores y 99 módulos) en el lazo analógico.

La comunicación con los equipos en el lazo utiliza el protocolo ‘CLIP’ de Notifier. Consulte el **Apéndice 3** si desea información sobre equipos compatibles y limitaciones de carga.

Puerto serie RS485 (opcional)

Aislamiento:	Funcional a 30V.
Baudios:	1200 Baudios.
Conector:	Bloque de terminales en la placa del módulo interface RS485.
Máxima longitud de cable:	1200m (se recomienda un cable apantallado de 1,5mm^2 mínimo).

Configuración

Métodos para la configuración:	Teclado en el panel frontal. Fuera de línea utilizando un programa de carga/descarga de PC.
Acceso a la configur.:	El acceso al teclado está protegido mediante una clave de acceso (definida por el usuario) para toda la configuración. Si desea más información, consulte la **sección 4 y 5 de este manual y la sección 4 del manual de funcionamiento de la central ID50 (Ref.: 997-264).**

Claves de acceso a la configuración por defecto:

Clave de nivel 2	2 2 2 2
Clave de nivel 3	3 3 3 3

Repetidores/Sinópticos

Consulte el **Manual de los repetidores IDR-2A, 2P y 6A, ref.: 997-411 y el Manual de instalación, puesta en marcha, configuración y funcionamiento del Sinóptico IDR, ref.: 997-412.**

Apéndice 1 - Especificaciones

Recomendaciones de hardware:

Cables recomendados:

Es recomendable que el cableado del lazo se realice con cable de 2 hilos y cada cable de 2 hilos se utilice específicamente para una función

El cable de comunicaciones RS485 debe ser capaz de soportar hasta 200mA en una condición de cortocircuito.

Tipo de cable	Fabricante	Nombre cable	Referencia	Aplicación
Pantalla metálica	Pirelli	FP200	-	Todas
Pantalla metálica	Pirelli	FP200 Gold	-	Todas
Pantalla metálica	Delta Crompton	Firetuf	FTZ 2E1.5	Todas
Revestimiento cobre	BICC	MICC	CCM2L1.5RG	Todas
Pantalla metálica	H & S	RADOX	FR Comms	Todas
Pantalla metálica	Delta Crompton	-	FDZ 1000	Comunicaciones
Pantalla metálica	AEI	Firetech	F2C1.5E	Comunicaciones
7/0,2 mm 4-hilos, apantallado	Arrow	-	7-2-4S	RS232 externo (ej. impresora)

Equipos de lazo compatibles

Modelo	Descripción
CPX-551E	Sensor iónico estándar
CPX-751E	Sensor iónico de bajo perfil
SDX-551E	Sensor óptico estándar
SDX-751E	Sensor óptico de bajo perfil
HPX-751E	Sensor óptico HARSH
FDX-551E	Sensor térmico de grado 2
FDX-551HTE	Sensor térmico de alta temperatura
FDX-551RE	Sensor termovelocimétrico de grado 1
IPX-751	Sensor OMNISENSOR
LPB-500	Detector de rayo alimentado por lazo (par TX/RX)
LBP-620	Detector de rayo alimentado por lazo
M500KAC/GB	Pulsador manual
M500KACW	Pulsador manual estanco
MMX-1E	Módulo monitor
MMX-101E	Mini módulo monitor
MMX-102E	Micro módulo monitor
MMX-10	Módulo monitor de 10 entradas
ZMX-1E	Módulo monitor de zona convencional
CMX-2E	Módulo de control (supervisado o relé)
PS2-CMX	Módulo de control con fuente de alimentación y 2 circuitos de sirena.
CMX-10R	Módulo de relé de 10 salidas
ISO-X	Módulo aislador estándar
MRM-1(/DIN)	Módulo relé alimentación 220AC
B501	Base para sensor estándar
B524IE	Base para sensor con aislador estándar
B524IEFT	Base para sensor con aislador FET
B254RE	Base para sensor con salida de relé
B524FTXE	Base para sensor HARSH
ANS4	Sirena direccionable alimentada por lazo
ANSE4	Sirena direccionable con alimentación externa
ABS4	Base con sirena direccionable alimentada por lazo
ABSE4	Base con sirena direccionable con alimentación externa
IBS3	Base de sensor con sirena direccionable alimentada por lazo
AWS3/R	Sirena direccionable alimentada por lazo para montaje en pared. Roja.
AWS3/W	Sirena direccionable alimentada por lazo para montaje en pared. Blanca.

Algunos equipos puede que estén en fase de desarrollo.
Póngase en contacto con NOTIFIER para consultar la disponibilidad de los equipos.

Apéndice 2 - Mantenimiento

En necesario crear un libro de registro según las recomendaciones de la norma EN54 Parte 14. Este libro se debe utilizar y mantener actualizado para registrar los eventos, tal y como se indica a continuación:

A2.1 Pruebas periódicas

Para asegurarse que el sistema está completamente operativo, y para cumplir los requisitos de EN54 Parte 14 y BS5839 Parte 1: 1998, debería realizar de forma periódica las siguientes recomendaciones:

Diariamente - Compruebe que el panel indica que su funcionamiento es normal. Si indica alguna avería, compruebe que se ha registrado en el libro de registros y que se han tomado las medidas oportunas, por ejemplo, informar a la empresa de mantenimiento.

Semanalmente - Pruebe, como mínimo, un sensor o pulsador para confirmar el funcionamiento del panel y las alarmas acústicas. Pruebe una zona, y si es posible también un equipo, diferente cada semana. Mantenga un registro del equipo y zona probado cada semana. Registre y comunique cualquier anomalía.

Trimestralmente - la persona responsable debe asegurarse que personal competente comprueba el sistema cada tres meses. Se debe:

Comprobar las entradas del libro de registro y las medidas tomadas.

Comprobar las baterías en reposo y la tensión del cargador.

Probar, como mínimo, un equipo de cada zona para comprobar las funciones del panel.

Comprobar el funcionamiento de las alarmas acústicas y cualquier conexión a un centro de control remoto, estación central, etc.

Realizar una inspección visual de la instalación para comprobar posibles alteraciones u obstrucciones y elaborar un certificado de prueba.

Anualmente - La persona responsable debe asegurarse que, además de las comprobaciones trimestrales, se prueba cada uno de los equipos del sistema y que se realiza una inspección visual del cableado y equipamiento.

A2.2 Baterías

Las baterías deben sustituirse, como mínimo, cada cuatro años.

Debe deshacerse de las baterías siguiendo las recomendaciones del fabricante y el reglamento local.



A2.3 Limpieza

La cabina del panel debe limpiarse periódicamente con un trapo suave y húmedo. **No** utilice disolventes.